

## San Mateo

*Smolmuc'totac ti Jesús ti laj ech'uque  
(Lc 3:23-38)*

<sup>1</sup> Ti biiletic li'e, ja' sbitac ti smolmuc'totac ti Jesucristoe, snitilul ti Davide, snitilul ti Abrahame.

<sup>2</sup> Ti snich'on ti Abrahame Isaac. Ti Snich'on ti Isaaque Jacob. Ti snich'nab ti Jacobe Judá schi'uc schi'iltac ta voq'uel. <sup>3</sup> Ti snich'nab ti Judae Fares schi'uc Zara. Ti Farese schi'uc ti Zarae, ja' Tamar sbi ti sme'e. Ti snich'on ti Farese Esrom. Ti snich'on ti Esrome Aram. <sup>4</sup> Ti snich'on ti Arame Aminadab. Ti snich'on ti Aminadabe Naasón. Ti snich'on ti Naasone Salmón. <sup>5</sup> Ti snich'on ti Salmone Booz. Ti Booze, ja' Rahab sbi ti sme'e. Ti snich'on ti Booze Obed. Ti Obede, ja' Rut sbi ti sme'e. Ti snich'on ti Obede Isaí. <sup>6</sup> Ti snich'on ti Isaie David. Ti ajvalil Davide schi'uc ti junants ti yajnil to ox ti Uriase, ja' tey i'ayan tal ti Salomone.

<sup>7</sup> Ti snich'on ti Salomone Roboam. Ti snich'on ti Roboame Abías. Ti snich'on ti Abíase Asa. <sup>8</sup> Ti snich'on ti Asae Josafat. Ti snich'on ti Josafate Joram. Ti snich'on ti Jorame Uzías. <sup>9</sup> Ti snich'on ti Uzíase Jotam. Ti snich'on ti Jotame Acaz. Ti snich'on ti Acaze Ezequías. <sup>10</sup> Ti snich'on ti Ezequíase Manasés. Ti snich'on ti Manasese Amón. Ti snich'on ti Amone Josías. <sup>11</sup> Ti snichnab ti Josíase Jeconías schi'uc schi'iltac ta voq'uel. Ja' o yorail ti chucbil ibatic ta Babilonia banomil ti j'israeletique.

**12** Ts'acal to un, inich'naj ti Jeconíase, Salatiel sbi. Ti snich'on ti Salatiele Zorobabel. **13** Ti snich'on ti Zorobabele Abiud. Ti snich'on ti Abiude Eliaquim. Ti snich'on ti Eliaquime Azor. **14** Ti snich'on ti Azore Sadoc. Ti snich'on ti Sadoque Aquim. Ti snich'on ti Aquime Eliud. **15** Ti snich'on ti Eliude Eleazar. Ti snich'on ti Eleazare Matán. Ti snich'on ti Matane Jacob. **16** Ti snich'on ti Jacobe José, smalal ti Maríae, sme' ti Jesuse, ti ja' Cristoe.

**17** Laj ech'uc chanlajunchop (14) totil me'iletic ti lic tal ta stojol ti Abrahame, ic'ot ta stojol ti Davide. Ja' jech xtoc laj ech'uc chanlajunchop (14) totil me'iletic ti lic tal ta stojol ti Davide, ic'ot c'alal to ti j'israelitic chucbil ibatic ta muc' ta jteclum Babiloniae. Ja' jech xtoc ti c'alal chucajtic ta Babiloniae, laj to ech'uc chanlajunchop (14) totil me'iletic c'alal ivoc' ti Cristoe.

*Svoq'uebal ti Jesucristoe  
(Lc 2:1-7)*

**18** Ja' jech s'elan ivoc' ti Jesucristoe. Jac'bil xa yu'un José ti Maríae, sme' ti Jesuse. C'alal mu'yuc to ta xic' sbaique, schi'uc xa yol ti Maríae ta sventa smuc'ul stsatsal ti Ch'ul Espíritue. **19** Ti Josee lequil vinic. Mu sc'an ta xac' ta q'uexlal ti Maríae. Ta sc'an ta scomtsan ya'i ta mucul. **20** C'alal jech ta snope, tal jun yaj'āngel ti Dios ti laj yil ta svayiche ti jech i'albate:

—José, snitilulot ti ajvalil Davide, mu xlo'ilaj avo'nton. Ic'o ti Maríae. Yu'un ti yol schi'uque, ja' ta sventa smuc'ul stsatsal ti Ch'ul Espíritue. **21** Ti Maríae ta svoq'ues jun querem. Jesús ta

xavac'be sbi. Jech ta xavac'be sbi, yu'un ja' ta scolta ti schi'iltac yu'un ti smulique —xi.

<sup>22</sup> Ti jech ic'ot ta pasel taje, yo' ta xc'ot ta pasel ti c'usi laj yal ti Dios ti laj sts'iba comel ti jun yaj'alc'ope:

<sup>23</sup> Ti tojol tsebe ta xchi'in yol. Ta x'ayan jun squerem. Emanuel ta sbiin. Ti smelole, Dios ta xchi'inotic,

xi.

<sup>24</sup> C'alal ijulav ti Josee, laj xch'un jech chac c'u cha'al i'albat yu'un ti yaj'ángel Diose. Laj yic' ti Maríae. <sup>25</sup> Ac'o mi mu to laj xchi'in sbaic, laj svoq'ues ti yole. Ti Josee laj yac'be sbi Jesús.

## 2

### *Ti jvu'lal bijil viniquetique*

<sup>1</sup> Ti Jesuse ivoc' ta jteclum Belén ti ta Judea banomile. Ja' o tiq'uil ta ajvalil ti Herodese ti ta jteclum taje. Talic ta Jerusalén bijil viniquetic ti liquemic talel ta sloq'ueb c'ac'ale. <sup>2</sup> Tey lic sjac'beic ti ajvalile:

—¿Bu oy ti ajvalil yu'un ti j'israeletic ti ivoc' xae? Yu'un laj xa quilcutic sc'analil ti ta jlumal-cutique. Ja' yu'un un, tal quich'cutic ta muc' —xiic.

<sup>3</sup> C'alal jech laj ya'i ti ajvalil Herodese, lic ta vul o'nton. Pero ma'uc no'ox. Ja' jech xtoc oyic ta vul o'nton scotol ti jnaclejetic ta Jerusalene. <sup>4</sup> Jech o xal ti ajvalil Herodese laj stac ta iq'uel scotol ti banquilal paleetique schi'uc ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale. Jech lic sjac':

—Albun ca'i, ¿bu ta xvoc' ti Cristoe? —xi.

**5** Jech laj staq'uic:

—Ta xvoc' ta jteclum Belén li' ta Judea banomile. Yu'un jech laj sts'iba comel ti yaj'alc'op Diose:

**6** Ti vo'ote jteclum Belén ti li' oyot ta Judea banomile, ma'uc pequel ac'oplal ta xac'ot jech chac c'u cha'al ti ajvaliletic ta jteclum li'e.

Yu'un ta xvul ta loq'uel ta atojol jun ajvalil ti ta xchabi li jnich'nab Israele,  
xi ti sc'op Diose —xiic.

**7** Jech o xal ti Herodese ta mucul laj sta ta iq'uel ti bijil viniquetique. Tey lic sjac'be ti c'usi lec ora ivinaj ti c'anale. **8** Ja' yu'un un, laj stac batel ta Belén ti bijil viniquetique. Jech laj yalbe:

—Batanic tey un cha'e. T'unic lec ti olol taje. C'alal mi laj ataique, xtal avalbeicun yo' jech chba quich' ta muc' ec —xi.

**9** C'alal jech laj yal ti ajvalile, jech ti bijil viniquetique ibatic. Ja' o laj yac' sba iluc yan velta ti c'anal ti laj yilic to ox ta slumalique. Jba'be batel ti c'anale. Tey paj ti bu oy stuq'uil ti obole. **10** C'alal jech laj yilic ti bijil viniquetic ti paj ti c'anale, xmuyubajic xa. **11** C'alal jech i'ochic bal ta nae, tey laj yilic ti obole schi'uc ti sme'e, ja' ti Maríae. Jech ti stuquique laj squejan sbaic. Laj yich'ic ta muc' ti obole. Ts'acal to laj sjamic ti scaxaique. Laj yac'beic smoton, ja' ti c'anal taq'uine, ti pome, schi'uc ti momol ti mirra sbie. **12** Ts'acal to un, bijubtasatic ta svayichic ti bijil viniquetique ti mu xa x'ech'ic ta stojol ti ajvalil Herodese. Ja' yu'un un, isutic batel ta yan o be ti c'alal ibatic ta slumalique.

*Jatav batel ta Egipto*

<sup>13</sup> C'alal ibatic ti bijil viniquetique, ja' o ital yaj'ángel ti Diose ti jech i'albat ta svayich ti Josee:

—Lican, batan, ic'o batel ti obole schi'uc ti sme'e. Jatavanic batel c'alal ta muc' ta jteclum Egipto. Comanic tey ja' to ti mi vu'un ta xcalbot ava'i ti ta xaloc' batele. Yu'un ti ajvalil Herodese ta sa' ti obole yu'un ta smil ya'i —xi.

<sup>14</sup> Jech ti Josee tey lic. Laj yic' batel ti obole schi'uc ti sme'e. Tey iloq'uic bal ta ac'obaltic c'alal to Egipto. <sup>15</sup> Tey oyic c'alal icham ti ajvalil Herodese. Ti jech ic'ot ta pasele, yo' ta xc'ot ta pasel ti c'usi yaloj ono'ox ti Dios ti laj sts'iba comel ti yaj'alc'ope: “Vu'un ta xquic' talel ti Jnich'on ti oy ta Egiptoe”, ti xie.

*Ti ajvalil Herodese laj spas mantal ti ac'o yich' milel ti ololetique*

<sup>16</sup> C'alal laj yil ti ajvalil Herodese ti ilaj ta lo'lael yu'un ti bijil viniquetique, icap ti sjole. Jech o xal laj yal mantal ti ac'o yich' milel scotol ti oloetic ti yich'ojic chib jabile schi'uc c'alal to jvoq'uel oloetic ti oyic ta jteclum Belene, schi'uc ti c'u yepal joyol ta spat xocone. Ja' ba sco'oltas talel ti ajvalil Herodese ti c'usi ora laj yalic ti bijil viniquetique. <sup>17</sup> Ti jech laj spas ti ajvalil Herodese, ja' ic'ot ta pasel jech chac c'u cha'al laj sts'iba comel ti yaj'alc'op Dios Jeremíase:

<sup>18</sup> Oy buch'u x'avet ta Ramá banomil.

Ta x'oc'.

Mu x'ech ti vocol ta xa'ie.

Ja' ti Raquele ta xoq'uita ti yalabe.

Mi ja'uc sc'an patbel yo'nton, ja' ti cham xae, xi.

**19** C'alal icham ti ajvalil Herodese, ja' o tal jun yaj'ángel ti Diose, ti jech i'albat ta svayich ti José ti ta Egipto:

**20** —Lican, ic'o batel ti obole schi'uc ti sme'e. Sutanic batel ta slumal Israel. Yu'un ti buch'u ta smil ya'i ti obole chamic xa —xi ti ángele.

**21** Jech ti Josee ilic, laj yic' batel ti obole schi'uc ti sme'e. Ibatic c'alal to slumal Israel. **22** C'alal laj ya'i ti Josee ti ja' ochem ta ajvalil ta Judea banomil ti Arquelaoe, ti ja' laj sq'uxolin ti stote, ixi' ti jech ta xbate. Pero i'ac'bat yil ta svayich yan velta ti tey ta xbat ti ta Galilea banomile. **23** C'alal jech ic'otic ta Galileae, tey bat naclicuc ta Nazaret. Ti jech taje, yo' ta xc'ot ta pasel jech chac c'u cha'al laj yalic ti j'alc'opetique, yo' jech ta sbiin Nazareno ti Jesuse.

### 3

*Ta xal sc'op Dios ti Juan j'ac'-ich'-vo' ta xocol banomile*

(*Mr 1:1-8; Lc 3:1-9, 15-17; Jn 1:19-28*)

**1** Ti jech yorail taje, ja' o ivul ta loq'uel ta yalel sc'op Dios ti Juan j'ac'-ich'-vo' ta xocol banomil ti ta Judea banomile. **2** Jech laj yal:

—Ictaic ti toj chopol avo'ntonique. Yu'un nopol xa yorail ti ta xeventainvan ti Dios ti oy ta vinajele —xi.

**3** Ti Juan taje, ja' ti buch'u jech ts'ibabat sc'opla yu'un ti j'alc'op Isaíase:

Oy buch'u tsots ta xc'opoj ta xocol banomil ti jech ta xale:

“Jambeic tuq'uil be ti Cajvaltique.  
Meltsanbeic lec sbe”,

ti xie, xi ti Isaíase.

<sup>4</sup> Meltsanbil ta stsotsil camello sc'u' ti Juane. Nucul ti schuque. Ja' jech xtoc ti sve'ele, c'ulub schi'uc ti te'tical ajapome. <sup>5</sup> Ti jnaclejetic ta Jerusalene, ti ta sjoylej Judea banomile, ti nopol ta uc'um Jordane, ta xtallic ya'ibeic sc'op li Juane. <sup>6</sup> C'alal jamal ta xalic ti smulique, jech ti Juane ta xac'be yich' vo' tey ta uc'um Jordán.

<sup>7</sup> Jech laj yal ti Juane ti c'alal laj yil ti ep ta xtallic ti jfariseoetique schi'uc ti jsaduceoetique ta yich'el ti vo'e:

—Snich'nab jti'val chon, ¿buch'u laj yalboxuc ava'iic ti ta xapoj abaic yu'un ti tsots castigo ti ta xa xtale? <sup>8</sup> Lecuc ti c'usi ta xapasique yo' jech ta xvinaj ti jeltajem ti avo'ntonique. <sup>9</sup> Ma'uc no'ox ta xavalolanbe abaic ti snitiluloxuc ti Abrahame. Yu'un ta xcalboxuc ava'iic, ti Diose xu' ta sjoybin ta snitilultac Abraham ti tonetic li'e. <sup>10</sup> Yu'un chapal xa ti eq'uele ti ta sboj ti te'e schi'uc ti yibele. Scotol ti te'etic ti mu'yuc lec ta xac' ti sate, ta xich' bojel. Ta xich' chiq'uel ta c'oc'. <sup>11</sup> Ta melel, ta xcac'boxuc avich'ic vo'. Pero bats'i vo' no'ox ti ja' señail ti jeltajem ti avo'ntonique. Pero ti Buch'u ts'acal pat xtal cu'une, ja' ta xac'boxuc avich'ic ti Ch'ul Espíritu ti c'oc' s'elane. Ti Buch'u ta patil xtal cu'une, ja' jelavem smuc'ul ti stuque. Yan ti vu'une ch'abal c'usi xu' cu'un, mi ja'uc ta yich'bel batel ti xonobe, ja' ti mu'yuc jlequilal ta stojole. <sup>12</sup> Ti Buch'u ta patil xtal cu'une stsacoj xa ti yic'aobil trigoe. Ta st'ujbe loq'uel ti sc'a'epale yo' stuc xa ti trigo ta xcome. Ti trigo ti t'ujbil xae ta sq'uej ta yavil. Yan ti sc'a'epale ta xich' chiq'uel ti bu mu xtub ti c'oq'ue —xi ti Juane.

*Laj yich' vo' ti Jesuse  
(Mr 1:9-11; Lc 3:21-22)*

<sup>13</sup> Ti Jesuse iloc' batel ti ta Galilea banomile. Ic'ot ta uc'um Jordán yo' ta x'ac'bat yich' vo' yu'un ti Juane. <sup>14</sup> Ta sliquebale mu sc'an ti Juane ti ta xac'be yich' vo' ti Jesuse. Jech o xal jech laj yal:

—Vo'ot ta xavac'bun quich' vo' ti jechuque. Le' une, vo'ot latal ta jtojol —xi.

<sup>15</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Ma'uc ta xcaltic le'e. Ja' lec, la' jpastic scotol ti c'usi ta sc'an ti Diose —xi.

Jech ti Juane laj xch'un. Laj yac'be yich' vo' ti Jesuse. <sup>16</sup> C'alal jech laj yich' vo' ti Jesuse, ta ora no'ox ijam ti vinajel ti c'alal iloc' tal ta vo'e. Jech ti Jesuse laj yil ti Ch'ul Espíritu yu'un ti Diose, ti co'ol s'elan jcot ta paloma ta xyal talel ta stojole. <sup>17</sup> Ja' o ivinaj ti oy Buch'u ic'opoj talel ta vinajel ti jech ta xale:

—Le'e, ja' Jnich'on ti c'ux ta xca'ie, ti ximuyubaj yu'une —xi.

## 4

*Ta xich' lajeltsabel yo'nton ti Jesuse  
(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)*

<sup>1</sup> Ts'acal to un, ti Jesuse i'ic'at batel yu'un ti Ch'ul Espíritu ta xocol banomile, yo' jech ta xlajeltsabat yo'nton yu'un ti pucuje. <sup>2</sup> Cha'vinic (40) c'ac'al, cha'vinic (40) ac'obal mu'yuc xve' ti Jesuse. Ts'acal to un, lic ya'i vi'nal. <sup>3</sup> Jech ti pucuje inopaj batel ta stojol ti Jesuse yo' ta slajeltsabe yo'nton ti jech laj yale:

—Mi ta melel Snich'onot ti Diose, paso ta mantal ti tonetic li'e ti ac'o joybijuc ta pane —xi.

<sup>4</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Ti sc'op Diose jech ta xal: “Ma'uc no'ox ta pan ta xcuxi ti vinique. Ja' ta xcuxi o ta sventa jujubel ti c'usi ta xal ti sc'op Diose”, —xi.

<sup>5</sup> Jech ti pucuje laj yic' batel ti Jesús ti ta ch'ul jteclum Jerusalene. Laj yic' muyel ta sjol ti temploe. <sup>6</sup> Jech lic yal:

—Mi ta melel Snich'onot ti Diose, jipo aba yalel li'e. Yu'un ti sc'op Diose jech ta xal: “Ti Diose ta xalbe mantal ti yaj'ángeltaque yo' ta xhabiot. Ta xic'ot yalel ta sc'ob yo' jech mu xyayij avacan ta ton”, —xi.

<sup>7</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Jech ta xal xtoc ti sc'op Diose: “Mu xala-jeltsabe yo'nton ti Cajvaltic Dios avu'une”, —xi.

<sup>8</sup> Yan to velta ti pucuje laj yic' batel ta jun toyol vits. Tey laj yac'be yil yutsilal slequilal scotol li muc'tiquil lume. <sup>9</sup> Jech laj yal:

—Ti mi ta xaquejan aba ta yich'elun ta muq'ue, ta xcac'bot avu'unin scotol —xi.

<sup>10</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Batan, Pucuj. Yu'un ti sc'op Diose jech ta xal: “Ich'o ta muc' ti Dios avu'une. Ja' no'ox ac'o aba ta tunel yu'un”, —xi.

<sup>11</sup> Jech o xal un, ti pucuje laj xch'ac sba batel ta stojol ti Jesuse. Tey talic ángeletic. Tal scoltaic ti Jesuse.

*Ilic sliques yabtel ti Jesús ta Galileae  
(Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)*

**12** C'alal laj ya'i ti Jesús ti tiquil ta chuquel ti Juane, ibat ta Galilea. **13** Pero mu teyuc icom ta Nazaret jteclum. Bat nacluc ta jteclum Capernaum ti oy ta ti' nabe, ti oy ta yosilal ti Zabulone, ti Neftalie. **14** Ti jech ibat teye, yo' ta xc'ot ta pasel ti c'u s'elan laj sts'iba comel ti j'alc'op Isaías ti jech laj yale:

**15** Ti yosilal ti Zabulone, ti Neftalie ja' tey ta x'ech'  
ti be ti ta xc'ot ta nabe,  
ti oy ta jot uc'um Jordán ti oy ta sloq'ueb c'ac'ale,  
ti ja' Galilea sbi xtoque,  
ti bu nacalic ti jyanlum cristianoetique.

**16** Scotol ti jnaclejetic teye, ti oyic ta ic'al osile, ja'  
to tey laj yilic ti saquilar osile.

Ti buch'utic ti oyic ta squeoval ti lajebale tey ic'ot  
ta stojolic ti saquilar osile,

xi.

**17** Ja' o yorail lic sliques yabtel ti Jesuse ti jech  
laj yale:

—Ictaic ti jech chopol avo'ntonique. Yu'un  
nopol xa yorail ti ta xeventainvan ti Dios ti oy ta  
vinajele —xi.

*Ti Jesuse, “La' chi'inicun”, xut ti chanvo' jtsac-choyetique*

(*Mr 1:16-20; Lc 5:1-11*)

**18** C'alal ta xanav batel ta sti'il nab Galilea ti  
Jesuse, ja' o laj yil cha'vo' viniquetic ti yits'in  
sbanquil sbaique. Ti june, Simón sbi. Ja' Pedro  
ti yan sbi xtoque. Ti june, Andrés. Ja' yabtelic  
ti tsac choye. Ja' o tey ta sjipic ochel ta nab  
ti stsacobil schoyique. **19** Jech ti Jesuse jech laj  
yalbe:

—La' chi'inicun. Yu'un ta xcac' yan avabtelic ta yiq'uel talel cristianoetic —x'utat.

**20** Jech ti stuquique ta ora no'ox laj yictaic comel ti stsacobil schoyique. Ibatic schi'uc ti Jesuse.

**21** C'alal jech snatil ixanav batel ti Jesuse, ja' o tey laj yil yan cha'vo' viniuetic ti yits'in sbanquil sbaique. Ti june, Jacobo. Ti june, Juan, ti ja' snich'nabtac ti Zededeoe. Oyic ta yut barco schi'uc ti stotique. Yacalic ta sts'isel ti stsacobil schoyique. Ti Jesuse tey laj yic' talel. **22** Ti c'alal jech laj ya'iique, ta ora no'ox laj yictaic comel ti sbarcoique, ti stotique. Laj xchi'inic batel.

*Ti Jesuse ta xchanubtas epal cristianoetic  
(Lc 6:17-19)*

**23** Ti Jesuse, ti c'alal ta xanav batel ta scitol Galilea banomile, ta x'ech' chanubtasvanuc ta jujun ch'ul naetic ti buyuc no'oxe. Ja' ta xalbe sc'oplal ti ventainel yu'un ti Diose. Jech xtoc ta scoles ti c'usiuc no'ox chamelal ta xa'iic ti cristianoetique. **24** C'alal laj ya'ibeic sc'oplal Jesús ti jnaclejetic ta Siria banomile, laj yiq'uic talel ti c'usiuc no'ox chamelal ta xa'iique, ti chavan ti sjol sbaquique, ti ch-ilbajinatic yu'un ti pucuje, ti jtub-iq'uetique, ti pasemic ta moch'e. Scitol ti jchameletique colic ta sventa ti Jesuse. **25** Ep ti cristianoetic laj sts'acliic batel ti Jesuse, ti liquemic tal ta Galilea banomile, ti liquemic tal ta Decápolise, ti liquemic tal ta Jerusalene, ti liquemic tal ta Judeae, ti liquemic tal ta sloq'ueb c'ac'al ti oy ta jot uc'um Jordane.

**5***Laj yal sc'op Dios Jesús ta jol vits*

<sup>1</sup> C'alal laj yil ti epal cristianoetic ti Jesuse, tey imuy batel ta vits. Tey ichoti. Jech ti yajchanc'optaque tey inopajic tal ta stojol. <sup>2</sup> Jech ti Jesuse jech lic chanubtasvanuc:

*Ti buch'u ti yan yutsilique  
(Lc 6:20-23)*

<sup>3</sup> —Yan yutsilic ti buch'utic ta xa'iic ti ch'abal yutsilal yo'ntonique. Ja' ta x'ac'bat yich'ic ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele.

<sup>4</sup> 'Yan yutsilic ti buch'utic oyic ta at o'ntone. Ja' ta xpatbat yo'ntonic yu'un ti Diose.

<sup>5</sup> 'Yan yutsilic ti buch'utic ta sbic'tajes sbaique. Ja' ta x'ac'bat sventainic ti banomil ti yaloj ono'ox ti Dios ti ta xaq'ue.

<sup>6</sup> 'Yan yutsilic ti buch'utic ti co'ol s'elan vi'nal taqui ti'il ta xa'iic ta spasel ti c'usi ta sc'an ti Diose. Ja' ta xcoltaatic ta spasel yu'un ti Diose.

<sup>7</sup> 'Yan yutsilic ti buch'utic oy sc'uxul yo'ntonic ta stojol ti yane. Ja' ta xc'uxubinatic yu'un ti Diose.

<sup>8</sup> 'Yan yutsilic ti buch'utic lecubtasbil ti yo'ntonique. Ja' ta xilic ti Diose.

<sup>9</sup> 'Yan yutsilic ti buch'utic ta xaq'uic persa ta spajesel ti c'ope. Ja' ta sbisatic ta snich'nab ti Diose.

<sup>10</sup> 'Yan yutsil ti buch'utic ta xich'ic ilbajinel ta spasel ti c'usi ta sc'an ti Diose. Ja' ta x'ac'bat yich'ic ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele.

**11** 'Yan avutsilic ti vo'oxuque ti c'alal ta xayil-bajinoxuc, ta xaschopol-c'optaoxuc ti cristianoetique, ti c'usiu no'ox ta xasa'boxuc amulic ti ta jventae. **12** Muyubajanic. Junuc avo'ntonic. Yu'un ta xavich'ic ti muc' ta matanal ti tey ta vinajele. Yu'un jech ono'ox laj yich'ic ilbajinel ti yaj'alc'optac ti Diose ti c'alal mu'yucoxuc to oxe.

*Ats'am, luzoxuc a'elanic ta stojol ti cristianoetique*

(*Mr 9:50; Lc 14:34-35*)

**13** 'Ats'amoxuc a'elanic ta stojol ti cristianoetique. Pero mi ta xch'ay schi'il ti ats'ame, ¿mi xu' to ta xtun yan velta? Mu'yuc xa c'usi xtun o. Ja' no'ox ta xich' jipel loq'uel. Ac'o lajuc ta teq'uel.

**14** 'Luzoxuc a'elanic ta stojol ti cristianoetique. Yu'un ti jun jteclum ti oy ta jol vitse, mu stac' snac' sba. **15** Mu yu'unuc ta jtsantic jun lampara ti chba jnac'tic ta yolon caxae. Ti lampara ti ta jtsantique, ta jcajantic ta toyol yo' ta xilic saquilal ti buch'utic oyic ta nae. **16** Ja' jech ti vo'oxuc eque, ac'o vinajuc ti xojobal aluzic ta stojol ti cristianoetique. C'alal ta xilic ti lec ti c'usitic ta xapasique, jech ti stuquique ta xlequil-c'opojic ta stojol ti Dios avu'unic ti oy ta vinajele.

*Ti Jesuse ta xchanubtasvan c'u s'elan ti manta*

**17** 'Mu xanopic ti lital jch'ayesbe sc'oplal smantal ti Moisese schi'uc ti c'u s'elan ichanubtasvanic ti yaj'alc'optac ti Diose. Ti jech litale, ja' tal jvinajesbe ti bats'i smelole. **18** Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti c'u sjalil oy ti banomile,

ti vinajele, mu'yuc ta xich' ch'ayesel jbeluc ti mantale, ja' to ti mi c'ot ta pasel scotol ti c'usi ta ono'ox xc'ot ta pasele. <sup>19</sup> Jech o xal un, buch'uuc no'ox ti mu xac' ta venta ti c'usiuc no'ox mantale, ac'o mi mu tsotsuc ti sc'oplale, jech xtoc ti mi jech ta xchanubtasvan taje, peq'uel sc'oplal ta xc'ot ti bu ta xventainvan ti Dios ti oy ta vinajele. Pero buch'uuc no'ox ti ta xac' ta venta ti mantale, ti jech ta xchanubtas ti yan xtoque, cajal sc'oplal ta xc'ot ti bu ta xventainvan ti Diose. <sup>20</sup> Ta xcalboxuc ava'iic, mi mu xapasic ti c'usi ta sc'an ti Diose, ti mi ja' no'ox ta xapasic jech chac c'u cha'al ta spasic ti jfariseoetique schi'uc ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, mu cha'beluc xu' ta xa'ochic bu ta xventainvan ti Diose.

*Ti Jesuse ta xal c'u s'elan ti ile  
(Lc 12:57-59)*

<sup>21</sup> 'Ti vo'oxuque ava'binojic ti jech i'albatic ti amolmuc'totique: "Mu xamilvan. Yu'un ti buch'u ta xmilvane ta xich' chapanel", xi. <sup>22</sup> Ti vu'une ta xcalboxuc ava'iic, buch'uuc no'ox ti xti'et sjol yu'un ti schi'ile, ta xich' chapanel. Buch'uuc no'ox ti ta xalbe ti mu xatun xut ti schi'ile, ta xich' chapanel ta stojol ti banquillal jchanubtasvanejetique. Buch'uuc no'ox ti ta xalbe bolat ti schi'ile, xibal sba. Yu'un xu' ta xbat ta lajebal ti bu oy ti c'oq'ue.

<sup>23</sup> 'Ti mi ta xavich' batel ti matanal ti ta altare, ti mi ja' o ivul ta avo'nton ti oy bu mu lecuc ta xayil ti achi'ile, <sup>24</sup> ja' lec, ictao to comel ta sti'il altar ti matanal ti ta xavac' oxe. Batan ba'yel,

ba lajesbo yo'nton ti achi'ile. Ts'acal to xu' xtal avac'be smoton ti Dios ti ta xavac'be ono'oxe.

<sup>25</sup> 'Mi oy buch'u ta xac'ot ta chapanele, ti c'alal ta xaxanavic batel ta bee, lajesbo yo'nton, yo' jech mu xba yac'ot ta sc'ob ti jueze. Yu'un ti jueze ta xac'ot batel ta sc'ob ti mayole. Jech ti mayole ta stic'ot ta chuquel. <sup>26</sup> C'alal jech tiq'uilot ta chuquele, ta melel ta xcalboxuc ava'iic, mu xaloc'talel ta jeche' no'ox, ja' to ti mi laj atoj comel scotol ti amultae.

*Ti Jesuse ta xal c'u s'elan ti c'upinej mulile*

<sup>27</sup> 'Ti vo'oxuque ava'binojic ti jech i'albat ti amolmuc'totique: "Mu xasa' avantsic. Antsetic, mu xalo'labe sjol viniuetic", xi. <sup>28</sup> Ti vu'une ta xcalboxuc ava'iic, buch'uuc no'ox ti ta sq'uel jun ants ti oy ta yo'nton ti ta sc'an ta sc'upin ya'ie, co'ol s'elan ti laj xa sc'upin ta x'ilat yu'un ti Diose.

<sup>29</sup> 'Jech o xal un, mi ta scoj asat ta xata amul yu'une, pits loq'uel. Jipo batel ta nom. Yu'un ja' lec ti mi ta xach'ay jbej no'ox asate. Ja' toj chopol ti mi sjunul abec'tal ta xavich' jipel ochel ta c'oq'ue. <sup>30</sup> Ja' jech xtoc mi ta scoj abats'i c'ob ta xata amul yu'une, seto loq'uel. Jipo batel ta nom. Yu'un ja' lec ti mi jun no'ox ac'ob ta xch'aye. Ja' toj chopol ti mi sjunul abec'tal ta xavich' jipel ochel ta c'oq'ue.

*Ti Jesuse ta xalbe sc'oplal ti bajobbaile*

*(Mt 19:9; Mr 10:11-12; Lc 16:18)*

<sup>31</sup> 'Ja' jech xtoc ava'binojic ti jech i'albatic ti amolmuc'totique: "Buch'uuc no'ox ti ta sbaj ti yajnile, ac'o smeltsanbe svunal ti bajobbaile", xi.

<sup>32</sup> Ti vu'une ta xcalboxuc ava'iic, ja' no'ox xu' ta

xabaj ti avajnile ti mi ta xac' sba ta c'upinele. Pero ti mi ta xabaj ti avajnil ta jeche' no'oxe, jech o xal ta acoj vo'ot vinic ti ta sta smul ti antse. Ja' jech xtoc buch'uuc no'ox ti ta xic' ti bajbil antse, ta sta smul ec.

*Mu lecuc ti c'usi ta xava'anic ta rextigoe*

<sup>33</sup> 'Ava'binojic ti jech i'albatic ti amolmuc'totique: "Ti laj xava'an ta rextigo ti Dios ti c'usi ta xavaq'ue, c'otuc me ta pasel avu'un", xi. <sup>34</sup> Ti vu'une ta xcalboxuc ava'iic, mu me c'usi xava'anic ta rextigo. Mu xava'anic ta rextigo ti vinajele, yu'un ja' tey chotol ta spas mantal ti Diose. <sup>35</sup> Mu xava'anic ta rextigo ti banomile, yu'un ja' stec'leb yoc ti Diose. Mu xava'anic ta rextigo ti jteclum Jerusalene, yu'un ja' steclumal ti Ajvalil Diose. <sup>36</sup> Mu xava'anic ta rextigo ti ajolique, yu'un mu xu' ta xasacubtas ta xavic'ubtas ti stsatsal ajolique. <sup>37</sup> Ja' no'ox alic, jech, mi mo'oj. Yu'un ti mi ta xajutic ti c'ope, ta xlic talel ta stojol ti pucuje.

*Ma'uc avabtelic ti ta xapacbe sutel ti ava-jcrontae*

(Lc 6:29-30)

<sup>38</sup> 'Ava'binojic ti jech i'albatic ti amolmuc'totique: "Buch'uuc no'ox ti ta stubbe sat ti schi'ile, jech ta xich' tubbel sat ec. Buch'uc no'ox ti ta sc'asbe stanal ye ti schi'ile, jech ta xich' c'asbel stanal ye ec", xi. <sup>39</sup> Ti vu'une jech ta xcalboxuc ava'iic, mu me xapacbe sutel ti chopol vinique. Mi ta smajbot ti jot xocon asate, ac'o smaj ti jot xtoque. <sup>40</sup> Mi oy buch'u ta xic'ot batel ta stojol ti jchapanvanejetique yo' ta spoj ti

ac'u'e, ac'o yich' batel ti yan ac'u' xtoque. <sup>41</sup> Mi oy buch'u ta xasujic ta xcuchel batel icatsil o'lol revae, ja' lec cuchbo batel jun reva. <sup>42</sup> Buch'uuc no'ox mi oy c'usi ta sc'anbote, ac'bo. Buch'uuc no'ox mi oy c'usi ta xch'amunbote, ac'bo.

*C'uxubinic ti avajcrontae*  
(Lc 6:27-28, 32-36)

<sup>43</sup> 'Ja' jech xtoc ava'binojic ti jech i'albatic ti amolmuc'totique: "C'uxubino ti buch'u lec xavil abaic achi'uhe. Crontaino ti avajcrontae", ti xie. <sup>44</sup> Ti vu'une ta xcalboxuc ava'iic, c'uxubino ti avajcrontae. C'anbeic slequilar Dios ti buch'u ta xaschopol-c'optaoxuque. Pasic lec ta stojol ti buch'u xti'et sjol ta atojolique. C'oponbeic Dios ta stojol ti buch'utic ta xayutilanique, ti ta xayilbajinoxuque. <sup>45</sup> Ti mi jech ta xapasique, ja' snich'nabooxuc ti Dios ti oy ta vinajele. Yu'un ti Diose ta xac'be xojabal c'ac'al ti buch'utic leque, ti buch'utic chopole. Ta xac'be tal vo' ti buch'utic leque, ti buch'utic chopole. <sup>46</sup> Yan ti mi ja' no'ox ta xac'uxubinic ti buch'utic c'ux ta xaya'iique, ¿c'usi ti matanal ta xavich'ic ti jech ta xapasique? Yu'un ti jc'anpatantaq'uinétique c'ux ta xa'iic ti buch'u c'ux ta x'a'iate. <sup>47</sup> Mi ja' no'ox lec ta xac'opon ti buch'u lec xavil aba achi'uhe, ¿c'usi ti lec ta xapasique? Yu'un ti buch'utic mu xojtiquinic ti Diose, ja' jech ta spasic. <sup>48</sup> Ti vo'oxuque lecuc avo'ntonic jech chac c'u cha'al oy slequilar yo'nton ti Jtotic Dios ti oy ta vinajele —xi ti Jesuse.

**6**

*Ti Jesuse ta xchanubtasvan ti c'usi tuc' ta pasele*

<sup>1</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—Scotol ti c'usi ta xapasic ta sventa ti Diose, bijanic me. Mu me ja'uc x'och ta avo'ntonic ti ja' no'ox ta xac'anic ti lec xa'ilatic yu'un ti yane. Ti mi jech ta xapasique, mu'yuc ta xa'ac'batic ti amotonic yu'un ti Jtotic ti oy ta vinajele. <sup>2</sup> Ti c'alal ta xacoltaic ti buch'u abol sbaique, mu me xavinajes ta stojol yan jech chac c'u cha'al ta spasic ti jpac'taejballetique ti ta ch'ul nae, ti ta callee. Jech ta spasic yo' jech ta xlequil-c'oplaltaatic yu'un ti yane. Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ja' no'ox jech yepal laj xa staic ti smotonique. <sup>3</sup> C'alal ta xacoltaic ti buch'u abol sbaique, avo'ntonuc no'ox sna'. <sup>4</sup> Ta mucul coltavananic. Yu'un ti Jtotic Diose yiloj ti jech ta xacoltavananic ta mucule. Ta xayac'boxuc ti amotonique.

*Ti Jesuse ta xchanubtasvan c'u s'elan ta c'oponel ti Diose*

(Lc 11:2-4)

<sup>5</sup> C'alal ta xataic ta c'oponel ti Diose, mu jechuc xapasic jech chac c'u cha'al ti buch'u ta spac'ta sbaique. Lec ta xa'iic ti va'ajtic xa ta staic ta c'oponel ti Dios ti ta ch'ul nae, ti ta calletique, yo' jech ta x'ilatic yu'un ti yane. Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ja' no'ox jech yepal laj staic ti smotonique. <sup>6</sup> C'alal ta xataic ta c'oponel ti Diose, ochanic ta yut anaic. Maquic ti sti' anaique. C'oponic ti Jtotic Dios teye. Jech ti Jtotic Diose

yiloj ti jech ta xapas ta mucule. Ta xac'boxuc ti amotonique.

<sup>7</sup> 'C'alal ta xataic ta c'oponel ti Diose, ma'uc no'ox ta xacha'ololanic ti c'usi laj xa avalique jech chac c'u cha'al ta spasic ti buch'utic mu xojtiquinic ti Diose. Yu'un ti stuquique ta snopic ti ja' to jech ta x'a'ibat sc'opic yu'un ti Dios. <sup>8</sup> Mu me jechuc xapasic jech chac c'u cha'al ti stuquique. Yu'un ti Jtotique sna'oj xa ti c'usi xtun avu'unic c'alal mu to ta xlic ac'anbeique. <sup>9</sup> Ja' yu'un un, jech xavalic c'alal ta xac'opoijke: Dios Totil, ti oyot ta vinajele, ich'biluc ta muc' ach'ul bi cu'uncutic.

<sup>10</sup> La' ventainuncutic.

C'otuc ta pasel ti c'usi ta sc'an avo'nton li' ta banomile jech chac c'u cha'al ta xich' pasel tey ta vinajele.

<sup>11</sup> Ac'buncutic ti jve'elcutic ti xtun cu'uncutic avi c'ac'ale.

<sup>12</sup> Ac'buncutic perdón yu'un ti jmulcutique jech chac c'u cha'al ta xcac'becuteic perdón ti buch'u laj xa sa' smul ta jtojolcutique.

<sup>13</sup> Pojuncutic, mu me xavac'uncutic ta lajeltsael yu'un ti pucuje.

Yu'un jelavem amuc'ul, oy alequilal, ta xapas mantal sbatel osil. Jechuc.

<sup>14</sup> 'Ti mi ta xavac'beic perdón ti buch'u laj xa sa' smul ta atojolique, jech ti Jtotic Dios ti oy ta vinajele ta xac'boxuc perdón ec. <sup>15</sup> Ti mi mu xavac'beic perdón ti yane, jech ti Jtotic Diose mu xayac'boxuc perdón yu'un ti amulique.

*Ti Jesuse ta xalbe sc'opla ti comtsanej vaje*

**16** 'C'alal ta xacomtsan avotique, mu me xavaq'uic ta ilel ti oyoxuc ta at o'ntone jech chac c'u cha'al ta spasic ti buch'u ta spac'ta sbaique. Jech ta spasic yo' jech ac'o ilatuc yu'un ti yan ti yictaoj ti yotique. Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ja' no'ox jech yepal laj staic ti smotonique. **17** C'alal ta xacomtsan avotique, poquic asatic, tusic ajolic. **18** Jech xapasic yo' jech mu sna'ic ti yan ti avictaoj ti avotique. C'ajomal no'ox yiloj ti Jtotic ti tey xchi'inojoxuque. Jech ti stuque ta xac'boxuc ti amotonique.

*Ti c'ulejal ta vinajele*

(Lc 12:33-34)

**19** 'Mu me xatsob ac'ulejalic li' ta banomile, ti sna' xlilij ta xjoch'e, ti sna' xch'aye, ti xu' ta xelc'an ti j'eleq'ue. **20** Tsobic ac'ulejalic ta vinajel ti bu mu sna' xlilij ta xjoch'e, ti bu mu sna' xch'aye, ti mu xelc'an ti j'eleq'ue. **21** Yu'un ti bu oy ti ac'ulejalique, tey oy batem ti avo'ntonique.

*Ti lampara ti oy ta jtojoltique*

(Lc 11:34-36)

**22** 'Ti asatique co'ol s'elan lampara c'otem yu'un ti abec'talique. Ti mi lec ti asatique, jech oy ta saquil osil sjunul ti abec'talique. **23** Pero ti mi chopol ti asatique, tey oy ta ic'al osil sjunul ti abec'talique. Jech xtoc mi mu xavich'ic ta muc' ti c'usi ta xac' ana'ic ti Diose, oyoxuc ta ic'al osil. Mu'yuc xa yan ic'al osil jech chac c'u cha'al ti ic'al osil taje.

*Dios schi'uc ti taq'uine*

(Lc 16:13)

**24** 'Mu'yuc buch'u xu' ta x'abtej ta cha'vo' ajavalil. Yu'un ti june, lec ta xc'anat. Yan ti june, mu lecuc ta xc'anat. Ti june, lec ta x'abtej ta stojol. Yan ti june, ta stoy sba ta stojol. Ja' jech ti vo'oxuc eque, mu xu' ta xavac' abaic ta tunel yu'un ti Diose ti mi ja' batem avo'ntonic yu'un ti taq'uine.

*Ti Diose ta xchabi ti snich'nabtaque  
(Lc 12:22-31)*

**25** 'Jech o xal ta xcalboxuc ava'iic, mu me xavul avo'ntonic c'u s'elan ta xata ave'el avuch'omic yo' ta xacuxiic, mi ja'uc ti ac'u'ic ta xalapique. ¿Mi yu'un ja' tsots sc'oplal ti ave'elique? ¿Mi ja' mu sta ti acuxlejalique? ¿Mi yu'un ja' tsots sc'oplal ti ac'u'ique? ¿Mi ja' mu sta ti abec'talique? **26** Q'uel avil ti mutetic ti xvilajet ta vinajele. Mu sna' sts'unobajic. Mu sna' xc'ajavic. Mu sna' spoco-tsob sve'elic. Pero malq'uinbilic yu'un ti Jtotic ti oy ta vinajele. ¿Mi yu'un ja' tsots sc'oplal ti mutetique? ¿Mi ja' mu sta ti vo'oxuque? **27** ¿Mi yu'un ta to xnatij acuxlejalic ti jech xvulvun avo'ntonique?

**28** ¿C'u cha'al xvulvun avo'ntonic yu'un ti ac'u'ique? Q'uelic lec c'u s'elan ta xch'i ti nichimetic ta yaxaltique. Mu sna' x'abtejic. Mu sna' xnaujic. **29** Vu'un ta xcalboxuc ava'iic ti ja' jelavem yutsil ti nichime. Ja' mu sta yutsil laj slap sc'u' ti ajvalil Salomone manchuc mi c'upil sba. **30** Ti nichime mu jaluc tey ta xch'i ta yaxaltic. Ti mi jech ta spas ti Diose, ti jun yutsil ta sc'u'iltas ti nichim ti c'alal ocom cha'ej ta xbat ta c'oq'ue, ¡bu xata ti mu ta sc'u'iltasoxuque!

Pero mu xach'unic lec. <sup>31</sup> Jech o xal un, mu xavulilan avo'ntonic ta yalel: “¿C'usi ta jve'tic? ¿C'usi ta xcuch'tic? ¿Bu ta jtatic ti jc'u'tique?” ti xachiique. <sup>32</sup> Q'uel avilic, ti buch'utic mu xoxtiquinic ti Diose ja' no'ox batem ta yo'ntonic ti sve'elique, ti sc'u'ique. Pero ti vo'oxuque xanaic ti oy jun Dios ti sna' scotol ti c'usitic xtun avu'unique. <sup>33</sup> Jech o xal ti vo'oxuque ja' batuc avo'ntonic ti ventainel yu'un ti Diose schi'uc xtoc ti ta xapasic ti c'usi lec ta xil ti Diose. Jech umbi, ta xa'ac'batic scotol ti c'usi ta xtun avu'unique. <sup>34</sup> Mu xavulilan avo'ntonic yu'un ti c'ac'al oc'ome. Yu'un ti jujun c'ac'ale oy c'usi ta xc'ot ta pasel. Yu'un ti oc'ome yan o xa c'ac'al —xi ti Jesuse.

## 7

*Mu xasa'be smul yan**(Lc 6:37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—Mu xasa'be smul ti yane yo' jech mu xata chapanel yu'un ti Diose. <sup>2</sup> Ti c'u yepal ta xaq'uelbe smul ti yane, jech yepal ta xchapanot ti Diose. Ti c'u s'elan ta xapasic ta stojol ti yane, ja' no'ox jech ta spas ti Dios ta atojolique. <sup>3</sup> ¿C'usi xavut ti ta xavil ti uni juteb c'a'ep ti oy ta sat ti achi'ile c'alal mu xavil ti tey oy ti schumanil c'a'ep ta asate? <sup>4</sup> Ti mi oy ti schumanil c'a'ep ta asate, ¿c'u yu'un ta xavalbe ti achi'ile: “Ac'bun jloq'ues ti uni juteb c'a'ep ta asate”, ti xavute? <sup>5</sup> Jeche' ta xapac'ta aba. Ja' lec, loq'ueso ba'yel ti schumanil c'a'ep ta asate. Ja' yu'un umbi, ja' to

xu' ta xaloq'uesbe ti uni juteb c'a'ep ti oy ta sat  
ti achi'ile.

<sup>6</sup> 'Mu xavac'be ts'i'etic li c'usi ja' yu'un ti Diose.  
Yu'un xu' me ta slilinoxuc ta ti'el. Mu xavac'be  
chitometric ti nats'il ti toyol stojole. Yu'un xu' ti  
ja' no'ox ta xpech'olan ta teq'uele.

*C'ano, sa'o, tijo ti ti' nae*  
(Lc 11:9-13; 6:31)

<sup>7</sup> 'C'anbeic ti Diose, ta xac'boxuc. Sa'ic, ta  
xataic. Tijic ti ti' nae, ta xajambatic. <sup>8</sup> Ti buch'u  
ta sc'ane, ta x'ac'bat. Ti buch'u ta sa'e, ta sta. Ti  
buch'u ta stij ti ti' nae, ta xjambat.

<sup>9</sup> 'Ti vo'oxuc totiloxuque, ¿mi ta xavac'beic  
anich'onic jbej ton ti c'alal ta sc'anboxuc pan  
sve'e? <sup>10</sup> Ja' jech xtoc, ¿mi ta xavac'beic jcot chon  
ti c'alal ta sc'anboxuc choy st'i'e? <sup>11</sup> Manchuc mi  
jehch chopoloxuc, pero xana'ic lec st'ujel ti c'usi  
ta xavac'beic ti anich'onique. ¡Bu xata ti mu  
xayac'boxuc ti c'usi lec ta xac'anbeic ti Jtotic ti  
oy ta vinajele!

<sup>12</sup> 'Jech o xal un, mi ta xac'an ti lec ta  
xaspasboxuc ti achi'ilique, ja' jech ti vo'oxuque,  
lec me xapas abaic ta stojolic. Yu'un jech  
ta xchanubtasotic smantal ti Moisese schi'uc ti  
yaj'alc'optac ti Diose.

*Ti biq'uit ti' nae*  
(Lc 13:24)

<sup>13</sup> 'Ochanic batel ta biq'uit ti' nae. Ti sti' ti  
sbelal ch'ayelete, toj jamal, toj muc'. Toj ep ti  
buch'utic tey ta x'ochic batele. <sup>14</sup> Yan ti sti' ti  
sbelal cuxlejale, mu Jamaluc, toj biq'uit. Jutuc ti  
buch'u ta staique.

*Ta sat no'ox ta ojtiquinel ti te'e  
(Lc 6:43-44)*

<sup>15</sup> 'Bijanic me yu'un ti jlo'lavanejetique ti buch'utic ta xalic ti ta xc'opojoic ta sventa ti Diose. Co'ol s'elan chij ti lec yo'ntonic yilele. Pero ti ta yut yo'ntone, jti'val-oq'uil ta j'ech'el. <sup>16</sup> Ti vo'oxuque xu' ta xavojtiquinic ti c'u s'elan stalel ta spasique. Yu'un ti ch'ixe mu xu' ta xac' uva ti sate. Jech xtoc ti tsucum ch'ixe mu xu' ta xac' icux ti sate. <sup>17</sup> Scotol ti lequil te'etique lec ta xac' ti sate. Jech xtoc scotol ti chopol te'etique chopol ta xac' ti sate. <sup>18</sup> Ti lequil te'etique mu xu' ta xac' chopol ti sate. Jech xtoc ti chopol te'etique mu xu' ta xac' lec ti sate. <sup>19</sup> Scotol ti te'etic ti bu chopol ta xac' ti sate, ta xich' bojel loq'uel. Ta xich' chiq'uel ta c'oc'. <sup>20</sup> Jech o xal un, mu'yuc ta ch'ayal yabtelic ti jlo'lavanejetique. Lec xvinaj ti c'u s'elan stalel ta spasique.

*Mu scotoluc ta x'ochic bal ti bu ta xventainvan  
ti Diose  
(Lc 13:25-27)*

<sup>21</sup> 'Oy ep ti buch'u jech ta xalique: "Cajval, Cajval", ti xiique. Pero mu scotoluc ta x'ochic batel ti bu ta xventainvan ti Diose. Ja' no'ox ta x'ochic batel ti buch'utic ta spasic ti c'usi ta sc'an yo'nton ti Jtot ti oy ta vinajele. <sup>22</sup> C'alal ta sta sc'ac'alile, ep ti buch'u jech ta xalique: "Cajval, Cajval, lic'opojoctic ta aventa. Laj jloq'uescutic pucuj ta aventa. Vo'ot ta aventa laj cac'cutic ta ilel ti alequialale", xiic. <sup>23</sup> Pero jech ta jtac'be ti vu'une: "Mu'yuc laj cojtiquinnoxuc. Ch'aco abaic ta jtojol ti laj xa apasic chopole", xichi.

*Ti chib sliqueb nae  
(Mr 1:22; Lc 6:47-49)*

<sup>24</sup> 'Ti buch'u ta xa'ie, ti ta spas ti c'usi ta xcale, co'ol s'elan jun bijil vinic ti ta smeltsan ti sna ti ta ba tone. <sup>25</sup> C'alal tal tsots vo'e, laj nojuc talel ti ucumetique. Ech' tsots ic' ta stojol ti nae. Pero mu'yuc ilom, ja' ti tsacal lec ta ba tone. <sup>26</sup> Yan ti buch'u ta xa'ie, pero mu'yuc ta spas ti c'usi ta xcale, co'ol s'elan jun bolat vinic ti lic smeltsan sna ta ba yi'e. <sup>27</sup> C'alal tal ti tsots vo'e, laj nojuc talel ti uc'umetique. Ech' tsots ic' ta stojol ti nae. Ibutq'uij yalel. Ililij scotol —xi ti Jesuse.

<sup>28</sup> C'alal laj yo'nton ta chanubtasvanej ti Jesuse, ch'ayal ic'ot yo'ntonic ti cristianoetic ti jech ichanubtasvane. <sup>29</sup> Yu'un ivinaj ti tsots yabetel yich'oj ti Jesuse. Mu xco'olaj ichanubtasvan jech chac c'u cha'al ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale.

## 8

*Ti Jesuse laj scolta jun jc'a'emal-chamel  
(Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)*

<sup>1</sup> C'alal iyal talel ta vits ti Jesuse, ep ti cristianoetic laj sts'aclic batele. <sup>2</sup> Tey ital jun vinic ti tsacbil ta c'a'emal chamele. Ivul squejan sba ta stojol ti Jesuse. Jech laj yal:

—Cajval, mi ta xac'ane, xu' avu'un ta xacoles-bun ti jchamele —xi.

<sup>3</sup> Jech ti Jesuse laj scajan sc'ob. Jech laj yal:

—Ta jc'an. Colem ta xacom —xi.

C'alal jech laj yal taje, coleml icom ti jc'a'emal-chamele.

<sup>4</sup> Jech laj yal ti Jesuse:

—Mu me buch'u xavalbe ya'i. Ja' no'ox batan, ba ac'o aba ta ilel ta stojol ti palee. Ba ac'bo smoton ti Diose jech chac c'u cha'al yaloj ti Moisese, yo' jech ta sna'ic scotolic ti lacol xa yu'un ti achamele —xi ti Jesuse.

*Ti Jesuse laj scoltabe yaj'abtel ti banquilar soldado romanoe  
(Lc 7:1-10)*

<sup>5</sup> C'alal i'och batel ta jteclum Capernaum ti Jesuse, ja' o tey ital jun banquilar soldado romano. Inopaj tal sc'anbe vocol. <sup>6</sup> Jech lic yal:

—Cajval, oy caj'abtel ta jna ti puch'ul ta steme. Mu albajuc ta xich' svocol yu'un sc'uxul ti schamele —xi.

<sup>7</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Chba jcolta —xi.

<sup>8</sup> Ti banquilar soldadoe jech itac'av:

—Cajval, mu'yuc jlequilal ti ta xa'och ta jnae. Ja' no'ox alo ac'op. Jech ti caj'abtele ta xcol.

<sup>9</sup> Yu'un ti vu'un eque pasbilun ta mantal yu'un yan. Ja' jechun ec ta jpas ta mantal ti cajsoldadotaque. Ti c'usi ta xcalbee, ta spasic. “Batan le'e”, mi xcut, ta xbat. “La' li'e”, mi xcut, ta xtal —xi.

<sup>10</sup> Ch'ayal ic'ot yo'nton ti Jesús ti jech laj yale. Jech o xal jech lic yalbe ya'i ti buch'u ts'acajtic batele:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, mu'yuc jtaoj jech junuc j'israel ti jech yo'nton jech chac c'u cha'al ti vinic li'e. <sup>11</sup> Ta xcalboxuc ava'iic, ep ta jmec ti jyanlum cristianoetic ti oyic ta sjoylej banomile ta x'och chotlicuc ta ve'el schi'uc ti Abrahame, ti Isaaque, ti Jacobe ti bu ta xventainvan ti Dios ta vinajele. <sup>12</sup> Yan ti buch'u

albil sc'oplalic ti xu' ta x'ochic batel ti bu ta xventainvan ti Diose, ta xtenatic batel ta ic'al osil. Tey ta x'oq'uic. Tey xc'uxuxet ti stanal yeique —xi ti Jesuse.

<sup>13</sup> Ti Jesuse jech laj yalbe ti banquilar soldadoe:  
—Batan ta ana. Ac'o c'otuc ta pasel jech chac c'u cha'al ti ach'unoje —xi.

Ta ora no'ox icol ti yaj'abtel ti banquilar soldadoe c'alal jech laj yal ti Jesuse.

*Ti Jesuse laj scoltabe sme'ni' ti Pedro*  
*(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)*

<sup>14</sup> Ti Jesuse ibat ta sna ti Pedro. Ja' o tey laj yil ti Jesuse ti puch'ul ta stem, ip ta xa'i c'oc', sme'ni' ti Pedro. <sup>15</sup> Laj yac' sc'ob ta stojol ti jchamele. Ta ora no'ox iyam ti sc'ac'ale. Jech ti antse ilic, lic malq'uinvanuc.

*Ti Jesuse ep laj scolta jchameletic*  
*(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)*

<sup>16</sup> C'alal och xa ti ac'obale, jech ti cristianoe-tique laj yiq'uic tal ta stojol Jesús ep ti buch'u ta x'ilbajinatic yu'un ti pucuje. Ta jbel no'ox sc'op laj sloq'ues ti pucujetique. Jech xtoc laj scoles scotol ti epal jchameletique. <sup>17</sup> Ti jech taje, yo' ta xc'ot ta pasel jech chac c'u cha'al laj yal ti j'alc'op Isaíase: "Laj sbain ti c'usitic mu xu' cu'untique. Jech xtoc laj sbain ti jchameltique", ti xie.

*Ti buch'utic ta sc'an ta sts'acliic ti Jesuse*  
*(Lc 9:57-62)*

<sup>18</sup> C'alal laj yil ti Jesús ti ep joyobtabil ta cristianoe, laj yal ti ac'o jelavuc ta jot nabe.

**19** Ja' o inopaj tal jun jchanubtasvanej yu'un ti mantale. Jech laj yal:

—Jchanubtasvanej, ta jc'an ta jchi'inot ti buyuc no'ox ta xabate —xi.

**20** Ti Jesuse jech laj stac'be:

—Ti vete oy snail ch'en. Ti mutetique oy stasic. Pero ti vu'un ti co'ol j'elantique mi ja'uc oy bu juteb ti xu' ta jcux ti co'ntone —xi.

**21** Oy jun vinic ti yajts'aclivanej xtoque ti jech laj yale:

—Cajval, ac'o ave ti ta jmuc comel ba'yeluc ti jtote —xi.

**22** Ti Jesuse jech laj stac':

—Batic. Ac'o smuc yanimaic ti buch'u chamemic ono'oxe —xi.

*Ti Jesuse laj spajes ti iq'ue ti nabe*

(*Mr 4:35-41; Lc 8:22-25*)

**23** Ti Jesuse tey i'och batel ta barco schi'uc ti yajchanc'optaque. **24** C'alal ta xanavic batel ta nabe, ja' o tal tsots ic' ta jmec. Ti syuc'benal ti ya'lel nabe ta x'och ta barco. Ti Jesuse vayem.

**25** Ti yajchanc'optaque bat stijic ti Jesuse. Jech laj yalic:

—Cajval, coltauncutic, ta xa xijmut'ijotic —xiic.

**26** Ti Jesuse jech laj stac':

—Ta scoj ti mu xach'unicune, ja' yu'un ta xax'iic —xi.

Jech ti Jesuse ilic, lic spajes ti iq'ue, ti nabe. Ts'ijil icom scitol. **27** Ch'ayal ic'ot yo'ntonic ti yajchanc'optaque. Jech lic yalbe sbaic:

—¿C'usi vinical li'e ti ta xch'unbat smantal yu'un ti iq'ue, yu'un ti nabe? —xiic.

*Ti viniquetic ti uninbilic yu'un ti pucuj ti oy ta Gadarae  
(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)*

**28** C'alal ic'ot ti Jesús ta jot sti'il nab ti ta yosilal Gadarae, iloq'uic talel chib viniquetic ta muquinal. Inopajic talel ta stojol ti Jesuse. Ti cha'vo'ique uninbilic yu'un ti pucujetique. Toj xibal sbaic. Mu'yuc buch'u xu'ta x'ech' ti ta be ti bu oyique. **29** Jech tey lic avanicuc schibalic:

—Snich'on Dios, Jesús, ¿c'u cha'al xtal atic' aba ta jtojolcutic? ¿Mi yu'un tal xa avac'bun jvocolcutic c'alal ma'uc to yoraile? —xiic.

**30** Ja' o tey nopol xlamet ta xve'ic epal chitometric. **31** Ti pucujetique jech laj sc'anbeic vocol ti Jesuse:

—Ti mi ta xaloq'uesuncutique, ac'o ave ti ac'o ochcuncutic batel ta chitometric le'e —xiic.

**32** Jech laj stac' ti Jesuse:

—Ochanic —xut.

Jech ti pucujetique iloq'uic batel ta stojol ti cha'vo' viniquetic. Bat stic' sbaic ti ta chitometric. Jech ti chitometric bat sjipan sbaic ta barranco. Ts'ajajtic ic'ot ta nab. Tey ijic'avic.

**33** Ti jq'uel-chitometric xbitetic ta anil ta xi'el. C'alal ic'otic ta jteclume, tey lic yalic ti c'usi ic'ot ta pasele schi'uc ti c'usi ic'ot ta stojol ti cha'vo' viniquetic ti uninbilic yu'un ti pucujetique. **34** Scotol ti cristianoetic ti oyic ta jteclume ibatic ti bu oy ti Jesuse. C'alal laj yilique, laj sc'anbeic vocol ti ac'o loc'uc batel ta slumalique.

## 9

*Ti Jesuse laj scolta jun vinic ti pasem ta moch'e  
(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse i'och batel ta barco. Ijelav batel ta jot sti'il nab. Ic'ot ta slumal stuc. <sup>2</sup> Ja' o tey poybil tal schi'uc stem jun vinic ti pasem ta moch'e. C'alal laj yil ti Jesuse ti xch'unojic ti buch'utic yic'ojic talel ti jchamele, jech i'albat ti jchamele:

—Muq'uibtaso avo'nton, Nich'on. Ac'bilot xa perdón yu'un amul —xi.

<sup>3</sup> Oy jlom jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale ti jech laj snop ta yo'ntonique: “Ti vinic le'e ta soquesbe yo'nton ti Dios yu'un ti sc'ope”, xiic. <sup>4</sup> Ti Jesuse yilojbe yo'ntonic ti jech ta snopique. Jech laj yalbe:

—¿C'u cha'al ti jech toj chopol snopobil avu'unique? <sup>5</sup> ¿C'usi ti más lec ta alele? ¿Mi ja' ac'bilot xa perdón ti xie, mi ja' ti lican, va'lan batel ti xie? <sup>6</sup> Lec cha'e, ti vu'un ti co'ol j'elantique ta xcac'boxuc avilic ti quich'oj cabtel li' ta sba banomile yo' ta xcac'be perdón yu'un smulic ti cristianoetique —xi ti Jesuse.

Jech laj yalbe ti moch'e:

—Va'lan, ich'o batel ti ateme. Batan ta ana —xut.

<sup>7</sup> Jech ti moch'e iva'i, ibat ta sna. <sup>8</sup> C'alal jech laj yilic ti cristianoetique, ixi'ic. Ja' jech xtoc ilequic'opojic ta stojol ti Diose ti jech ac'bil smuc'ul tsatsal ta stojol ti cristianoetique.

*Ti Jesuse, “Batic”, xut ti Mateoe  
(Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)*

<sup>9</sup> Ti Jesuse iloc' batel ti bu oy to oxe. Ja' o tey laj yil jun vinic, Mateo sbi, chotol ti bu ta stojic ti patane. Jech xtoc jech laj yal:

—Batic —xut.

Jech o xal ti Mateoe iva'i, laj xchi'in batel ti Jesuse.

<sup>10</sup> Ti Jesuse tey bat ve'uc ta sna ti Mateoe. Ti teye, ep jc'anpatantaq'uinetic, ep jsa'muliletic jmoj ta xve'ic ta mexa schi'uc ti Jesuse schi'uc ti yajchanc'optaque. <sup>11</sup> C'alal jech laj yilic ti jfariseoetique, tey ba sjac'beic ti yajchanc'optaque:

—¿C'u yu'un ti avajchanubtasvanejique jmoj ta xve'ic schi'uc ti jc'anpatantaq'uinetique schi'uc ti jsa'muliletique? —x'utatic.

<sup>12</sup> Ti Jesuse laj ya'i taje. Jech o xal jech laj yalbe:

—Mu xtun yu'unic jpoxtavanej ti buch'utic mu'yuc schamelique. Ja' no'ox ta xtun yu'unic jpoxtavanej ti buch'utic oy schamelique.

<sup>13</sup> Batanic, ba nopolbeic tal smelol ti jech ta xal ti sc'op Diose: “Ta jc'an ti ta xac'uxubinvanique. Ma'uc ta jc'an ti ta xamilbeicun ti ta xachic'beicun ti animaletique”, ti xie. Ti vu'une ma'uc tal quic' ti buch'u lequique. Ja' tal quic' ti jsa'muliletique yo' jech ta sjelta ti chopol yo'ntonique —xi.

*Ta xjac'bat ti Jesús sventa ti comtsanej vaje  
(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)*

<sup>14</sup> Ti yajchanc'optac ti Juan j'ac'-ich'-vo'e inopajic batel ta stojol Jesús ti jech laj sjaq'uique:

—Ti vu'uncutique schi'uc ti jfariseoetique ep ta velta ta xquicta ti cotcutique. ¿C'u yu'un mu xicta yotic ti avajchanc'optaque? —xiic.

**15** Ti Jesuse jech laj stac'be:

—¿Mi yu'un oyic ta at o'nton xana' ti buch'u ic'bilic ta q'uel-nupunele? Pero ta sta sc'ac'alil ti oy bu ta x'ic'at batel ti jnupunel vinique. Ja' to tey ta xicta yotic umbi.

**16** 'Mu'yuc buch'u ti ta spac'an ta ach' manta ti poco' c'u'ile. Yan ti mi jech ta spasique, c'alal ta smuts ti ach' mantae, yantic xjatolaj batel ti poco' c'u'ile. Jech o xal un, xmuq'uib más ti sjatemale.

**17** Ja' jech xtoc mu'yuc buch'u ti ta stic' ochel ta spoco'-avil ti ach' ya'lel uvae. Yan ti mi jech ta spase, c'alal ta xpajub ti ya'lel uvae, ta xt'om ti spoco'-avile. Jeche' ta xch'ay ti ya'lel uvae. Ta xch'ay ti yavil xtoque. Jech o xal un, ta sc'an ach' ti yavile, ach' ti ya'lel uvae, yo' lec ta xcom schi'bal —xi.

*Yantsil nich'on ti Jairoe schi'uc ti ants ti laj spicbe sc'u' ti Jesuse*

(*Mr 5:21-43; Lc 8:40-56*)

**18** C'alal yacal to jech ta xal ti Jesuse, ja' o tey tal ta stojol jun banquilal yu'un ti j'israeletique. Laj squejan sba ta stojol ti Jesuse. Jech laj yal:

—Naca to cham ti cantsil nich'one. Ti mi ta xabat acajan ac'ob ta sbae, ta xcuxi —xi.

**19** Ti Jesuse tey iva'i, bat schi'uc ti vinique schi'uc ti yajchanc'optaque. **20** C'alal jech ta xanavic batele, ja' o ital jun ants ta spat ti laj spicbe sc'u' ti Jesuse. Yu'un oy xa slajchebal jabil ti mu xmac ti ya'lele. **21** Jech laj spas ti antse, ja'

ti yaloj ono'ox ta yo'ntone: "Manchuc mi naca no'ox ta jpicbe sti'il sc'u', jna' ti ta xicole", xi.  
**22** Ti Jesuse ijoybij. Ja' o tey laj yil ti antse. Jech laj yal:

—Nich'on, muq'uibtaso avo'nton. Lacol xa, ja' ti laj ach'une —xi.

C'alal jech i'albate, ta ora no'ox icol.

**23** C'alal jech ic'ot ti Jesuse ta sna ti banquilar yu'un ti j'israeletique, laj yil ti xchapanoj xa sbaic ti jtijvobetic yo' chba smuquic ti anima tsebe. Jech ti jmuclumaletique x'avlajetic ta oq'uel. **24** Jech laj yal ti Jesuse:

—Loc'anic batel li'e. Yu'un ti tsebe mu'yuc chamem. Ja' no'ox ta xvay —xi.

Pero scotol ti jmuclumaletique tse'ej no'ox laj ya'iic. **25** C'alal laj stac loq'uel jmuclumaletique ti Jesuse, i'och batel ti bu oy ti animae. Ti Jesuse laj snitbe liquel sc'ob ti tsebe. Jech ti tsebe ilic. **26** Itanij sc'opla ta sj Doyle banomil ti jech ic'ot ta pasele.

### *Ti Jesuse laj sjambe sat cha'vo' ma'sat*

**27** C'alal jech iloc' batel ti Jesuse, tey x'avetic xa batel cha'vo' ma'sat:

—Snich'on David, c'uxubinuncutic —xiic.

**28** C'alal i'och ta na ti Jesuse, inopajic batel ti cha'vo' ma'satetique. Ti Jesuse jech laj sjac'be:

—¿Mi ach'unojic ti xu' ta jam ti asatique? —xi.

Jech itac'avic:

—Jch'unoj, Cajval —xiic.

**29** Jech ti Jesuse laj spicbe ti sate. Jech laj yal:

—C'otuc ta pasel jech, jech chac c'u cha'al ti ach'unojique —xi.

<sup>30</sup> Ijam ti satique. Ti Jesuse jech laj sc'ubanbe:  
—Mu me buch'u xa'i avu'unic —xut.

<sup>31</sup> C'alal naca to iloq'uic batele, sjunul banomil  
ti ta slumalique, laj svinajesic ti c'usi laj spas ti  
Jesuse.

*Ti Jesuse laj sjambe ye jun uma'*

<sup>32</sup> C'alal ta xa xloq'uic batel ti cha'vo'ique, ja'  
o i'ic'bat tal ta stojol Jesús jun uma' vinic ti  
ta x'ilbajinat yu'un ti pucuje. <sup>33</sup> Ti Jesuse laj  
sloq'ues ti pucuje. Jech ti uma'e lic c'opojuc.  
Ch'ayal ic'ot yo'ntonic scotol ti cristianoetique.  
Jech ta xalic:

—Mu'yuc bu xquiltic o jech li' ta jlumaltic jech  
chac c'u cha'al le'e —xiic.

<sup>34</sup> Yan ti jfariseoetique jech ta xalic:  
—Ti vinic le'e ta sloq'ues pucuj ta stsatsal ti  
banquilal yu'unique —xiic.

*Ti Jesuse cuxubaj yo'nton yu'un ti cristianoe-  
tique*

<sup>35</sup> Ti Jesuse ech' chanubtasvanuc ta jujun ch'ul  
naetic ti oy ta jujun jteclume, ti oy ta jujun bic'tal  
lumetique. Ta xalbe sc'oplal ti lequil ventainel  
yu'un ti Diose. Jech xtoc ta scolta scotol ti  
c'usiuc no'ox chamelal ip ta xa'iique. <sup>36</sup> Ti Jesuse  
ic'uxubaj yo'nton yu'un ti cristianoetic ti c'alal  
laj yil ti abol sbaique, ti xvulvun ti yo'ntonique.  
Yu'un co'ol s'elan chij ti ch'abal sq'uelele. <sup>37</sup> Jech  
o xal ti Jesuse jech laj yalbe ti yajchanc'optaque:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ep ta jmec ti  
ts'unobal ti ta sc'an tsobele. ¡C'u stu un! jutuc ti  
j'abteletique. <sup>38</sup> Jech o xal un, c'anbeic ti yajval

ts'unobale ti ac'o sa' talel j'abteletic yo' ta xich'  
tsobel ti ts'unobale —xi.

## 10

*Ti Jesuse ta st'uj ti lajcheb yajchanc'optaque  
(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse laj yic' talel ti lajcha'vo' ya-jchanc'optaque. Laj yac'be tsots yabtelic yo' jech ta sloq'uesic ti pucujetique, yo' jech ta scoltaic ti cristianoetic ti c'usiuc no'ox chamelal ta xa'iique.

<sup>2</sup> Ti sbitac ti lajcha'vo' yajchanc'optaque ja' li'e:  
Ti Simone, ja' sbi xtoc ti Pedroe.

Ti Andrese, ja' schi'il ta voq'uel ti Pedroe.

Ti Jacoboe, ti Juane, ja' snich'nab ti Zebedeo.

<sup>3</sup> Ti Felipe

Ti Bartolomee

Ti Tomase

Ti Mateoe, ja' ti jc'anpatantaq'uin to oxe.

Ti Jacoboe, ja' snich'on ti Alfeoe.

Ti Lebeoe, ja' sbi xtoc ti Tadeoe.

<sup>4</sup> Ti Simone, ti ja' ochem to ox ta partido canananistae.

Ti Judas Iscariotee, ja' ti buch'u laj yac' ta c'abal  
ti Jesuse.

*Ti Jesuse laj stac batel ti yajchanc'optac ta yalel  
ti lequil ach' c'ope*

*(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)*

<sup>5</sup> Ti Jesuse jech laj yalbe ti lajcha'vo' ya-jchanc'optac ti c'alal laj stac batele:

—Mu xabatic ta stojol ti jyanlumetique. Mi ja'uc xa'ochic batel ta jteclumetic ti oy ta Samaria banomile. <sup>6</sup> Ja' lec, batanic ta stojol ti j'israeletique ti co'ol s'elanic jch'ayel chijetique.

<sup>7</sup> Ba albo ya'iic ti sta xa yorail ti ta xventainvan ti Diose. <sup>8</sup> Colesic ti jchameletique. Cha'cuxesic ti animaetique. Colesic ti jc'a'emal-chameletique. Taquic loq'uel ti pucujetic ti oy ta yo'ntonique. Moton laj cac'boxuc ti jech xu' avu'unique. Jech o xal mu xac'anbeic stojol.

<sup>9</sup> 'Mu xavich' batel ataq'uinic. <sup>10</sup> Mu xavich' batel anuti'ic. Jlic no'ox acoton xavich' batel. Mu xavich' batel anabte'. Mu xavich' batel cha'chop axonobic. Yu'un ti j'abteletique tey ta sta sve'elic ti bu ta x'abtejique.

<sup>11</sup> 'C'alal ta xac'otic mi ta muc' ta lum, mi ta biq'uit lum, ja' me sa'ic batel ti buch'utic ta sjunul yo'nton ta xic'ot ta snae. Tey comanic ja' to ti mi lic anopic ti ta xaloq'uic batele. <sup>12</sup> C'alal ta xa'ochic batel ta snae, tal cac'boxuc spatobil avo'ntonic, chianic. <sup>13</sup> Mi ta xac' ta venta ti jech ta xavalique, ac'beic comel ti spatobil yo'ntonique. Mi mu lecuc ta xa'iique, mu me xavac'beic comel. <sup>14</sup> Mi mu xayich'ic ta muq'ue, mi mu xich'ic ta muc' ti spatobil yo'ntonique, loc'anic batel ti ta snae, ti ta steclumalique. Lilinic comel ti spucuquil axonobique. <sup>15</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti c'alal ta sta yorail ti chapanele, ja' más tsots castigo ta xich'ic. Ja' mu sta ti buch'utic nacajtic to ox ta Sodomaec schi'uc ti ta Gomorra jteclume.

### *Sc'oplal ti vocole*

<sup>16</sup> 'Q'uel avilic, co'ol a'elanic jech chac c'u cha'al chij ta jtacoxuc batel ta stojol ti jti'vanej-oq'uiletique. Bijanic me ec un, jechuc me abijilic jech chac c'u cha'al ti jti'vanej-chone. Pero ti

atalelique, jechuc me jech chac c'u cha'al ti palomae. <sup>17</sup> Bijanic me, yu'un ti cristianoetique chba yac'oxuc ta yoc ta sc'ob ti jchapanvanejetique. Ta xavich'ic majel ta jujun ch'ul na. <sup>18</sup> Ta jventa vu'un ta xa'ic'atic batel ta stojol ti ajvaliletique, ti muc' ta ajvaliletique. C'alal tey oyoxuc ta stojole, ja' to xu' ta xavalic ti jc'oplale. Jech xtoc ja' to xu' ta xavalic ti jc'oplal ta stojol ti jyanlumetique. <sup>19</sup> C'alal ta xavich'ic aq'uel bal ta stojol ti jchapanvanejetique, mu me xavul avo'ntonic ti c'u s'elan ta xavalique. Yu'un ti c'alal ta sta yorail ta xac'opojique, Dios ta xac'boxuc ana'ic ti c'u s'elan ta xavalique. <sup>20</sup> Yu'un ja' coltabiloxuc yu'un ti Sch'ul Espíritu ti Jtotique. Ma'uc vo'oxuc ta xac'opojic.

<sup>21</sup> 'Oy bu ta xac' sbaic ta milel yits'in sbanquil sbaic no'ox. Ti totil me'ile ta xaq'uic ta milel ti yalab snich'nabique. Ti alab nich'nabiletique ta scrontainic ti stot sme'iique. <sup>22</sup> Ta jventa vu'un scotol ti cristianoetique ta xayich'oxuc ta cronta. Ti buch'u mu'yuc xchibaj yo'nton yu'un ti crontainele, ti staoj o yav yo'nton xcham xlaje, ja' ta xcol. <sup>23</sup> C'alal ta xavich'ic ilbajinel ta jun jteclume, jatavanic batel ta yan jteclum. Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, mu to xlaj avu'unic ta yael ti lequil ach' c'op ta jujun jteclum ti li' ta slumal Israele ti c'alal ta xicha'sut talel ti vu'un co'ol j'elantique. <sup>24</sup> Mu xanopic ti jun jchanc'ope ti más to lec sc'oplal ti stuque, ti ja' mu sta ti yajchanubtasvaneje. Mi ja'uc jun mosovil ti ja' más lec ti sc'oplal ti stuque, ti ja' mu sta ti yajvale. <sup>25</sup> Ti jchanc'ope, ac'o spat yo'nton ti jech sc'oplal jech chac c'u cha'al sc'oplal ti jchanubtasvanej

yu'une. Ti mosovile, ac'o spat yo'nton ti jech sc'oplal jech chac c'u cha'al ti yajvale. Ti mi ta x'albat banquilar pucuj ti yajval nae, ¿mi ja' xa mu jechuc ta x'albat ti snich'nabe?

*¿Buch'u ti sc'an xi'taele?  
(Lc 12:2-7)*

<sup>26</sup> 'Jech o xal un, mu xaxi'ic yu'un ti cristianoetique. Mu'yuc c'usi jtosucal ti mucul ta xcome. Ta ono'ox xvinaj. <sup>27</sup> Scotol ti c'usi ta xcalboxuc ti mu xvinaj lec ti smelol avie, alic ti c'alal xlic ava'iic ti smelole. Ti c'usi laj ava'iique, avananic ta sjol anaic yo' ta xa'iic ti cristianoetique. <sup>28</sup> Mu xaxi'ic yu'un ti buch'utic ta xasmiloxuque. Yu'un ti ach'ulelique mu xu' ta sta ta milel. Ja' lec xi'taic ti Diose ti xu' ta smilote, ti xu' ta xac' batel ta lajebal ti ach'ulelique.

<sup>29</sup> '¿Mi mu ta jsepuc no'ox uni taq'uin ta xich' chonel cha'cot uni mut? Pero mi mu to ta xloc' ta ye ti Jtotal Diose mi ja'uc jcot ta xabaj ta lum. <sup>30</sup> Ti vo'oxuque ti jujubej ti stsatsal ajolique yich'oj ta sventa, atbil yu'un ti Diose. <sup>31</sup> Jech o xal mu xaxi'ic. Yu'un ti vo'oxuque ep atojolic. Ja' mu sta ti mutetique.

*Ti buch'u Jamal ta xal sc'oplal ti Jesuse  
(Lc 12:8-9)*

<sup>32</sup> 'Buch'uuc no'ox ti Jamal ta xalic ti ja' yu'unun ti Cristo ti xiic ta stojol ti cristianoetique, ja' jechun ec Jamal ta xcal, ja' cu'un le'e, xichi ta stojol ti Jtot ti oy ta vinajele. <sup>33</sup> Yan ti buch'utic ti ta xalic ti ma'uc yu'unun ti Cristo ti xiic ta stojol ti cristianoetique, ja' jechun ec, ma'uc cu'un le'e, xichi ta stojol ti Jtot ti oy ta vinajele.

*Ta sventa Jesú ti cha'ch'ac xil sbaic ti cristianoetique*

(Lc 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup> 'Mu xanopic ti tal jco'oltasbe yo'ntonic ti cristianoetic li' ta banomile. Ta jventa vu'un ti jech ta xlic scrontain sbaique. <sup>35</sup> Ta sventa ti vu'un litale, mu jmojuc yo'ntonic ti totiletique, ti alab nich'nabiletique, ti me'iletique, ti me'alibaletique, ti alibaletique. Cronta ta xil sbaic. <sup>36</sup> Yu'un yuts' yalal no'ox sbaic ta xlic scrontain sbaic.

<sup>37</sup> 'Ti buch'u mu tsotsuc jc'oplal ta xiya'ie, ti ja' tsots sc'oplal ta xa'i ti stote, ti sme'e, mu xu' ta x'och ta cajchanc'op. Ja' jech xtoc ti buch'u ja' no'ox tsots sc'oplal ta xa'i ti snich'nabe, mu xu' ta x'och ta cajchanc'op. <sup>38</sup> Ti buch'u mu sc'an xich' svocol stuc ti jech ta sts'aciune, mu xu' ta x'och ta cajchanc'op. <sup>39</sup> Ti buch'u ta spoj ya'i ti scuxlejale, ja' ta xch'ay ti scuxlejale. Yan ti buch'u ta xch'ay ti scuxlejal ta jventae, ja' ta sta ti scuxlejale.

*Ti matanale*

(Mr 9:41)

<sup>40</sup> 'Buch'uuc no'ox ti ta xayich'ic ta muq'ue, ta xiyich'un ta muc' ec. Ti buch'utic ti ta xiyich'ic ta muq'ue, ta xich'ic ta muc' ti Buch'u laj stacun talele. <sup>41</sup> Buch'uuc no'ox ti ta xich' ta muc' jun j'alc'op ti tacbil talel yu'un ti Diose, ta xich' smotonic jech chac c'u cha'al ta xich' smoton ti jun j'alc'ope. Buch'uuc no'ox ti ta xich' ta muc' ti jun lequil vinique, ta xich' smoton jech chac c'u cha'al ta xich' smoton ti lequil vinique. <sup>42</sup> Buch'uuc no'ox ti ta xac'be jun vasu siquil vo' ti

buch'u peq'uel sc'oplale yu'un ti ta xists'acliune,  
ta melel umbi, ta xich' ti smotone —xi ti Jesuse.

## 11

*Ti yajtacobolaltac ti Juan j'ac'-ich'-vo'e  
(Lc 7:18-35)*

<sup>1</sup> C'alal laj yo'nton ti Jesús ta sbijubtasel  
ti lajcheb yajchanc'optaque, iloc' batel. Ibat  
chanubtasvanuc ta jujun jteclum ti tey ono'ox  
oye.

<sup>2</sup> Ti Juane, ti c'alal tiq'uil ta chuquele, laj ya'ibe  
sc'oplal ti oy c'usi ta spas ti Jesuse. Jech o xal laj  
stac batel jun chib yajchanc'optac ta stojol Jesús.

<sup>3</sup> Jech c'ot sjaq'uic:

—¿Mi vo'ot la ti Cristoot ti ta ono'ox xatale?  
¿Mi ta to jmalacutic yan? —xiic.

<sup>4</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Batanic, ba albeic ya'i ti Juane ti c'usi ta  
xavilique, ti c'usi ta xava'iique. <sup>5</sup> Albeic ya'i: “Ti  
ma'satetique jam xa ti satique. Ti coxovetique  
ta xanavic xa. Ti jc'a'emal-chamele colic xa. Ti  
buch'u macal schiquinique ta xa'iic xa c'oponel.  
Ti animaetique icha'cuxiic xa. Ti buch'u abol  
sbaique laj xa yich'ic albel ti lequil ach' c'op  
ti ja' colebale. <sup>6</sup> Ti buch'u mu xchibetuc yo'nton ta  
jtojole, yan yutsil”, xavutic —xi ti Jesuse.

<sup>7</sup> C'alal jech iloq'uic batele, jech ti Jesuse jech  
lic yalbe sc'oplal ti Juane:

—¿C'usi ay aq'uelic ti ta xocol banomile? ¿Mi  
ja' jun aj ti xla'et ta iq'ue? <sup>8</sup> Ti mi ma'uque, ¿c'usi  
ay aq'uelic? ¿Mi ay aq'uelic jun vinic ti jun yutsil  
ti sc'u'e? Pero xana'ic lec ti vo'oxuque, ti vinic ti  
buch'u jun yutsil ti sc'u'e, ja' no'ox oy ta sna ti

ajvaliletique. <sup>9</sup> Ja' yu'un un, ¿c'usi ay aq'uelic ta melel? ¿Mi ja' jun j'alc'op? Jech melel, ja' ay aq'uelic jun j'alc'op ti más cajale. <sup>10</sup> Ti Juane, ja' jun ti ta x'albat sc'opla ta sc'op Diose: Ta jtacbot jelavel caj'abtel ta atojol, yo' jech ta smeltsanbot abe, ti xie. <sup>11</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ja' no'ox stuc ti Juan j'ac'-ich'-vo'e ti más cajale. Ja' mu sta ti cristianoetic ti laj ech'unque. Manchuc mi jech sc'opla ti Juane, pero ti buch'u ta xac' sba ta ventainel yu'un ti Diose, ac'o mi peq'uel, ja' más ta x'ac'bat yil smuc'ul stsatsal ti Diose. Ja' mu sta ti Juane.

<sup>12</sup> 'C'alal lic stsac yabtel ti Juan j'ac'-ich'-vo'e, jech o avi li'e oy buch'u yacalic ta vocol ta sa'el ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele. Ti buch'u jeche ta sta. <sup>13</sup> C'alal mu'yuc to ox talem ti Juan j'ac'-ich'-vo'e, scotolic ti j'alc'opetique schi'uc ti Moisese laj ono'ox yalic comel ti ta ono'ox xtal ti ventainele. <sup>14</sup> Mi ta xac'an xach'unic, ti Juan j'ac'-ich'-vo'e, ja' sq'uxexol Elías ti ta ono'ox xtale. <sup>15</sup> Ti buch'u oy schiquine, ac'o ya'i lec.

<sup>16</sup> 'Jech ta jco'oltas stalelic ti cristianoetic avie. Co'ol s'elan ologetic ti ta xtajinic ta ch'ivit ti ta xavta ti jchop schi'ilique: <sup>17</sup> "Laj coq'uisancutic ti amae, pero ti vo'oxuque mu'yuc bu xa'ac'otajic. Xme'inaj xa lic'uejincutic, pero mu'yuc bu xa'oq'uic", xiic. <sup>18</sup> Ti Juane mu jmojuc stsobetic ta ve'el ta uch'vo' schi'uc ti yantique. Pero ti vo'oxuque, ventainbil yu'un pucuj le'e, xachiic. <sup>19</sup> Ts'acal to un, lital ti vu'un co'ol j'elantique. Laj avilic ti oy buch'utic laj jchi'in ta ve'ele, ta uch' vo'e. Pero ti vo'oxuque jech

lic avalic ta jtojol: “Q'uel avil toj ech'em jve'el j'uch'-vo'. Lec xil sbaic schi'uc ti jsa'muliletique schi'uc ti jc'anpatantaq'uinetique”, xachiic. Pero ati ja'uc sbijil Dios ti oy ta avo'ntonique, ta xavich'icun ta muc' schi'uc ti Juan ti jechuque —xi ti Jesuse.

*Ti jtoyobba cristianoetique  
(Lc 10:13-15)*

<sup>20</sup> Ti Jesuse lic sjajanta ti cristianoetic ti oyic ta jujun jteclum ti bu laj yac' ta ilel ti smuc'ul stsatsale. Yu'un ti cristianoetic teye mu'yuc bu laj yictaic ti chopol yo'ntonique. Jech o xal ti Jesuse jech laj yal:

<sup>21</sup> —Abol aba, jteclum Corazín. Abol aba, jteclum Betsaida. Ati lajuc yilic ti cristianoetic ti nacajtic to ox ta Tiro schi'uc ti ta Sidón jteclume jech chac c'u cha'al ta xavilic avi li'e, vo'ne xa laj sjelta yo'ntonic, laj slapic c'u'il sventa at o'nton, laj svijbe sbaic tan ti jechuque. <sup>22</sup> Ta xcalboxuc ava'iic, ti c'alal ta sta yorail ti chapanele, toj ech'em ta xavich'ic castigo. Ja' mu sta ta xich'ic castigo ti buch'utic nacajtic to ox ta Tiro schi'uc ti ta Sidón jteclume. <sup>23</sup> Ja' jech xtoc ti vo'ot eque, jteclum Capernaum, ta xanop ti ta xavich' toyesel muyel c'alal to vinajel. Pero ¡bu xata ti jeche! Ja' no'ox ta xavich' yalesel batel ti bu tic'ajtic ti animaetique. Ati lajuc yilic ti cristianoetic ti nacajtic to ox ta Sodoma jteclum ti vi s'elan ta xcac' avilic ti jmuc'ul jtsatsale, laj xa sjelta yo'ntonic ti jechuque. Jech ti slumalique mu'yuc bu ililij, tey va'al avi ti jechuque. <sup>24</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti c'alal ta sta sc'ac'alil ti

chapanele, más to ech' em ta xavich'ic castigo. Ja' mu sta ta xich'ic castigo ti buch'utic nacajtic to ox ta Sodoma jteclume —xi.

*“La' cuxo avo'ntonic”, xi ti Jesuse  
(Lc 10:21-22)*

<sup>25</sup> Ti jech ora taje, jech laj yal ti Jesuse:

—Tot, Cajval, ta jlequil-c'oponot, Yajvalot vina-jel, banomil. Yu'un mu'yuc laj avac'be sna' scolael ti buch'utic bij ta xa'ibe schiquinal ti yalojique. Yu'un ja' no'ox laj avac'be sna' scolael ti buch'utic laj spas sbaic ta obole.  
<sup>26</sup> Jechuc, Tot, yu'un jech laj ac'an atuc —xi.

<sup>27</sup> Ti Jesuse jech laj sc'opon ti cristianoetique:

—Scotol ti c'usitic oye laj yac'bun ta coc jc'ob ti Jtote. Mu'yuc buch'u xiyojtquin ti vu'un Nich'onilune, ja' no'ox ti Jtote. Jech xtoc mu'yuc buch'u ta xojtquin ti Jtote, ja' no'ox vu'un ti Nich'onilune. Jech xtoc ta xojtquinic ti Jtote ti buch'utic ta xcac'be yojtquinique. <sup>28</sup> La' cuxo avo'ntonic ta jtojol ti vo'oxuc ti toj lubemoxuc yu'un ti avabtelique, yu'un ti avicatsique. Vu'un ta xcac' scuxobil avo'ntonic. <sup>29</sup> Ac'o abaic ta ventainel ta jtojol. Chanbeicun co'nton. Yu'un ti vu'une mu jna' jtoy jba. Manxuun. Ti mi jech ta xapasique, ta xataic ti scuxobil avo'ntonique.  
<sup>30</sup> Ti laj calboxuc ti ta xavac' abaic ta ventainel ta jtojole, mu tsotsuc ta ch'unel. Ti c'usi ta jc'an ti ta xapasique, mu vocoluc ta pasel —xi ti Jesuse.

# 12

*Ti yajchanc'optac ti Jesuse ta sju'ic trigo ta  
sc'ac'alil cuxob o'ntonal  
(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)*

<sup>1</sup> Oy jun c'ac'al ti Jesuse ta xanavic batel schi'uc ti yajchanc'optac ta yut trigotic ti ja' o sc'ac'alil ti cuxob o'ntonale. Ti yajchanc'optaque laj ya'iic vi'nal. Jech o xal tey laj stuch'ic ti trigoe, laj sju' xc'uxic ti sate. <sup>2</sup> C'alal jech laj yilic ti jfariseoetic ti jech ta spasic taje, jech laj yalbeic ti Jesuse:

—Q'uel avil, ti avajchanc'optaque ta x'abtejic ta sc'ac'alil cuxob o'ntonal ti c'alal albil ti mu xu'e —xiic.

<sup>3</sup> Ti Jesuse jech laj stac'be:

—¿Mi mu'yuc avilojic ti c'usi laj spas ti Davide schi'uc ti schi'iltaque ti c'alal ta xvi'najique? <sup>4</sup> Ti Davide i'och batel ta muc' ta templo. Laj stsac ti ch'ul pane. Laj sve'ic schi'uc ti schi'iltaque ti c'alal ja' no'ox xu' ta slajesic ti paleetique. <sup>5</sup> ¿Mi mu'yuc avilojic xtoc ti c'usi sts'ibaoj comel ti Moisese? Ta x'abtejic ti paleetic ta muc' ta templo ti ta sc'ac'alil cuxob o'ntonale. Yu'un ti jech laj spasic taje, ma'uc mulil. <sup>6</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, li' oy ta atojolic ti más tsots sc'oplale, ti ja' mu sta ti temploe. <sup>7</sup> Ti vo'oxuque mu'yuc laj ava'ibeic smelol ti sc'op Dios ti jech ta xale: “Ta jc'an ti ta xac'uxubinvanique. Ma'uc ta jc'an ti ta xamilbeicun ti ta xachic'beicun ti animaletique”, ti xie. Ati lajuc ava'ibeic smelole, mu ta jeche'uc no'ox ta xasa'beic smul ti cristianoetic ti c'alal ch'abale. <sup>8</sup> Jech ti vu'un eque, ti co'ol j'elantique, quich'oj cabtel ti ta xcac'be sna' ti cristianoetic

ti c'usi ta sc'an pasel ti ta sc'ac'alil ti cuxob o'ntonale —xi ti Jesuse.

*Ti jmoch'-c'ob vinique  
(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)*

<sup>9</sup> Ti Jesuse tey iloc' batel, i'och ta ch'ul na.

<sup>10</sup> Tey oy jun vinic ti pasem ta moch' ti jun sc'obe. Ti jfariseoetique ta sc'anic ti ta sa'beic smul ti Jesuse. Jech o xal jech laj sjaq'uic:

—¿Mi xu' ta xich' coltael jun jchamel ta sc'ac'alil ti cuxob o'ntonale? —xutic.

<sup>11</sup> Ti Jesuse jech laj stac'be:

—C'alal mi oy bu ta xbaj ta joc' jcot achij ti c'alal ja' o sc'ac'alil ti cuxob o'ntonale, ¿mi mu'yuc chba aloq'uesic talel? <sup>12</sup> ¿Bu ti más tsots sc'oplale? ¿Mi ja' ti vinique? ¿Mi ja' ti chije? Jech o xal xu' ta jcolta ta sc'ac'alil cuxob o'ntonal ti vinic li'e —xi.

<sup>13</sup> Ti Jesuse jech lic yalbe ti vinique:

—Xach'o talel ti ac'obe —xut.

C'alal jech laj xach' ti sc'obe, lec icom jech chac c'u cha'al ti jun sc'obe. <sup>14</sup> Jech xtoc tey iloq'uic batel ti jfariseoetique. Lic scomonop sc'opic c'usi ta xutic yo' ta smilic ti Jesuse.

*Sc'oplal Jesús ti ts'ibabile*

<sup>15</sup> C'alal laj ya'i ti Jesús ti jech ta snopic ti jfariseoetique, iloc' batel. Ep ti cristianoetic ti sts'acliojic batele. Jech ti Jesuse laj scolta scitol ti jchameletique. <sup>16</sup> Ti Jesuse laj yalbe ya'i ti jchameletique ti mu xalic ti Buch'u icoltaatique. <sup>17</sup> Jech laj spas ti Jesuse yo' ta xc'ot ta pasel ti c'usi laj sts'iba comel ti j'alc'op Isaíase ti jech laj yale:

**18** Ti caj'abtel li'e, t'ujbil cu'un.

Lec ta jc'an.

Ximuyubaj xa yu'un.

Ta xcac'be ti Ch'ul Espíritu cu'une, yo' ta xalbe  
ya'i ti cristianoetic ta sbejel banomil ti c'u  
s'elan ta xichapanvane.

**19** Mu sna' tsalvan ta c'op.

Mu sna' sujvan.

Mu'yuc ta xvinaj ti x'avet ta calletique.

**20** Ti caj'abtele ma'uc ta sc'as mi jun aj ti mu'yuc  
tuc' ch'ieme.

Ma'uc tal stub ti cantil ti jutuc to ta xtile.

Jech ta spas, ja' to ti mi ta sta yorail ta x'och ta  
lequil ajvalilale.

**21** Ja' spatobil yo'ntonic ti cristianoetic ti oy ta  
sbejel banomile,  
xi ti Diose, xi ti Isaíase.

*Ti x'albat ti Jesuse ti yich'ojbe stsatsal ti pucuje*  
(*Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10*)

**22** Yic'ojic batel ta stojol Jesús jun ma' sat vinic  
ti ja' uma' xtoque, ti uninbil yu'un ti pucuje.  
Ti Jesuse laj scolta. Jech ti vinique jam sat,  
lec ic'opoj. **23** Ch'ayal ic'ot yo'ntonic scotol ti  
cristianoetique. Jech lic yalbe sbaic:

—¿Mi ja' van snich'on David le'e? —xiic.

**24** C'alal laj ya'iic ti jfariseoetic jech taje, jech  
laj yalic:

—Ti vinic le'e, ti jech ta sloq'ues ti pucujetique,  
ja' ta stsatsal ti banquillal yu'unique, ja' ti totil  
pucuje —xiic.

**25** Ti Jesuse sna'ojbe yo'nton ti jech ta snopique.  
Jech o xal jech laj yal:

—Buch'uuc no'ox ajvalilal ti ta xlic xch'acolan ta jujuchop ti svinique, ti mi ta xlic stsac sbaic ta leto ti jujuchope, jech ta soquic o. Ja' jech xtoc mi jun jteclum o mi jchop ta naclej, ti mi ta xlic scrontain sbaique, mu xjalij. Tey ta soquic o.

**26** Ja' jech xtoc ti pucujetique, ti mi ta scrontain sba stuquique, ¿c'usi xut ta xjalij ti yipique? **27** Ta xavalbeicun ti ta yip ti totil pucuj Beelzebue ta jloq'ues ti pucujetique. Ti mi jech ta xach'unique, albuln ca'i, ¿buch'u van ta xcoltaat ti avinictac ti jech ta sloq'ues ti pucujetique? Ja' yu'un un, avinictac chayac'boxuc avilic ti ch'ayemoxuc ta snopele. **28** Ti jech ta jloq'ues ti pucujetique, ja' ta sventa Ch'ul Espíritu yu'un ti Diose. Ti jech li'e, ja' ta xac' ta na'el ti li' xa oy ta atojolic ti ventainel yu'un ti Diose.

**29** '¿C'usi ta xut jun vinic ta x'och ta sna jun tsatsal vinic yo' ta xelc'anbe loq'uel ti c'usi oy yu'une, ti mi mu ba'yeluc ta xich' chuquele? Ti mi chucbil xa leque, ja' to xu' ta x'elc'anbat loq'uel ti c'usi oy yu'une.

**30** 'Buch'uuc no'ox ti mu lecuc ta xil ti c'usi ta jpase, ja' ta xiscontain. Ja' jech xtoc ti buch'u mu xiscolta ta stsobele, ja' no'ox ta stani batel.

**31** 'Jech o xal ta xcalboxuc ava'iic, buch'uuc no'ox ti cristianoetic ti chopol ti c'usi ta spasique, ti chopol ta xc'opojoic ta stojol ti Diose, pero xu' ta x'ac'batic perdón. Pero ti buch'utic chopol ta xc'opojoic ta stojol ti Ch'ul Espíritue, mu xa sta perdón. **32** Buch'uuc no'ox ti cristianoetic ti chopol ta xc'opojoic ta jtojol ti co'ol j'elantique, ta x'ac'batic perdón. Pero ti buch'utic chopol ta xc'opojoic ta stojol ti Ch'ul Espíritue, mu staic

perdón, mi ja'uc li' ta banomile, mi ja'uc ti ta yane.

*Ta sat no'ox ta ojtiquinel ti te'e  
(Lc 6:43-45)*

<sup>33</sup> 'Mi lec ti te'e, lec ta xac' ti sate. Yan ti mi chopol ti te'e, chopol ta xac' ti sate. Scotol ti te'etique, stac' ojtiquinel ta sat no'ox. <sup>34</sup> Snich'nab jti'val chon, ¿c'usi xavut ta xavalic ti leque ti c'alal chopol ono'ox avo'ntonique? Yu'un ti c'usi ta xloc' ta aveique, ja' ti c'usi ayanem ta yut avo'ntonique. <sup>35</sup> Ti lequil vinique, lec ono'ox ta xloc' ta ye. Yu'un ja' ti lec ono'ox ti yut yo'ntone. Yan ti chopol vinique, chopol ono'ox ta xloc' ta ye. Yu'un ja' ti chopol ono'ox ti yut yo'ntone. <sup>36</sup> Jech o xal ta xcalboxuc ava'iic, c'alal ta sta yorail ti chapanele, ja' to tey ta xavaq'uic cuenta ti c'usitic muyuc xava'iic ti loc' ta aveique. <sup>37</sup> Yu'un ti c'usi laj avalique, jech ta xavich'ic chapanel. Mi lec ti c'usi laj avalique, ch'abal amul. Mi chopol ti c'usi laj avalique, oy amulic —xi ti Jesuse.

*Ta sq'uelic ya'iic smuc'ul Jesús ti chopol cristianoetique*

*(Mr 8:12; Lc 11:29-32)*

<sup>38</sup> Oy jlom jfariseoetic schi'uc jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale jech laj yalic:

—Jchanubtasvanej, ta jc'an ta jq'uel ca'icutic ti oy c'usi tsots xu' avu'une —xiic.

<sup>39</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Ti chopol cristianoe, ti mu junuc yo'ntonique, ta sc'anic ti oy c'usi ta x'ac'bat yilique. Pero ja' no'ox jech ta x'ac'bat yilic

señail jech chac c'u cha'al ic'ot ta stojol ti j'alc'op Jonase. <sup>40</sup> Yu'un ti Jonase, oxib c'ac'al, oxib ac'obal, tiq'uil ta sch'ut ti muc' ta choye. Ja' jechun ec ti vu'un co'ol j'elantique, oxib c'ac'al, oxib ac'obal, tiq'uil ta xicom ta ch'en. <sup>41</sup> C'alal ta sta sc'ac'alil ti chapanele, ja' mu'yuc smulic ta x'ilatic yu'un Dios ti jnинive cristianoetic ta vo'nee. Yan ti vo'oxuc ti li' oyoxuc ta banomile, ep amulic ta xa'ilatic yu'un ti Diose. Yu'un ti c'alal ay yich'ic albel sc'op Dios yu'un Jonás ti jnинive cristianoetique, ta ora no'ox laj scomtsan ti c'usitic chopol ta spasique. Ti Jonase mu tsotsuc yabtel yich'oj. Yan ti vu'une más tsots cabtel quich'oj ti li' oyun ta atojolique. <sup>42</sup> Ja' jech xtoc oy jun me' ajvalil ti liquem tal ta xocon sloq'ueb c'ac'ale. Mu'yuc smul ta x'ilat yu'un Dios ti c'alal ta sta sc'ac'alil ti chapanele. Yu'un ti antse nom ital, tal ya'ibe sbijil ti ajvalil Salomone. Pero ti vo'oxuc ti li' oyoxuc ta banomile, ep amulic ta xa'ilatic yu'un ti Diose. Ja' ti mu xavich'icun ta muc' ti vu'un tsots cabtel quich'oj. Ja' mu sta ti ajvalil Salomone.

*Ti pucuje ta xcha'sut tal ti bu iloq'ue  
(Lc 11:24-26)*

<sup>43</sup> 'C'alal ta xloc' batel ti pucuj ta yo'nton jun vinique, ta xba xanavuc ta xocol banomil. Ta sa' ti bu ta xcux ti yo'ntone. Pero c'alal ta xil ti mu'yuc ta stae, jech xlic snop ta yo'nton: <sup>44</sup> "Ta xicha'sut batel ta jna ti bu liloc' talele", xi. C'alal ta sut talele, xocol ta stabe yo'nton ti vinique, co'ol s'elan jbej na ti lec mesbile, ti lec ch'ubabile. <sup>45</sup> Jech o xal ti pucuje ta xbat yic' talel yan vucub

schi'il ti más toj ech'em chopole. Ja' mu sta ti stuque. Scotolic ti pucujetique ta x'och naclicuc ta yo'nton ti vinique. Jech ti vinique ja' to toj ech'em chopol ta xcom. Ja' mu sta ti ta ba'yele. Ja' jech s'elan ta xc'ot ta pasel ta stojol ti chopol cristianoetic avi li'e —xi ti Jesuse.

*Sme' schi'uc schi'il ta voq'uel ti Jesuse  
(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)*

<sup>46</sup> Yacal to ox ta xc'opoj ti Jesuse, c'alal ja' o tey ic'ot ti sme'e, ti yits'inabtaque. C'alal ic'otique, tey icomic no'ox ta pana. Ta sc'an ta sc'opon ya'iic ti Jesuse. <sup>47</sup> Jech o xal oy buch'u ba yal ta stojol ti Jesuse:

—Li' oy ta pana ti ame'e schi'uc ti avits'inabtaque. Ta sc'an ta sc'oponot ya'i —xut.

<sup>48</sup> Ti Jesuse jech lic stac'be ti buch'u tal yale:

—¿Buch'u ti jme'e?                    ¿Buch'u ti quits'inabtaque? —xi.

<sup>49</sup> Ti Jesuse tey laj xbich sc'ob ta stojol ti yajchanc'optaque. Jech lic yal:

—Ti jme'e, ti quits'inabtaque ja'ic li'e. <sup>50</sup> Yu'un buch'uuc no'ox ti ta spasic ti c'usi ta sc'an yo'nton ti Jtot ti oy ta vinajele, ja' jme', ja' jchi'iltac ta voq'uel —xi.

## 13

*Ti jts'unobajel vinique  
(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)*

<sup>1</sup> Ti jech c'ac'al taje iloc' batel ta na ti Jesuse. Bat chotluc ta ti' nab. <sup>2</sup> Pero laj stsob sbaic ep cristianoetic ti bu oy ti Jesuse. Jech o xal i'och chotluc ta barco. Yan ti cristianoetique icomic

ta ti' nab. <sup>3</sup> Jech ti Jesuse ep ta tos babac'op lic chanubtas ti cristianoetique. Jech lic yal:

—Oy jun vinic ti bat svij ti sts'unobale. <sup>4</sup> C'alal yacal ta svij batele, oy jlom ic'ot ta be. Tal ti mutetique. Laj stam slajesic. <sup>5</sup> Oy jlom ic'ot ta ba tontic ti bu joy no'ox ti slumale. Ti sts'unobale ta ora no'ox ivoc', ja' ti joy no'ox ti slumale. <sup>6</sup> Pero c'alal q'uixnaj talel ti c'ac'ale, tey itaquij, ja' ti mu'yuc lec nat mucul ti yibebe. <sup>7</sup> Oy jlom xtoc ti ts'unobale ic'ot ta ch'ixtic. C'alal ich'i tal ti ch'ixe, laj snet' comel. <sup>8</sup> Pero ti jlom ts'unobale ic'ot ta lequil banomil. Toj lec laj yac' ti sate. Jech ti sate oy jlom laj yac' vo'vinic (100) ta bej sat ti jujupetse. Oy jlom laj yac' oxvinic (60). Oy jlom laj yac' lajuneb scha'vinic (30). <sup>9</sup> Ti mi oy achiquinique, chiquintaic —xi.

*Ti c'u cha'al jech ti babac'ope  
(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)*

<sup>10</sup> Jech ti yajchanc'optaque inopajic batel ta stojol ti Jesuse. Jech laj sjac'beic:

—¿C'u cha'al ta babac'op no'ox ta xachanubtas ti cristianoetique? —xiic.

<sup>11</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Dios ta xac'boxuc ana'ic smelol ti ventainel yu'un ti Dios ti macal to oxe. Pero ti yane mu xu' ta xa'ibeic smelol. <sup>12</sup> Yu'un ti buch'u ta sc'an ta xa'ibe ti smelole, ta to x'ac'bat sna' más ep. Pero ti buch'u mu sc'an xa'ibe smelol ti ventainele, ta xpojbat ti juteb sna'oje. <sup>13</sup> Jech o xal ta babac'op ta jchanubtas ti cristianoetique. Yu'un ti stuquique ta xilic ti c'usi ta jpase, pero co'ol s'elan ti mu xilique. Ta xa'iic ti c'usi ta xcale, pero co'ol s'elan ti mu'yuc c'usi ta

xa'iique. <sup>14</sup> Jech o xal ja' ic'ot ta pasel ta stojol ti cristianoetique jech chac c'u cha'al laj yal ti j'alc'op Isaíase:

Ti vo'oxuque oy c'usi ta xava'iic, pero mu xava'ibeic smelol.

Oy c'usi ta xavilic, pero mu xavich'ic ta muc'.

<sup>15</sup> Yu'un yo'nton ti cristianoetic avi li'e iyijub xa, chopol ta xa'iic.

Mutsul ti satique, macal ti schiquinique yo' jech mu xil ta satic,

yo' mu xa'i ta schiquinic ti c'usi ta x'albatique, yo' jech mu x'och ta yo'ntonic ti ta sutic tal ta jtojole,

yo' jech ta jcolta,

xi ti Diose, xi ti Isaíase.

<sup>16</sup> 'Yan yutsil ti vo'oxuque. Yu'un ta xavil ta asatic. Yu'un ta xava'i ta achiquinic. <sup>17</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ep ti j'alc'opetique, ep ti lequil cristianoetic ta vo'nee ti ta sc'an ta sq'uelic ox ya'iic jech chac c'u cha'al ta xavilic avi li'e. Pero mu'yuc laj yilic. Ta sc'an ta xa'iic ox jech chac c'u cha'al ta xava'iic li'e. Pero mu'yuc bu laj ya'iic —xi.

*Ti Jesuse ta xalbe smelol ti jts'unobajel vinique  
(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)*

<sup>18</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—A'yic lec smelol ti jts'unobajel vinic ti laj jbaba'ale. <sup>19</sup> Ti ts'unobal ti ic'ot ta bee, ja' smelol ti oy jlom ti ta xa'iic ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele. Pero ital ti pucuj ta stojolique. Ta spojbe loq'uel ta yo'nton ti c'usi laj ya'iique.

<sup>20</sup> Ti ts'unobal ti ic'ot ta ba tontique, ja' smelol

ti oy jlom ti xmuyubajic xa laj ya'iique. <sup>21</sup> Ta scoj ti mu'yuc to lec yip ti yo'ntonique, ti c'alal ital ti lajeltsaele, ti vocole ta sventa ti lequil ach' c'ope, lic chibajuc yo'ntonic. <sup>22</sup> Ti ts'unobal ti ic'ot ta ch'ixtique, ja' smelol ti oy jlom ti ta xa'iic ti lequil ach' c'ope. Pero ja' bat ta yo'ntonic ti c'usi sventa sba banomile. Ilajic ta lo'lael yu'un ti sc'ulejalique. Ja' ijelav ti c'usitic ta sc'an ti stuquique. Tey ich'ay ta yo'ntonic ti lequil ach' c'ope. <sup>23</sup> Yan ti ts'unobal ti ic'ot ta lequil banomile, ja' smelol ti oy jlom ti ta sjunul yo'ntonic ta xa'iic ti lequil ach' c'ope. Yalel toyol ta x'ac'bat sbijilic yu'un ti lequil ach' c'ope jech chac c'u cha'el ti sat ts'unobale ti oy jlom laj yac' ta vo'vinic (100), ta oxvinic (60), ta lajuneb scha'vinic (30) ta bej ti sate —xi ti Jesuse.

*Ti trigoe jmoj ich'i schi'uc ti trigo tule*

<sup>24</sup> Ti Jesuse lic yal yan babac'op:

—Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun vinic ti laj sts'un lequil ts'unobal ti ta yosile. <sup>25</sup> C'alal jech yacal ta xvayique, ja' o ital yajcronta ti vinique. Laj scap ta sts'unel ta trigo t'ul ti bats'i trigoe. C'alal jech laj spase, tey ibat. <sup>26</sup> C'alal ich'i ti trigoe, tey laj yac' ti sjoles. Jech xtoc tey ivinaj ti trigo t'ule.

<sup>27</sup> 'Ti yaj'abteletac ti vinique bat yalbeic ti yajvalique: “Cajval, ti ts'unobal ti laj ats'une lec ono'ox. ¿Bu iloc' tal ti trigo t'ul ti capal ich'ie?” xiic. <sup>28</sup> Ti ajvalile jech laj yal: “Ja' nan jun cajcronta laj sts'un”, xi. Jech ti j'abteletique jech lic sjaq'uic: “¿Mi ta xac'an ti chba jbulcutic

loq'uel ti trigo t'ule?" xiic. <sup>29</sup> Pero ti ajvalile jech laj stac': "Ch'an uto, yu'un ti mi ta xabulique, yic'al capal ta xloc' ti bats'i trigoe. <sup>30</sup> Ja' lec, ch'an utic, ac'o ch'iuc jmoj schi'uc ti trigoe. C'alal ta sta yorail ti ta xich' tsobel ti trigoe, vu'un ta jtac jelavel caj'abteltac yo' jech ta stsobic ba'yel ti trigo t'ule. Ta spasic ta jujuchuc yo' jech ta xich' chiq'uel ta c'oc'. Ts'acal to un, ti trigoe ta xich' tsobel yo' jech ta jq'uej ta yavil", xi ti vinique —xi ti Jesuse.

*Ti bec' mostaza ti laj sbabac'opta ti Jesuse  
(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)*

<sup>31</sup> Ti Jesuse lic yal yan babac'op:

—Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al ti bec' mostaza ti laj sts'un ta yosil ti vinique. <sup>32</sup> Ti uni jbej bec' mostazae más to biq'uit ta scotol ti yan sbec' ts'unobaletique. Pero c'alal ta xch'ie, ja' más muc' ta xbat ta scotol ti c'usitic yan ts'unobaletique. Jutuc xa mu co'oluc smuc'ul jpets ta te' ta xbat. Jech o xal un, ti mutetique tey ta xtal spas stasic ta sc'ob-c'obtac ti mostazae —xi.

*Ti spajubtasobil pan ti laj sbabac'opta ti Jesuse  
(Lc 13:20-21)*

<sup>33</sup> Ti Jesuse lic yal yan babac'op:

—Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan ti spajubtasobil pan ti ta scap ta oxib sbisol harina ti antse, yo' jech ta xpajub scotol ti vots'bil harinae —xi.

*Ti c'u cha'al ic'opoj ta babac'op ti Jesuse  
(Mr 4:33-34)*

<sup>34</sup> Ti Jesuse ja' no'ox ta babac'op laj xchanubtas ti cristianoetique. Mu'yuc c'usi laj yal ti mi mu'yuc ta xal ta babac'ope. <sup>35</sup> Ti jech taje, ja' ta sventa yo' jech ta xc'ot ta pasel jech chac c'u cha'al ti laj sts'iba comel ti j'alc'ope:  
 Ta xic'opoj ta babac'op.  
 Ta jvinajesbe sc'oplal ti c'usi mu to ox xvinaj  
 c'alal lic smeltsan tal banomil ti Diose,  
 xi.

*Ti Jesuse ta xalbe smelol ti trigo t'ul ti capal  
 ich'i schi'uc ti bats'i trigoe*

<sup>36</sup> Ti Jesuse laj sc'opon comel ti cristianoetique. Ts'acal to un, i'och ta na. Ja' o inopajic batel ti yajchanc'optaque. Jech lic yalbeic ti Jesuse:  
 —Albun ca'icutic smelol ti trigo t'ul ti laj ababa'ale —xiic.

<sup>37</sup> Ti Jesuse jech laj stac'be:  
 —Ti buch'u laj sts'un ti lequil ts'unobale, ja' jc'oplal vu'un ti co'ol j'elantique. <sup>38</sup> Ti yav ts'unobale, ja' ti cristianoetic ti oyic ta sbejel banomile. Ti lequil ts'unobale, ja'ic ti buchutic ta xich'ic ta muc' ti ventainel yu'un ti Diose. Ti trigo t'ule, ja'ic ti buch'utic ventainbilic yu'un ti pucuje. <sup>39</sup> Ti buch'u laj sts'un ti trigo t'ule, ja' ti pucuj stuque. Ti ts'unobal ti ta xich' tsobele, ja' smelol ti slajebal c'ac'ale. Ti jtsobts'unobaletique, ja' ti ángeletique. <sup>40</sup> Yan ti trigo t'ul ti ta xich' tsobele, ti ta xich' chiq'uel ta c'oq'ue, ja' smelol ti ja' jech s'elan ta xc'ot ta pasel ta stojol cristianoetic ta slajebal c'ac'ale. <sup>41</sup> Ti vu'un co'ol j'elantique ta xcalbe mantal ti caj'ángeltaque yo' jech ta stsobic loq'uel ta jtojol

ti jsa'muliletique schi'uc ti buch'utic ta xac'be yil ta spasel mulil ti yane. <sup>42</sup> Ta xjipatic ochel ta c'oc'. Tey ta x'oq'uic. Tey xc'uxuxet ti yeique. <sup>43</sup> Yan ti buch'utic ta spasic ti c'usi ta sc'an ti Diose, co'ol s'elan xojabal c'ac'al xnobetic ti bu ta xventainvan ti Jtotique. Ti mi oy achiquinique, chiquintaic lec —xi.

*Ti nac'bil me'taq'uin ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

<sup>44</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al ti me'taq'uin ti mucul ta jsep osile. Ti me'taq'uine laj sta jun vinic. Jech ti vinique laj xcha'muc lec comel ti bu ono'ox oye. Ja' yu'un un, xmuyubaj xa ba xchon scotol ti c'usitic oy yu'une, yo' jech ta sman ti jsep osile —xi.

*Ti perla ton ti toj toyol stojol ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

<sup>45</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—Ja' jech xtoc ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun jbolomajel vinic ti ta sa'olan ti lequil perla tone. <sup>46</sup> C'alal mi laj sta jun perla ton ti toj toyol stojole, ja' yu'un un, ta xbat xchon scotol ti c'usitic oy yu'une, yo' jech ta sman ti perla tone —xi.

*Ti stsacobil choy ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

<sup>47</sup> Jech laj yal xtoc ti Jesuse:

—Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al ti stsacobil choy ti ta xich' jipel ochel ta yut nabe, yo' jech ta x'och talel ti ep ta tos choye. <sup>48</sup> C'alal ta xnoj

ta choy ti stsacobile, jech ti jtsac-choyetique ta snitic loq'uel ta ti' nab. Tey ta xchotiic ta st'ujel ti choye. Ta stic' ta moch ti bu lequique. Yan ti bu mu xtune ta sjipic batel. <sup>49</sup> Ja' jech s'elan ta xc'ot ta pasel c'alal ta sta ti slajebal c'ac'ale. Ta xloq'uic batel ti ángeletique ta xch'aquel loq'uel ti chopol cristianoetic ta stojolic ti lequil cristianoetique. <sup>50</sup> Ti chopol cristianoetique ta xjipatic ochel ta c'oc'. Tey ta x'oq'uic. Tey xc'uxuxet ti yeique —xi.

*Ti vinic ti laj xa sta scha'tosal ti c'usi ta xtun yu'une*

<sup>51</sup> Ti Jesuse jech laj sjac':

—¿Mi xava'ibeic smelol scotol ti va'i s'elan laj cale? —xi.

Jech laj staq'uic:

—Laj ca'icutic, Cajval —xiic.

<sup>52</sup> Ti Jesuse jech laj yalbe:

—Ti jun jchanubtasvanej yu'un ti mantale, c'alal chanubtasbil yu'un ti ventainel yu'un ti Diose, co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun yajval na ti oy c'usi cha'tos xhabioj teye. Ti vinic taje ta sna' st'unesel schibal, ti c'usi poco'e, ti c'usi ach'e —xi.

*Ti Jesuse oy ta Nazaret*

(*Mr 6:1-6; Lc 4:16-30*)

<sup>53</sup> C'alal laj yo'nton ta chanubtasvanej ta babac'op ti Jesuse, iloc' batel. <sup>54</sup> Ic'ot ta stecumal. Tey lic chanubtasvanuc ta ch'ul na. Jech ti cristianoetique ch'ayal ic'ot yo'ntonic. Jech ta xalbe sbaic:

—¿Bu laj sta sbijil ti vinic le'e? ¿C'usi xut ti ta xac' iluc ti smuc'ul stsatsale? <sup>55</sup> Yu'un ti vinic le'e, ja' snich'on ti jcarpinteroe. Ja' squerem ol xtoc ti Maríae. Ti yits'inabtaque, ja' ti Jacoboe, ti Josee, ti Simone, ti Judase. <sup>56</sup> Jech ti yixleltac xtoque li' nacalique. Jech o xal, ¿bu laj xchan talel scotol ti vi s'elan ta spase? —xiic.

<sup>57</sup> Jech o xal ti cristianoetique mu'yuc laj yich'ic ta muc' ti Jesuse. Ti Jesuse jech lic yal:

—Scotol cristianoetic ta xich'ic ta muc' jun j'alc'op. Pero ti ta slumal stuque, ti ta sna stuque, bajbil ta xc'ot yu'unic —xi.

<sup>58</sup> Jech o xal ti Jesuse mu másuc tey laj yac' ta ilel ti smuc'ul stsatsale. Ja' ti mu x'ich'at ta muq'ue.

## 14

*Icham ti Juan j'ac'-ich'-vo'e*

(*Mr 6:14-29; Lc 9:7-9*)

<sup>1</sup> Ti jech yorail taje, ti ajvalil Herodes ta Galilea banomile laj ya'ibe sc'oplap ti Jesuse. <sup>2</sup> Jech o xal un, laj yalbe ti svinictaque:

—Ti vinic taje, ja' icha'cuxi talel ti Juan j'ac'-ich'-vo'e. Jech o xal ta xac' iluc ti smuc'ul stsatsale —xi.

<sup>3</sup> Yu'un ti Herodese sna'oj lec ti laj stic' ta chuquel ti Juane, ti laj xchuc ta cadena taq'uin ta scoj ti ants Herodíase, ti ja' yajnil ti yits'ine, ti ja' Felipe sbie. <sup>4</sup> Ti Juane jech ono'ox laj yalbe ti ajvalil Herodese:

—Mu xu' ta xavajnilanbe yajnil ti avits'ine —xut.

<sup>5</sup> Ti ajvalil Herodese ta smil ox ya'i ti Juane. Pero ixi' yu'un ti cristianoetique. Yu'un ti cristianoetique xch'unojic ti ja' jun yaj'alc'op Dios ti Juane. <sup>6</sup> C'alal ista sc'ac'alil ti c'usi ora ivoc' ti Herodese, laj spas q'uin. Jech ti yantsil ol ti Herodíase tey bat ac'otajuc ta stojolic ti cristianoetic ti ic'bilic ta q'uine. Ti Herodese toj c'upil sba laj yil. <sup>7</sup> Jech o xal ti Herodese jech laj yalbe ti tsebe:

—Xil Dios, c'anbun ti c'usiu no'ox ta xac'ane, ta xacac'bot —xi.

<sup>8</sup> C'alal jech i'albat ti tsebe, ja' ba sjac'be talel ti sme'e ti c'usi ta sc'ane. Jech vul yalbe ti ajvalile:

—Ac'bun tal ta ba platu sjol ti Juan j'ac'-ich'-vo'e —xi.

<sup>9</sup> Ti ajvalil Herodese i'och ta at o'nton ti jech laj ya'ie. Pero mu xu' ta sutes ye, ja' ti laj sva'an ta rextigo ti Diose schi'uc ti laj ya'iic scotolic ti buch'utic yic'oj talele. <sup>10</sup> Jech o xal laj yal mantal ti ac'o yich' bojbel talel sjol ti Juan ti tiq'uil ta chuquele. <sup>11</sup> C'alal laj sbojbeic sjol ti Juane, laj scajanic talel ta platu. Tey tal yac'beic ti tsebe. Jech xtoc ti tsebe ba yac'be ti sme'e.

<sup>12</sup> Ti yajchanc'optac ti Juane bat sloq'uesic talel sbec'tal ti Juane yo' jech ta smucbeic. Ts'acal to un, ba yalbeic ya'i ti Jesuse.

*Ti Jesuse ta xac' ve'uc vo'mil viniquetic  
(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>13</sup> C'alal jech laj ya'i ti Jesuse, stuc iloc' batel. I'och bal ta barco. Ibat ti bu sts'ijlan ti banomile. Pero ti cristianoetique laj ya'iic ti ibat ti Jesuse. Jech o xal iloq'uic batel ti ta jujun jteclume.

Ixanavic bal ta yoquic yo' chba sa'ic ti Jesuse.  
**14** C'alal iloc' ta barco ti Jesuse, laj yil ti ep ti cristianoetique. C'uxubaj yo'nton yu'unic. Ti Jesuse laj scolta ti jchameletic ti yic'ojoanic batele.  
**15** C'alal ta xa xmal batel ti c'ac'ale, inopajic bal ti yajchanc'optaque. Jech laj yalic:

—Mal xa ti c'ac'ale. Ja' jech xtoc ti li'e mu'yuc jnaclejetic. Ja' yu'un un, albo ya'i ti cristianoetique ti ac'o baticuc yo' chba sman sve'elic ti ta jujun jteclume —xiic.

**16** Ti Jesuse jech laj stac':

—Ac'beic sve'el ti vo'oxuque. ¿C'u yu'un ta xbatic? —xi.

**17** Ti stuquique jech laj staq'uic:

—Mu'yuc ep ti jve'elcutique. C'ajomal no'ox vo'ob pan schi'uc cha'cot choy —xiic.

**18** Ti Jesuse jech laj yal:

—Ich'beicun talel taje —xi.

**19** Ti Jesuse laj yal mantal ti ac'o choticuc ta yaxaltic scotolique. Ts'acal to un, lic stsac ti vo'ob pane schi'uc ti cha'cot choye. Laj sq'uel muyel ti vinajele. Laj yalbe vocol ti Diose. Ts'acal to un, lic xet ti pane, ti choye. Laj yac'be jelavel ti yajchanc'optaque. Jech ti yajchanc'optaque lic spucbeic scotol ti cristianoetique. **20** Scotolic ive'ic lec. Nojic lec. Ts'acal to un, inoj la-jcha'moch scomelal ti ve'lile. **21** Ti ive'iique, oy nan vo'miluc ti viniquetique. Parte ti antsetique schi'uc ti ololetique.

*Ti Jesuse ta xanav ta ba vo'  
 (Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)*

**22** Ti Jesuse laj yac' ochicuc batel ta barco ti yajchanc'optaque yo' jech ba'yel ta xjelavic batel ta jot nab. Tey to icom stuc yo' jech ta sc'opon comel ti cristianoetique. **23** C'alal laj yo'nton ta sc'oponel comele, jech ti Jesuse imuy batel ta vits yo' ta sta ta c'oponel Dios stuc. C'alal i'och ti ac'obale, stuc tey oy ta vits ti Jesuse. **24** Yan ti yajchanc'optaque tey xa xcajetic batel ta o'lol nab. Ti syuc'benal ti nabe ta smajolan ta jmec ti barcoe. Yu'un toj tsots ti iq'ue. **25** C'alal ta xa sacub talele, tey ta xanav talel ta ba vo' ti Jesuse. Inopaj tal ta stojol ti yajchanc'optaque. **26** C'alal jech laj yilic ti yajchanc'optac ti ta xanav talel ta ba vo'e, tey i'avanic ta xi'el:

—Tal xa sbel banomil —xiic.

**27** Ti Jesuse jech laj yal:

—Mu xaxi'ic. Tsotsanic. Vu'unun —xi.

**28** Ti Pedroe jech laj yal:

—Cajval, mi ta melel ti vo'ote, alo ti ac'o xanavcun talel ta ba vo' ti bu oyote —xi.

**29** Ti Jesuse jech laj yal:

—La' cha'e la' —xi.

Jech ti Pedroe yal ta barco. Lic xanavic batel ta ba vo' yo' chba sta ti bu oy ti Jesuse. **30** Pero c'alal laj yil ti tsots ti iq'ue, tey ital xi'el ta yo'nton. C'alal ta xa xmut'ij ta vo'e, lic avanuc:

—Coltaun, Cajval —xi.

**31** Ti Jesuse ta ora no'ox ba snitbe sc'ob. Jech laj yal:

—Mu'yuc ach'unoj ti xu' cu'une. ¿C'u yu'un lachibaj? —xi.

<sup>32</sup> C'alal i'ochic ti schibalic ta barcoe, ja' o paj ti iq'ue. <sup>33</sup> Jech ti buch'utic oyic ta yut barcoe lic squejan sbaic ta stojol ti Jesuse. Jech laj yalic:  
—Melel, ti vo'ote Snich'onot ti Diose —xiic.

*Ti Jesuse laj scolta jchameletic ta Genesaret  
(Mr 6:53-56)*

<sup>34</sup> C'alal ijelavic ta jot nabe, ic'otic ta Genesaret banomil. <sup>35</sup> C'alal laj ya'iic ti cristianoetic ti ja' Jesús ti tey ic'ote, jech o xal laj spucbeic bal sc'oplal ta slumalic. Jech xtoc laj yiq'uic talel ta stojol Jesús ti yajchamelique. <sup>36</sup> Ti cristianoetique laj sc'anbeic vocol ti ac'o yac' ta piquel jutebac sti'il sc'u'. Scotolic ti buch'utic laj sta ta picbel sti'il ti sc'u'e, colem icomic.

## 15

*Ti c'usi ta soquesvane  
(Mr 7:1-23)*

<sup>1</sup> Oy jlom jfariseoetic schi'uc jlom jchanub-tasvanejetic yu'un mantal ti liquemic talel ta jteclum Jerusalene, inopajic ta stojol ti Jesuse. Jech lic sjaq'uic:

<sup>2</sup> —Ti avajchanc'optaque, ¿c'u yu'un ta sbajic ti c'usi liquem yu'unic ti jtrot jme'tique? Mu'yuc ta xc'ot ta pasel yu'unic ti ep ta velta ta spoc sc'obic ti c'alal ta xve'ique —xiic.

<sup>3</sup> Ti Jesuse jech lic sjac'be:  
—Ti vo'oxuc eque, ¿c'u yu'un ta xabajbeic smantal ti Diose, yo' jech staoj yav atsacojic ti stalel atot ame'ique? <sup>4</sup> Yu'un ti Diose jech laj yal: “Ich'o ta muc' atot ame'. Yan ti buch'u chopol ta xc'opoj ta stojol ti stot sme'e, ac'o chamuc”, xi.

<sup>5</sup> Pero ti vo'oxuque ta xachanubtasic ti xu' jech ta xalbeic ti stot sme'ique: "Mu xu' ta jcoltaot. Yu'un scotol ti c'usi oy cu'une, laj xa cac'be smotonin ti Diose", xavutic ti atot ame'ique, xachiic. <sup>6</sup> Buch'uuc no'ox ti jech ta xalic avu'unic taje, xu' xa ti mu'yuc ta scolta ti stot sme'ique. Ti jech ta xapasic taje, laj xa avictaic comel smantal ti Diose yo' jech staoj yav ta xapasic stalel ti atot ame'ique. <sup>7</sup> Ta xapac'ta abaic. Ta melel ja' ac'oplalic ti c'usi laj sts'iba comel ti j'alc'op Isaíase:

<sup>8</sup> Ti cristianoetic li'e jun yutsil ti ye ta xich'icun ta muc' yilele.

Pero ti yo'ntonique nom oy ta jtojol.

<sup>9</sup> Mu'yuc c'usi bal o ti jech nijil chimilique.

Yu'un ti c'usi ta xchanubtasvanique smantal no'ox viniquetic,

xi ti Dios ti laj sts'iba comel ti Isaíase, xi ti Jesuse.

<sup>10</sup> Jech o xal ti Jesuse tey laj yic' talel ti cristianoetique. Jech laj yal:

—Ts'etano achiquinic. A'yio ava'iic. <sup>11</sup> Ti c'usiuc no'ox ti ta slajes ti vinique, ma'uc ta soquesat o. Pero ti bu ta soquesat ti vinique, ja' ti c'usi ta xloc' ta yee —xi.

<sup>12</sup> Jech ti yajchanc'optaque inopajic talel ta stojol ti Jesuse. Jech laj yalic:

—¿Mi xana' ti isoc sjolic ti jfariseoetic ti jech laj avale? —xutic.

<sup>13</sup> Pero ti Jesuse jech itac'av:

—C'usiuc no'ox te'al ti ma'uc ts'unbil yu'un ti Jtot ti oy ta vinajele, ta xich' bulel loq'uel schi'uc yibel. <sup>14</sup> Ch'an utic, yu'un ma'satetic ti ta snitbeic batel sc'ob ti yan ma'satetique. Ti

mi co'ol ma'satetic ta snit sbaic batele, schibal ta xbjac ta lom ch'en —xi.

<sup>15</sup> Ti Pedroje jech laj yalbe ti Jesuse:

—Albun ca'icutic smelol ti babac'op ti va'i s'elan laj avale —xi.

<sup>16</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—¿Mi mu'yuc laj ava'ibeic smelol ec ti jech laj cale? <sup>17</sup> ¿Mi mu xana'ic ti c'usiuc no'ox ti ta slajes ti vinique ta x'och ta ye, ta xbat c'alal sch'ut? Ts'acal to ta xloc' batel. <sup>18</sup> Pero ti c'usitic chopol ti ta xloc' ta ye ti vinique, ta x'ayan talel ta yo'nton. Ti jech taje, ja' ta soquesat yu'un. <sup>19</sup> Yu'un ta yo'ntonic ta x'ayan talel ti chopol snopobil yu'unique, ti ta xmilvanique, ti ta xc'upinvanique, ti ta xmulivajique, ti ta x'elc'ajique, ti ta sjutilanic ti c'ope, ti c'usiuc no'ox sjovil aliue. <sup>20</sup> Ti jech taje, ja' ta soquesat ti vinique. Yan ti mi ja' no'ox mu'yuc bu ta spoc sc'obic ti c'alal ta xlic ve'icuque, ma'uc ta soquesatic o —xi ti Jesuse.

*Ti jyanlum ants ti laj xch'un ti Jesuse  
(Mr 7:24-30)*

<sup>21</sup> Ti Jesuse iloc' batel. Tey ibat ti bu oy chib jteclume ti ja' ti Tiroe schi'uc ti Sidone. <sup>22</sup> Oy jun ants ti liquem tal ta Canaane ti x'avet tal ta stojol ti Jesuse:

—Cajval, Snitilulot David, c'uxubinun. Ti jtsebe ta x'ilbajinat yu'un ti pucuje. Ep ta xich' svocol —xi.

<sup>23</sup> Ti Jesuse mu'yuc laj stac'be ti antse. Ti yajchanc'optaque tal sc'anbe vocol ti Jesuse:

—Ti ants li'e, albo ya'i ti ac'o batuque. Yu'un li' x'avet tal ta jpatique —xiic.

**24** Ti Jesuse jech laj stac'be ti antse:

—Ja' no'ox tacbilun talel yu'un ti Diose ta sventa ti jch'ayel-chijetic ta slumal Israele —xi.

**25** Pero ti antse inopaj tal squejan sba ta stojol.  
Jech laj yal:

—Cajval, coltaun —xi.

**26** Ti Jesuse jech laj stac':

—Mu lecuc ti ta jpojbetic sve'el ti calab jnich'nabtique, yo' ta xcac'betic sve' ti ts'i'etique —xi.

**27** Manchuc mi jech i'albat ti antse, jech laj yal:

—Jech xaval ava'uc, Cajval. Pero ti ts'i'etique ta stambeic sch'uch'ulil yot yajval ti ta xbaj ta ba mexae —xi.

**28** Jech ti Jesuse jech laj yal:

—Toj ech'em ach'unojun, Ants. Jech ac'o c'otuc ta pasel jech chac c'u cha'al ta xac'ane —xi.

C'alal jech laj yal taje, colem icom stseb ti antse.

### *Ep jchamel laj scolta ti Jesuse*

**29** Ti Jesuse iloc' batel ti bu to ox oye. I'ech' batel ta sti'il nab Galilea. Ts'acal to tey imuy batel ta vits, tey c'ot chotluc. **30** Ep ti cristianoetic laj c'oticuc ta vits ti bu chotole. Yic'ojanic talel coxovetic, ma'satetic, uma'etic, tuncoetic, schi'uc yan jchameletic. Laj yaq'uic ta stojol ti Jesuse. Scotol ti jchameletique icol yu'un. **31** Ti cristianoetique ch'ayal ic'ot yo'ntonic ti jech laj yilic ti lic c'opojicuc ti uma'e, ti lic lecubic ti tuncoe, ti lic xanavicuc ti coxove, ti lic jamuc sat ti ma'sate. Jech o xal scotolic lic lequil-c'opojicuc ta stojol ti Dios yu'un ti Israele.

*Ti Jesuse ta xac' ve'uc chanmil viniuetic  
(Mr 8:1-10)*

**32** Ti Jesuse laj yic' talel ti yajchanc'optaque. Jech lic yalbe:

—C'ux ta co'nton ti cristianoetique. Yu'un oy xa ta yoxibal c'ac'al ti li' tsobolic ta jtojole. Mu'yuc xa c'usi ta slajesic. Jech o xal mu jc'an ta jtac batel ta snaic c'alal mu'yuc ve'emique. Ti mi ta jtac batele, xu' ta slubtsajic ta be —xi.

**33** Ti yajchanc'optaque jech laj yalic:

—¿C'usi ta xcutcutic ti ta jtabecutic sve'el ti epal cristianoetic li'e? Yu'un ti bu oyotique mi ja'uc jnaclejetic oy —xiic.

**34** Ti Jesuse jech laj sjac':

—¿Jayib pan oy avu'unic? —xi.

Jech laj staq'uic:

—Ja' no'ox vucub pan schi'uc jaycot choy —xiic.

**35** Jech ti Jesuse laj yal mantal ti ac'o chotlicuc scotolic ta lumtique. **36** C'alal jech laj chotlicuque, ja' o lic stsac ti vucub pane schi'uc ti jaycot choye. Tey laj yalbe vocol ti Diose. Ts'acal to un, lic xet ti pane schi'uc ti choye. Laj yac'be jelavel ti yajchanc'optaque. Jech ti yajchanc'optaque tey laj spucbeic ti epal cristianoetique. **37** Ive'ic scotolic. Nojic lec. Ts'acal to un, tey laj stsobic vucub moch scomelal ti sve'elite. **38** Ti ve'ique, oy nan chanmil viniuetic. Parte ti ololetique schi'uc ti antsetique. **39** Ts'acal to un, ti Jesuse laj sc'opon comel ti cristianoetique. Tey i'och bal ta barco. Bat c'alal to jteclum Magdala.

# 16

*Ti jfariseoetique schi'uc ti jsaduceoetique laj sc'anbeic ti Jesuse ti ac'o yac' iluc ti smuc'ul stsatsale*

*(Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)*

<sup>1</sup> Ti jfariseoetique schi'uc ti jsaduceoetique bat sq'uelic ti Jesuse yo' jech ta sbajesic ta c'oc'. Laj sc'anbeic ti ac'o yac' iluc smuc'ul stsatsal ti ta xlic talel ta vinajele.

<sup>2</sup> Ti Jesuse jech laj stac'be:

—Mi ta xavilic ti lec tsoj ti vinajel ti c'alal mal xa bal ti c'ac'ale, jech ta xavalic: “Toj lec ti c'ac'al oc'ome”, xachiic. <sup>3</sup> Yan ti mi ta xavilic ta sob ic'luman tsoj schi'uc but'ul ti vinajel ta sloq'ueb c'ac'ale, jech ta xavalic: “Mu'yuc lec ti c'ac'al tanae”, xachiic. Toj ven xapac'ta abaic. Lec xana'ic sq'uelel ti c'u s'elan xlaj ech'uc ti jujun c'ac'ale. Pero mu xana'ic sq'uelel, mu xava'ibeic smelol ti c'usi ta jpas li' ta atojolique. <sup>4</sup> Ti chopol cristianoetique, ti mu'yuc tuc' yo'ntonique, ta sc'an ya'iic ta sq'uelic ti jmuc'ul jtsatsale. Pero mu x'ac'bat yilic. Ja' no'ox jech yepal ta x'ac'bat yilic señail jech chac c'u cha'al ic'ot ta pasel ta stojol ti Jonase —xi.

C'alal jech laj yale, laj yicta comel, ibat.

*Ti spajubtasobil span ti jfariseoetique*

*(Mr 8:14-21)*

<sup>5</sup> C'alal ijelavic batel ta jot sti'il nab ti ya-jchanc'optaque, ich'ay ta yo'ntonic ta yich'el bal ti spanique. <sup>6</sup> Ti Jesuse jech laj yalbe:

—Bijanic me yu'un ti spajubtasobil spanic ti jfariseoetique, ti jsaduceoetique —xi.

**7** Ti yajchanc'optaque jech lic yalbe sbaic:

—Ti jech ta xal taje, ja' ti ich'ay ta co'ntontic ta yich'el tal ti jpantique —xiic.

**8** Ti Jesuse laj yil ti jech ta snopique. Jech laj yalbe:

—¿C'u cha'al ta xavalic ti ch'abal apanique? Mu xach'unic ti xu' cu'une. **9** ¿Mi mu to ta xc'ot ta avo'ntonic? ¿Mi yu'un ich'ay xa ta avo'ntonic ti ta vo'ob no'ox pan laj jmalq'uin vo'ob mil viniquetic? Ja' jech xtoc, ¿jayib moch laj atsobic ti scomelale? **10** ¿Mi yu'un ich'ay xa ta avo'ntonic xtoc ti ta vucbej pan laj jmalq'uin ti chanmil viniquetique? Ja' jech xtoc, ¿jayib moch laj atsobic ti scomelale? **11** Ti c'alal laj calboxuc ava'iic ti bijanic me yu'un ti spajubtasobil spanic ti jfariseoetique, ti jsaduceoetique ti xacutique, ¿c'u cha'al ti mu'yuc bu laj ava'ibeic smelol ti ma'uc sc'opla pan ta xcale? —xi ti Jesuse.

**12** C'alal jech laj yale, jech ti yajchanc'optaque ja' o tey ivul ta yo'ntonic ti ma'uc spajubtasobil ti pane. Ja' to laj sna'ic ti ja' smelol ti c'u s'elan ta xchanubtasvanic ti jfariseoetique schi'uc ti jsaduceoetique.

*Ti Pedroe jamal laj yal ti ja' Cristo ti Jesuse*

(*Mr 8:27-30; Lc 9:18-21*)

**13** C'alal ic'ot ta jteclum Cesarea Filipo ti Jesuse, tey laj sjac'be ti yajchanc'optaque:

—¿Buch'uun ta xalic ti cristianoetic ti vu'un co'ol j'elantique? —xi.

**14** Ti stuquique jech laj staq'uic:

—Oy jlom ta xalic ti vo'ot la ti Juan j'ac'-ich'-vo'e. Oy jlom ta xalic ti vo'ot la ti Elíase. Ta xalic

jlom xtoc ti vo'ot la ti Jeremíase. Mi mo'oje, ja'  
la jun j'alc'opot —xutic.

<sup>15</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Ti vo'oxuque, ¿buch'uun ti ta xavalique?  
—xi.

<sup>16</sup> Ti Simón Pedroe jech laj yal:

—Vo'ot ti Cristoe, Snich'on ti cucul Diose —xi.

<sup>17</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Toj yan avutsil ti vo'ote, Simón, snich'on Jonás. Tí va'i s'elan ta xana' ti Buch'uune, ma'uc jun vinic laj yac'bot ana'. Ja' laj yac'bot ana' ti Jtot ti oy ta vinajele. <sup>18</sup> Vu'un ta xcalbot ava'i ti Pedroote. Vo'ot ta aventa ta xlic boluc ti jch'unolajeletique. Mi ja'uc ta xmacatic ta be yu'un yip stsatsal ti lajebale. <sup>19</sup> Ta xcac'bot sllavial ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele. Ti mi chuculot xavut li' ta banomile, ja' jech chucul ta x'ilat yu'un ti Dios ti oy ta vinajele. Ti mi colemot xavut li' ta banomile, ja' jech colem ta x'ilat yu'un ti Dios ti oy ta vinajele —xi.

<sup>20</sup> Jech ti Jesuse laj yalbe ti yajchanc'optaque ti mu me buch'u xalbe ya'i ti ja' Cristo ti stuque.

*Ti Jesuse ta xal ti ta xchame*

*(Mr 8:31-9:1; Lc 9:22-27)*

<sup>21</sup> Ti Jesuse ja' o tey lic yalbe ya'iic ti yajchanc'optaque:

—Ti vu'une persa ta xibat ta Jerusalén. Tey ep ta xquich' jvocol yu'un ti moletique, ti banquillal paleetique, ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantaile. Ta xiyaq'uic ta milel. Pero ta xicha'cuxi ta yoxibal c'ac'al —xi.

<sup>22</sup> Jech ti Pedroe laj yic' loq'uel ti Jesús ti bu oyique. Jech tsots laj yal:

—Mu jechuc sc'an Dios, Cajval. Mu me xc'ot ta atojol jech taje —xut.

<sup>23</sup> Pero ti Jesuse tey ijoybij. Jech laj yalbe ti Pedroe:

—Ch'aco aba ta jtojol, Pucuj. Yu'un ta xamacun ta be. Yu'un ma'uc ta xanop jech chac c'u cha'al ta snop ti Diose. Yu'un ja' no'ox ta xanop jech chac c'u cha'al ta snop ti viniquetique —xi.

<sup>24</sup> Ts'acal to un, ti Jesuse jech lic yalbe ya'iic ti yajchanc'optaque:

—Mi oy buch'u ta sc'an ta xists'acliun batele, ac'o me xtuch' ta yo'nton ti scuxlejal stuque manchuc mi ta xich' svocol. <sup>25</sup> Yu'un ti buch'u tsots sc'oplal ta xa'i ti scuxlejale, ja' ta xch'ay. Pero ti buch'u mu tsotsuc ta xa'i ti scuxlejal ta jventae, ja' ta sta. <sup>26</sup> ¿C'usi bal o ti vinique ti mi ja' no'ox ta xyu'unin scotol ti sba banomile ti mi ch'ayel ta xbat ti sch'ulele? ¿C'usi xa ta xut ta sman loq'uel ti sch'ulele? <sup>27</sup> Yu'un ti vu'un co'ol j'elantique ta xicha'sut talel. Ta xquich'be talel yutsilal slequilal ti Jtote schi'uc ti yaj'ángeltaque, yo' jech chtal cac'be yich' stojol ti cristianoetic ti c'usi laj xa spasic ta jujun tale. <sup>28</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, oy jlomoxuc li'e oy ti mu to ta xachamique ja' to mi laj avilic ti ta xital ventainvancun ti vu'un co'ol j'elantique —xi.

## 17

*Iyac' xojabal ti Jesuse  
(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)*

<sup>1</sup> Ech'em xa ox vaquib c'ac'al c'alal ibatic ta sjol jun muc' ta vits ti Jesuse schi'uc ti Pedroe,

ti Jacoboe, ti Juane, ti ja' yits'in ti Jacoboe. <sup>2</sup> Ti ta jol vitse, iyanij ti c'u s'elan to ox ti Jesuse tey ta stojol ti oxvo' yajchanc'optaque. Lic ayanuc xojobal ti sate co'ol s'elan jech chac c'u cha'al xojobal c'ac'al. Ti sc'u'e isacub ta jmech jech chac c'u cha'al ti luze. <sup>3</sup> Ti oxib yajchanc'optaque ja' o tey laj yilic ti ta xlo'ilajic ti Jesuse schi'uc ti Moisese, schi'uc ti Elíase. <sup>4</sup> Jech ti Pedroe jech laj yalbe ya'i ti Jesuse:

—Cajval, toj lec ti li' oyotique. Ti mi ta xac'ane, ta jpascutic oxib axibal na, jun avu'un, jun yu'un ti Moisese, jun yu'un ti Elíase —xi.

<sup>5</sup> C'alal jech yacal ta xc'opoj ti Pedroe, ja' o ital voliaticuc ta saquil toc. Tey laj ya'iic ti oy Buch'u ta xc'opoj talele:

—Ja' ti jc'uxubinbil Nich'on li'e, ti ximuyubaj xa yu'une. A'ibeic lec ti sc'ope —xi.

<sup>6</sup> C'alal jech laj ya'iic ti oxib yajchanc'optaque, ta xi'el lic snijan sbaic ta lum. <sup>7</sup> Jech ti Jesuse bat stij ti yajchanc'optaque. Jech lic yalbe:

—Licanic. Mu xaxi'ic —xi.

<sup>8</sup> C'alal lic stoy ti satique, mu'yuc xa buch'u laj yilic. Ja' xa no'ox stuc ti Jesuse.

<sup>9</sup> C'alal ta xa xyalic tal ti ta vitse, ti Jesuse jech laj yal:

—Mu me buch'u xavalbe ya'i ti laj xa avilicun ti liyanije. Ja' to xu' xavinajesic ti c'alal ta xicha'cuxi ti vu'un co'ol j'elantique —xi.

<sup>10</sup> Ti yajchanc'optaque tey lic sjac'beic ti Jesuse:

—¿C'u cha'al ta xalic ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale ti ja' ba'yel ta xtal ti Elíase? —xutic.

<sup>11</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ta xal ti sc'op Diose ti ba'yel ta xtal ti Elíase, yo' ta xchapan scotol. <sup>12</sup> Pero vu'un ta xcalboxuc ava'iic, ti Elíase ay xa. Pero ti cristianoetique mu'yuc laj yojtiquinic. Jech o xal laj spasic ti c'usitic ta sc'an yo'ntonic ta stojol ti Elíase. Ja' jech ta spasic ta jtojol ec ti vu'un co'ol j'elantique —xi.

<sup>13</sup> Jech o xal ti yajchanc'optaque lic ya'ibeic smelol ti ja' sc'oplal Juan j'ac'-ich'-vo' ti va'i s'elan laj yal ti Jesuse.

*Ti Jesuse laj scolta jun jtub-ic' querem  
(Mr 9:14-29; Lc 9:37-43)*

<sup>14</sup> C'alal ic'otic ti bu oy ti cristianoetique, tey inopaj talel jun vinic, vul squejan sba ta stojol ti Jesuse. Jech laj yal:

<sup>15</sup> —Cajval, c'uxubinbun ti jnich'one. Yu'un tsacbil ta tub ic'. Toj tsots ta xich' svocol. Ep ta velta ta sjip sba ta c'oc', ta sjip sba ta vo'. <sup>16</sup> Laj quic' talel ta stojol ti avajchanc'optaque, pero mu'yuc xu' yu'unic scoltael —xi.

<sup>17</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Jeche'oxuc. Mu'yuc atuq'uilic. Ep xa c'ac'al li' oyun ta atojolique. Ep xa c'ac'al li' its'icojboxuque. Ic'bun talel ti anich'one —xi.

<sup>18</sup> Jech o xal ti Jesuse laj yut loq'uel ti pucuj ti oy ta yo'nton ti quereme. Colem icom ta ora.

<sup>19</sup> C'alal stuquic xa ti Jesús schi'uc ti yajchanc'optaque, tey laj sjac'beic:

—¿C'u cha'al mu'yuc xu' cu'uncutic sloq'uesel ti chopol pucuje? —xutic.

<sup>20</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Yu'un ti vo'oxuque mu'yuc lec ach'unojic ti xu' yu'un ti Diose. Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, manchuc mi co'ol s'elan smuc'ul jbej bec' mostaza ti ach'unojic ti xu' yu'un ti Diose, xu' ta xavalbeic ti vits li'e: “Loc'an batel, batan ta yan”, ti mi xavutique, ta xch'unboxuc. Mu'yuc c'usi ti mu xc'ot ta pasel ti mi ach'unojic leque. <sup>21</sup> Ti pucuj ti vi s'elane, ja' no'ox xu' ta xloc' ti mi ta jtatic ta c'oponel ti Diose schi'uc ti ta jcomtsan ti cotique —xi.

*Ti Jesuse ta xcha'al ti ta xchame  
(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)*

<sup>22</sup> C'alal yacal ta xanavic batel ta Galilea banomile, ti Jesuse jech lic yalbe ya'iic ti yajchanc'optaque:

—Ti vu'un co'ol j'elantique ta xquich' aq'uel ta yoc ta sc'ob ti viniquetique. <sup>23</sup> Ta xiyilbajinicun. Ta xismilicun. Pero ta yoxibal c'ac'al ta xicha'cuxi —xi.

Ti va'i s'elan laj yal ti Jesuse, toj ep laj yat yo'ntonic.

*Ti patan taq'uin yu'un ti temploe*

<sup>24</sup> C'alal ic'otic ta jteclum Capernaum ti Jesuse schi'uc ti yajchanc'optaque, ja' o tey italic ti buch'utic ta sc'anic ti patan taq'uin yu'un ti temploe. Tey ibatic ta stojol ti Pedroe ti jech laj sjaq'uique:

—Ti jchanubtasvanej avu'unique, ¿mi mu'yuc van ta stoj ti patan taq'uin yu'un ti temploe? —xiic.

<sup>25</sup> Ti Pedroe jech itac'av:  
—Ta stoj —xut.

C'alal i'och bal ta na ti Pedroe, ja' ba'yel lic c'opojuc ti Jesuse ti jech laj yale:

—¿C'usi ta xanop ti vo'ote, Simón? Ti ajvaliletic li' ta banomil ti ta sc'anic ti patan taq'uine, ¿bu ta xba sc'anic? ¿Mi ja' chba sc'anbe ti snich'nabique? ¿Mi ja' ta sc'anbe ti yan cristianoetique? —xi.

<sup>26</sup> Ti Pedroe jech laj stac':

—Ja' ta sc'anbe ti yan cristianoetique —xi.

Ti Jesuse jech laj yal:

—Jech xaval ava'uc. Ma'uc ta stojic patan taq'uin snich'nab ti ajvalile. <sup>27</sup> Pero yo' jech mu junuc ta jsoquesbe ti yo'ntonique, batan ta nab, jipo ochel ti stsacobil choye. Tsaco loq'uel ti choy ti ba'yel ta stsac ti stsacobile. Jach'bo ti yee. Tey ta xata jsep taq'uin ti lec ta xloc' o ti jpatantaq'uintique. Ich'o batel. Tojbo —x'utat.

## 18

*Buch'u ti más banquilate*

(*Mr 9:33-37; Lc 9:46-48*)

<sup>1</sup> Tey inopajic talel ta stojol Jesús ti ya-jchanc'optaque. Jech laj sjac'beic:

—C'alal ta xlic ventainvane, albun ca'icutic, ¿buch'u ti más banquilar ta xc'ot cu'uncutique? —xiic.

<sup>2</sup> Ti Jesuse tey laj yic' talel jun olol. Laj sva'an ta o'lol. <sup>3</sup> Jech lic yal:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti mi mu xajelta avo'ntonique, ti mi mu jechuc avo'ntonic jech chac c'u cha'al ti olol li'e, mu xu' xa'ochic ti bu ta xventainvan ti Dios ti oy ta vinajele. <sup>4</sup> Jech o xal ta xcalboxuc ava'iic, ti buch'u más banquilar

ta xc'ot ti bu ta xventainvan ti Diose, ja' no'ox ti buch'u ta sbic'tajes sba jech chac c'u cha'al ti olol li'e. <sup>5</sup> Buch'uuc no'ox ti ta jventa vu'un ta xich' ta muc' jun olol jech chac c'u cha'al ti olol li'e, vu'un ta xiyich'icun ta muc' ec.

*Xi'bal sba ti bajel ta mulile  
(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)*

<sup>6</sup> 'Buch'uuc no'ox ti ta xchanubtas ta sa' mulil jun olol ti ta xich'un ta muq'ue, ja' lec ti chuc xi cho' ta snuc', jip xi yalel ta nab. <sup>7</sup> Toj abol sbaic ti cristianoetic li' ta banomile ti oy c'usi ta sta ti smulic yu'une. Oy ono'ox. Pero ja' toj abol sba ti buch'u ti ja' ta scoj ti ta xac'be sta smul yu'un ti yane. <sup>8</sup> Jech o xal ti mi ja' ac'ob mi avoc ta xata o amul yu'une, ja' lec seto loq'uel. Jipo batel ta nom. Yu'un ja' más lec mi ta xa'och batel ta lequilale ac'o mi jun avoc mi jun ac'ob. Ja' toj vocol ti ta xajipat ochel ta c'oc' sbatel osil schi'uc schibal ti avoc ac'obe. <sup>9</sup> Ja' jech xtoc ti mi ja' asat ta xata o amul yu'une, pitslo loq'uel. Jipo batel ta nom. Ja' más lec mi ta xa'och ta lequilale ac'o mi jbej xa ti asate. Ja' toj vocol ti ta xajipat ochel ta c'oc' schi'uc scha'bejal ti asate.

*Ti jch'ayel-chij ti laj sbabac'opta ti Jesuse  
(Lc 15:3-7)*

<sup>10</sup> 'Mu me xabajic mi junuc ti ologetic li'e. Yu'un ta xcalboxuc ava'iic, ventainbilic yu'un ti ángeletic ti tey ta stojol ti Jtot ti oy ta vinajele. <sup>11</sup> Yu'un ti vu'un co'ol j'elantique ja' tal jcolta ti buch'utic ch'ayemique.

<sup>12</sup> ¿C'usi ta xanopic? Mi oy jun vinic ti oy vo'vinic (100) ta cot ti schije, pero mi ta xch'ay

jcote, ¿mi mu van teyuc lamal ta scomtsan ta vits ti yane, yo' chba sa' talel ti jcot ti ich'aye? <sup>13</sup> Mi laj sta ta sa'el ti jcot schije, jech o xal ti vinique xmuyubaj xa ti laj sta ti jcote. <sup>14</sup> Ja' jech yo'nton ti Jtotic ti oy ta vinajele. Mu sc'an mi junuc ch'ayel ta xbat ti ologetic li'e.

*Sc'oplal ti perdone  
(Lc 17:3)*

<sup>15</sup> 'Mi oy jun achi'il ti oy c'usi chopol ta spasbote, batan, ba c'opono stuc. Albo ya'i ti oy c'usi chopol laj spase. Ti mi ta xich'bot ta muc' ti ac'ope, ta xacomic ta lec schi'uc. <sup>16</sup> Pero ti mi mu ta xich' ta muc' ti ac'ope, ic'o batel jun chibuc achi'il, yo' jech ta xa'iic ti ac'ope. <sup>17</sup> Mi mu x'ich'bat ta muc' ti sc'opique, ba vinajesbo smul ta stojol ti jch'unolajeletique. Mi mu x'ich'bat ta muc' sc'opic ti jch'unolajeletique, tey ac'o comuc jech chac c'u cha'al jun vinic ti mu xich' ta muc' ti Diose.

<sup>18</sup> 'Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, chuculot mi xavutic li' ta banomile, ja' jech chucul ta x'ilat yu'un ti Dios ti oy ta vinajele. Colemot mi xavutic li' ta banomile, ja' jech colem ta x'ilat yu'un ti Dios ti oy ta vinajele.

<sup>19</sup> 'Ja' jech xtoc ta xcalboxuc ava'iic, mi oy chiboxuc li' ta sba banomile ti jmoj avo'ntonic ti oy c'usi ta xac'anbeic ti Diose, jech ti Jtot ti oy ta vinajele ta xayac'boxuc. <sup>20</sup> Yu'un ti bu tsoboloxuc ta jventae, manchuc mi chib oxiboxuc, tey oyun ta atojolic —xi.

<sup>21</sup> Jech ti Pedroe bat sjac'be ti Jesuse:

—Cajval, albun ca'i, ¿jayib velta ta xcac'be perdón ti jchi'il ti buch'u ti oy c'usi chopol ta spasbune? ¿Mi xu' ta vucub velta? —xi.

**22** Ti Jesuse jech itac'av:

—Ta xcalbot ava'i, ma'uc no'ox vucub velta ti ta xavac' perdone. Mu'yuc spajeb.

*Ti j'abtel ti mu'yuc xac'be perdón ti schi'ile*

**23** 'Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun ajvalil ti ta sc'an ta xchapanbe yil ti svinictaque. **24** C'alal naca to lic xchapanbe yil ti svinictaque, ja' o ic'bil tal jun svinic ti toj ep ta jmec ti yile. **25** Ti yaj'abtel ti ajvalile mu xa xtoj yu'un ti yile. Jech o xal ti ajvalile laj yal mantal ti ac'o yich' chonel batel ta yan ajvalil schi'uc yajnil, schi'uc snich'nabtac, schi'uc scotol ti c'usitic oy yu'une, yo' jech ta xtoj ti yile. **26** Jech ti j'abtele laj squejan sba ta stojol ti yajvale. Jech lic yal: "Cajval, c'uxubinun. Ta naca sta ta jtojbot scotol ti quile", xi. **27** Ti ajvalile ic'uxubaj yo'nton yu'un ti yaj'abtele. Laj xch'aybe ti yile. Colem icom ti vinique. **28** C'alal iloc' batel ti vinique, tey laj snup sbaic ta be jun schi'il ti oy juteb yil yu'une. Ti jun vinic ti buch'u ich'aybat scotol ti yile, ta ora ba smich'be snuc' ti schi'il ti buch'u oy juteb yil yu'une. Jutuc xa mu icham yu'un. C'alal smich'ojbe xa ti snuq'ue, jech laj yalbe: "Tojbun talel ti avile", xut. **29** Jech o xal ti vinic ti oy juteb ti yile lic squejan sba ta stojol. Jech lic yalbe: "C'uxubinun, ta naca sta ta jtojbot ti quile", xi. **30** Pero ti vinique mu xa'ibe schiquinal. Ja' no'ox tey ba stic' ta chuquel ti schi'ile ja' to ti mi itojbate. **31** Pero i'ilat yu'un

yan schi'iltac ta abtel ti jech ta spase. Jech o xal ti schi'iltaque toj c'ux laj ya'iic. Jech o xal ba yalbeic ya'i ti yajvalique. <sup>32</sup> C'alal jech laj ya'i ti ajvalile, lic sta ta iq'uel ti vinique. Jech ti ajvalile jech laj yalbe: "Chopol j'abtelot. Q'uel avil, ti vu'une laj jtub ti avile ja' ti laj ac'anbun vocole. <sup>33</sup> Jech laj apas jechuc ec yu'un ti achi'ile ti jech chac c'u cha'al ti vu'un ic'uxubaj co'nton ta atojole", xi. <sup>34</sup> Ti ajvalile tey icap sjol. Laj yal mantal ti ac'o yich' ep castigo ti yaj'abtele, ti ac'o stoj scotol ti yil eque. <sup>35</sup> Ja' jech ta spas ta atojolic ti Jtot ti oy ta vinajele ti mi mu xavac'be abaic perdón ta jujun tal ta sjunul avo'ntonic ti achi'il abaique —xi ti Jesuse.

## 19

*Ti Jesuse ta xalbe smelol ti bajbaile  
(Mr 10:1-12; Lc 16:18)*

<sup>1</sup> C'alal laj yo'nton ta chanubtasvanej ti Jesuse, iloc' batel ta Galilea banomil. Ibat c'alal ta Judea banomil. Ijelav batel ta jot uc'um Jordán ti oy ta sloq'ueb c'ac'ale. <sup>2</sup> Ep ti cristianoetique sts'aclojic batel ti Jesuse. Jech xtoc laj scolta ep ti jchameletique.

<sup>3</sup> Oy jun chib jfariseoetic ti inopajic batel ta stojol ti Jesuse yo' ta sbajesic ya'i ta c'oc' ti yalojique. Jech lic sjac'beic:

—Albun ca'icutic, ¿mi xu' ta jbaj ti cajnilcutic ta scoj ti c'usiuc no'ox ti spaltae? —xiic.

<sup>4</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—¿Mi mu'yuc avilojic ti jech ta xal ti sc'op Diose: "Ti ta sliquebal banomile, jun vinic, jun

ants, laj smeltsan ti Diose”, xi? <sup>5</sup> Ja' jech xtoc jech ta xal ti sc'op Dios xtoque: “Ti vinique ta scomtsan stot sme' yo' jech chba yic' ti yajnile. Jech ta xcomic ta jun”, xi. <sup>6</sup> Jech o xal ti vinic schi'uc ti antse mu xa yu'unuc cha'vo'icuc. Jun ta xc'otic. Jech o xal ti vinique mu xu' ta xch'ac sbaic schi'uc ti yajnile ti c'alal ipasatic ta jun yu'un ti Diose —xi.

<sup>7</sup> Ti jfariseoetique jech laj sjaq'uic:

—¿C'u cha'al laj yal ti Moisese ti xu' ta jpasbecutic svunal sventa ti ch'acobbaile yo' jech ta jbaj jbacutic? —xiic.

<sup>8</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Ta scoj ti toj yij ti avo'ntonique. Jech o xal laj yalboxuc ti mantale ti xu' ta xach'ac abaic schi'uc ti avajnilique. Pero ti ta sliquebale, mu jechuc.

<sup>9</sup> Vu'un ta xcalboxuc ava'iic, buch'uuc no'ox ti viniquetique ti ta sbaj sbaic schi'uc ti yajnile, ti mu ta scojuc ti ants ti laj sc'upin yan vinique, ti mi chba yic' yan antse, laj xa sta smul. Ja' jech xtoc buch'uuc no'ox ti viniquetique ti mi ta xic' ti ants ti buch'u laj sc'upin yan vinique, laj xa sta smul —xi.

<sup>10</sup> Jech ti yajchanc'optaque jech laj yalic:

—Ti mi ja' jech sc'oplal ti viniquetic schi'uc ti yajnilique, ja' más lec ti mu sa' ti yajnilique —xiic.

<sup>11</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Mu scotolicuc xu' yu'unic. Ja' no'ox ti buch'utic jech ta x'ac'batic sna'ic yu'un ti Diose.

<sup>12</sup> Oy smelol ti c'u cha'al mu sa' yajnilic ti jlom viniquetique. Oy jlom viniquetic ti stalelic o ti jech voq'uemique. Oy jlom viniquetic ti pasbilic

ta capone. Oy jlom mu sa' yajnilic ta sventa yo' jech ta xtun yu'un ti Diose. Ti buch'u jech ta x'ac'bat sna'e, ac'o spas —xi.

*Ti Jesuse ta xac'be bendición ti ololetique  
(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Ic'bat tal jayibuc ololetic ta stojol ti Jesuse yo' jech ta scajan sc'ob ta stojolic, yo' ta stabe ta c'oponel Dios ta stojolic. Pero ti yajchanc'optaque lic spaajtsanic ti buch'utic ta xiq'uic talel ti ololetique. <sup>14</sup> Pero ti Jesuse jech laj yal:

—Mu xapajtsanic ti ololetic ti jech ta xtal ta jtojole. Yu'un ti buch'utic ventainbilic yu'un ti Diose, co'ol s'elan jech chac c'u cha'al ti ololetic li'e —xi.

<sup>15</sup> Jech ti Jesuse laj scajan sc'ob ta stojol ti ololetique. Ts'acal to iloc' batel ti bu oye.

*Ti jc'ulej vinic ti laj sc'opon ti Jesuse  
(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)*

<sup>16</sup> Oy jun querem vinic ibat ta stojol ti Jesuse. Jech c'ot sjac'be:

—Lequil jchanubtasvanej, albun ca'i, ¿c'usi lec sc'an ta jpas yo' jech ta jta ti jcuxlejal sbatel osile? —xi.

<sup>17</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—¿C'u cha'al ta xavalbun ti lecune? Mu'yuc buch'u junucal lec. Ja' no'ox lec ti Diose. Pero ti mi ta xac'an ta xata acuxlejale, ch'uno ti mantaletique —xut.

<sup>18</sup> Ti querem vinique jech laj sjac':

—¿C'usi mantalil? —xi.

Ti Jesuse jech laj yal:

—Mu xamilvan. Mu xasa' avants. Mu xa'elc'aj. Mu xajutbe smul achi'iltac. <sup>19</sup> Ich'o ta muc' atot ame'. C'uxubino achi'iltac jech chac c'u cha'al ta xac'uxubin aba atuque —x'utat.

<sup>20</sup> Ti querem vinique jech laj yal:

—Scotol taje pasbil ono'ox talel cu'un ta jbic'tal. ¿C'usi xa yan sc'an ta jpas? —xi.

<sup>21</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Ti mi ta xac'an ti lec oyote, batan, chono scotol ti c'usitic oy avu'une. Ti stojole, ac'bo ti me'onetique. Ti mi jech ta xapase, oy ac'ulejal tey ta vinajel. Ts'acal to, la' ts'acliun batel —x'utat.

<sup>22</sup> C'alal jech laj ya'i ti querem vinique, at o'nton xa iloc' batel, yu'un toj c'ulej.

<sup>23</sup> Jech ti Jesuse tey lic yalbe ya'iic ti yajchanc'optaque:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti buch'u jc'ulejetique toj vocal ta x'ochic ti bu ta xventainvan ti Dios ti oy ta vinajele. <sup>24</sup> Ta jcha'alboxuc, ti buch'u jc'uleje toj vocal ta x'och ti bu ta xventainvan ti Diose. Ja' más to xu' ta xjelav ta sat acuxa ti jun muc' ta camelloe —xi.

<sup>25</sup> C'alal jech laj ya'iic ti yajchanc'optaque, ch'ayal ic'ot yo'ntonic. Jech o xal jech lic sjac'be sbaic:

—Ti mi jech taje, ¿buch'u xa ono'ox xu' ta xcol? —xiic.

<sup>26</sup> Ti Jesuse tey laj sq'uel ti yajchanc'optaque. Jech lic yalbe:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti viniquetique mu xu' yu'unic ta stuquic no'ox. Pero ti Diose xu' ta spas scotol —xi.

**27** Jech o xal ti Pedroe jech laj yal:

—Cajval, ti vu'uncutique laj xa quictacutic comel scotol ti c'usitic oy cu'uncutique yo' jech ta jts'acliocutic batel. Jech o xal, ¿c'usi ta jtacutic? —xutic.

**28** Ti Jesuse jech laj stac'be:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti c'alal ta sta sc'ac'alil ti ta xcom ta ach' scotole, tey chvul chotlucun ta jpas mantal ti yan yutsil ti vu'un co'ol j'elantique. Ja' jech ti vo'oxuc ti laj ats'acliune tey ta xachotiic ec yo' jech ta xapasic ta mantal ti lajcha'chop snitilultac ti Israele.

**29** Buch'uuc no'ox ti laj xa yictaic ti snaique, ti schi'ilic ta voq'uele, ti stot sme'ique, ti yajnil o mi smalalique, ti yalab snich'nabique, ti yosilique ta sventa ti ta xists'acliune, ta xich'be sq'uxexol vo'vinic (100) más. Ja' jech xtoc ta xich'ic ti ach' cuxlejal sbatel osile. **30** Pero ep ti buch'utic ich'bilic ta muc' avi li'e, pero ja' mu'yuc ich'biluc ta muc' ta xc'otic. Ép ti buch'utic mu'yuc ich'biluc ta muc' avi li'e, pero ja' ich'bilic ta muc' ta xc'otic —xi.

## 20

*Ti j'abteletic ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

**1** Ti Jesuse jech lic yal xtoc: —Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun yajval pinca ti sob iloc' batele, ba sa' talel svinictac, yo' jech ta xtuch'ic ti uvae.

**2** Ti ajvalile ti c'alal laj xa sta ti yaj'abteltaque, laj yalbe ti ta stoj jun denario taq'uin ta c'ac'ale. Ts'acal to un, laj stac batel ta yosil, ba abtejicuc.

**3** Ts'acal to un, nopol xa batel baluneb ora

ic'luman, iloc' batel. Ja' o laj yil ta ch'ivit ti oy viniquetic ti ch'abal yabtelique. <sup>4</sup> Jech lic yalbe: "Batanic ta cabtel ta stuch'el ti uvae. Ta jtojoxuc ti c'uxi lec ta xava'iique", xut. Jech ti viniquetique bat abtejicuc. <sup>5</sup> Yan to velta, nopol xa batel o'lol c'ac'al, iloc' batel ti ajvalile. Ja' o laj sta xtoc viniquetic ti ch'abal yabtelique. Laj stac batel ta yabtel xtoc. Yan to velta ta oxib ora mal c'ac'al iloc' batel. Ja' o laj sta xtoc ti viniquetic ti ch'abal yabtelique. Laj stac batel ta yabtel xtoc. <sup>6</sup> Nopol xa bal vo'ob ora mal c'ac'al iloc' batel ta ch'ivit yan velta ti ajvalile. Ja' o tey laj sta viniquetic ti ch'abal ti yabtelique. Jech lic yalbe: "¿C'u cha'al li' oyoxuc sjunul c'ac'al ti mu'yuc ta xa'abtejique?" xi. <sup>7</sup> Ti viniquetique jech itac'avic: "Yu'un mu'yuc buch'u sc'an ta xiyic'uncutic ta yabtel", xiic. Ti ajvalile jech lic yalbe: "Batanic, ba abtejanic ta cosil. Ta jtojoxuc ti c'uxi lec ta xava'iique", xut. <sup>8</sup> C'alal mal xa ti c'ac'ale, ti ajvalile laj yalbe ya'i ti buch'u yich'oj ta sventa ti abtele: "Ic'o talel scotol ti caj'abteltaque. Tojo. Ja' ba'yel xlic atoj ti buch'u ts'acal xa och ta abtele. Ja' jech s'elan xcholet ta xatoj bal ti caj'abteltaque, yo' jech slajeb xa ta xich' stojolic ti buch'utic ba'yel i'ochic ta abtele", xi. <sup>9</sup> Jech o xal ti viniquetic ti nopol xa vo'ob ora mal c'ac'al ti i'ochic ta abtele, tal yich' stojolic. Tey itojatic ts'acal jun denario taq'uin. <sup>10</sup> C'alal laj yich' stojolic ti viniquetic ti ba'yel i'ochic ta abtele, laj snopic ti más to ep ta xtojatic ti stuquique. Pero mu'yuc bu itojatic más. Ja' no'ox jun denario taq'uin i'ac'bat ec. <sup>11</sup> C'alal laj yich' ti stojolique, mu lecuc laj ya'iic ti co'ol itojatique. Jech o xal

bat sc'anbeic parte ti ajvalile. <sup>12</sup> Jech laj yalic: “Ti viniquetic ti ts'acal i'ochique, ti c'ajomal no'ox jun ora i'abtejique, pero ta xquilcutic ti co'ol laj atojuncutique, c'alal ti vu'uncutique sjunul c'ac'al jts'icojcutic ti c'ac'ale”, xiic. <sup>13</sup> Ti ajvalile jech laj stac'be: “Chi'iltic, mu'yuc c'usi chopol ta jpasboxuc. Mu'yuc bu ta xquelc'anbot ti ac'ac'ale. ¿Mi mu laj jchapantic ti jun denario ta jtojot ti c'ac'ale? <sup>14</sup> Jech o xal tsaco ti atojole. Batan. Yu'un jech ta jc'an ta jtoj ti buch'u ts'acal i'och ta abtele jech chac c'u cha'al ti laj jtojoxuque. <sup>15</sup> Mu'yuc buch'u sventa ti c'usi ta jpas schi'uc ti jtaq'uine. ¿Mi yu'un van toj it'ix ta xava'i ti oy slequilal co'ntone?” x'utatic. <sup>16</sup> Ati va'i s'elan laj calboxuc taje, ja' jech ta xc'ot ta stojol ti cristianoetic ti buch'utic ep i'abtejic ta jtojol ti yalojique. Ja' peq'uel ta xcom sc'oplallic. Yan ti buch'utic ti mu epuc i'abtejic ta jtojol ti laj ya'iique, ja' cajal sc'oplal ta xcom. Yu'un ep ti buch'u ic'biliique. Pero jun chib no'ox ti buch'u t'ujbiliique —xi.

*Ti Jesuse ta xal yan velta ti ta xchame  
(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)*

<sup>17</sup> C'alal ta xanavic batel ta sbeilal Jerusalene, ti Jesuse laj yic' loq'uel ti lajcha'vo' yajchanc'ope. Jech lic yalbe:

<sup>18</sup> —Q'uel avilic, li' ta xijmuyotic batel ta Jerusalene. Ti vu'un co'ol j'elantique ta xi'ac'at batel ta yoc ta sc'ob ti banquilal paleetique schi'uc ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale. Ta xiyaq'uicun ta milel. <sup>19</sup> Tey ta xiyaq'uicun batel ta stojol ti jyanlum cristianoetique yo' jech

ta xislabanicun, ta xismajicun, ta xisjoc'anicun ta cruz. Pero ta yoxibal c'ac'al ta xicha'cuxi —xi.

*Sme' ti Jacoboe, ti Juane oy c'usi ta sc'anbe ti Jesuse*

(*Mr 10:35-45*)

**20** C'alal ta xanavic batel ta Jerusalene, ja' o tey inopaj batel ta stojol Jesús sme' ti Jacoboe, ti Juane, ja' ti snich'nab ti Zebedeo. Jech ti sme'ique c'ot squejan sba ta stojol ti Jesuse yo' jech ta sc'anbe vocal. **21** Ti Jesuse laj sjac'be ti antse:

—¿C'usi ta xac'an? —xut.

Ti antse jech laj yal:

—C'alal ta sta sc'ac'alil ti ta xapas mantale, ac'o ave ti jmoj ta xapasic mantal schi'uc ti cha'vo' jquerem li'e, jun ta abats'i c'ob, jun ta ats'et c'ob —xi.

**22** Ti Jesuse jech itac'av:

—Ti vo'oxuque mu xana' ti c'usi ta xac'anique. ¿Mi ta xcuch avu'unic ta yich'el ti vocole jech chac c'u cha'al ta xquich' ti vu'une? —x'utatic.

Jech itac'avic:

—Ta xcuch cu'uncutic —xiic.

**23** Ti Jesuse jech laj yal:

—Melel, ta xavich' avocolic jech chac c'u cha'al ta xquich'e. Pero ti jech ta xavalic ti ta jchotanoxuc jun ta jbats'i c'ob, jun ta jts'eb c'obe, ma'uc cabtel ta xcac' taje. Ja' ta x'ac'batic ti buch'utic jech chapanbil sc'oplalic yu'un ti Jtote —xi.

**24** C'alal jech laj ya'iic ti yan lajunvo' ya-jchanc'optac ti jech laj sc'anique, tey lic ilinicuc

ta stojol ti cha'vo'ique. <sup>25</sup> Pero ti Jesuse laj yic' talel ti yajchanc'optaque. Jech laj yalbe:

—Ti vo'oxuque xana'ic lec ti ajvaliletique tsots ta spas ta mantal ti cristianoetique. Jech xtoc ti buch'u tsots yabtel yich'ojique, cajal ta spasvan ta mantal. <sup>26</sup> Ti vo'oxuque mu jechuc xapasic. Mi ta xac'anic ti ich'biloxuc ta muc' ta xac'otique, ac'o abaic ta tunel yu'un ti yane. <sup>27</sup> Buch'uuc no'ox ti ta sc'an ti cajal ta xc'ote, ac'o yac' sba ta tunel yu'un ti yane. <sup>28</sup> Ja' jech ti vu'un ti co'ol j'elantique mu yu'unuc lital yo' ta jmosovin ti cristianoetique. Tal cac' jba ta tunel yu'unic. Yu'un lital cac' jba ta milel, yo' jech ta jtojbe scolelic ti epal cristianoetique —xi.

*Ti Jesuse laj sjambe sat cha'vo' ma'sat  
(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)*

<sup>29</sup> C'alal ta xa xloq'uic batel ta jteclum Jericoe, ep ti cristianoetic ti sts'acliojic batel ti Jesuse. <sup>30</sup> Ti ta be ti bu ta x'ech'ique, tey chotajtic ta ti' be cha'vo' ma'satetic. C'alal laj ya'iic ti tey ta x'ech' ti Jesuse, i'avanic:

—Cajval, Snich'on David, c'uxubinuncutic —xiic.

<sup>31</sup> Ti cristianoetique laj yalbeic ti ac'o ch'aniicuque. Pero ti stuquique más to tsots i'avanic:

—Cajval, Snich'on David, c'uxubinuncutic —xiic.

<sup>32</sup> Jech o xal ti Jesuse tey iva'i, laj yic' talel ti ma'satetique. Jech laj sjac'be:

—¿C'usi ta xac'anic ti ta jpase? —xut.

<sup>33</sup> Ti stuquique jech itac'avic:

—Cajval, ta jc'ancutic ti jamuc ti jsatcutique  
—xiic.

<sup>34</sup> Ti Jesuse ic'uxubaj yo'nton yu'un. Jech o xal laj spicbe ti satique. C'alal jech laj spase, ta ora no'ox ijam ti satique. Tey laj xchi'inic batel ti Jesuse.

## 21

*Ti Jesuse ta x'och batel ta Jerusalén  
(Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

<sup>1</sup> C'alal nopol xa sc'an xc'ot ta Jerusalén ti Jesús schi'uc ti yajchanc'optaque, ic'otic ta jteclum Betfagé ti ta sts'el svitsal Olivose. Ti Jesuse laj stac jelavel cha'vo' yajchanc'op. <sup>2</sup> Jech laj yalbe:

—Batanic ta biq'uit jteclum le'e. Tey chucul ta xataic jun burro schi'uc jcot yol. Jitunic, ic'beicun talel. <sup>3</sup> Ti mi oy buch'u c'usi ta xayalboxuque, albo ya'iic: "Ja' ta xtun yu'un ti Cajvale. Ta jsutesbot no'ox talel", utic —xi.

<sup>4</sup> Ti jech taje, ja' ta sventa yo' ta xc'ot ta pasel ti jech laj sts'iba comel ti j'alc'ope:

<sup>5</sup> Albeic ya'i ti buch'utic nacajtic ta jteclum Sione:  
"Q'uel avilic, ti Ajvalil avu'unique li' ta xtal ta atojolique.

Mu sna' stoy sba.

Cajal ta xtal ta burro, yol jun animal ti ja' jcuch-icatsile",

xi.

<sup>6</sup> Jech ti cha'vo' yajchanc'optaque ibatic. Jech laj spasic jech chac c'u cha'al i'albatic yu'un ti Jesuse. <sup>7</sup> Laj yiq'uic talel ti me' burro schi'uc ti yole. Tey laj scajanic sc'u'ic ta sba. Jech ti Jesuse icaji batel. <sup>8</sup> Ti epal cristianoetique, oy jlom tey

lic sq'ui'ananic ti sc'u'ic ta be ti bu ta x'ech' ti Jesuse. Oy jlom laj sbojic c'ob te'. Laj slamanic ta be. <sup>9</sup> Ti buch'utic jelavemic batele schi'uc ti comemic ta patile, tsots lic avanicuc:

—Yan yutsil ti snich'on ti ajvalil Davide. Toj lec ti buch'u tacbil talel yu'un ti Diose. Jun yutsil ti Diose —xiic.

<sup>10</sup> C'alal i'och batel ta Jerusalén ti Jesuse, scotol ti cristianoetic ti tey ta Jerusalene tey xvochlajetic snet'-net' sbaic ta jmec. Jech ta sjac'olanbe sbaic:

—¿Buch'u le'e? —xiic.

<sup>11</sup> Ti cristianoetique jech ta xalic:

—Ja' ti j'alc'op Jesuse ti liquem talel ta Nazaret ti oy ta Galilea banomile —xiic.

*Ti Jesuse bat xch'uba loq'uel ti temploe  
(Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

<sup>12</sup> Ts'acal to ti Jesuse ibat ta templo yu'un ti Diose. Tey laj snuts loq'uel scotol ti buch'utic ta xchonilajique, ti ta xmanolajique. Ja' jech xtoc laj svalc'unbe smexaic ti jeltaq'uinétique schi'uc xilaic ti jchonpalomaetique. <sup>13</sup> Jech lic yal:

—Ta xal ti Dios ti ts'ibabil ta sc'ope: “Ti jnae ja' jtaobil ta c'oponel”, xi. Pero ti vo'oxuque laj xa ajoybinic ta snail ch'en j'eleq'uetic —xi.

<sup>14</sup> Ti tey ta temploe inopajic talel ta stojol Jesús jun chib ma'satetic schi'uc coxovetic. Tey laj scoles. <sup>15</sup> Ti banquilal paleetique schi'uc ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale laj yilic ti smuc'ul stsatsale. Laj ya'iic xtoc ti jech tsots ta x'avanic ta templo ti ololetique: “Jun yutsil ti

snich'on ajvalil Davide", ti xiique. Jech o xal ti stuquique isoc sjolic. <sup>16</sup> Jech laj yalbeic ti Jesuse:  
—¿Mi xava'i ti va'i s'elan ta xalique? —xiic.

Ti Jesuse jech laj stac':

—Ta xca'i. Pero, ¿mi mu'yuc aq'uelojic ta sc'op  
Dios ti jech ono'ox ta xale?:  
Pasbil avu'un ti jun yutsil ta xq'uejinic ti obole-  
tique, ti jchu'nel-ololetique,  
xi ono'ox ti ts'ibabile —xi ti Jesuse.

<sup>17</sup> Tey laj yicta comel. Bat ta jteclum Betania.  
Tey i'ech' yu'un ti ac'obaltique.

*Ti Jesuse ta xut ti icuxé*

(Mr 11:12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Sob xa ta yoc'lomal ti c'alal ta xcha'sut batel  
ta Jerusalén ti Jesuse, lic ya'i vi'nal. <sup>19</sup> Tey laj yil  
jpets icux ti teq'uel ta ti' bee. Inopaj bal ta stsel.  
Ba sq'uel mi oy sat. Pero mu'yuc laj sta. Yanal  
no'ox. Jech o xal ti Jesuse jech laj yalbe ti icuxé:  
—Staojuc o yav ti jech ch'abal asat ta xacome  
—xut.

Ta ora no'ox lic taquijuc ti icuxé.

<sup>20</sup> C'alal jech laj yilic ti yajchanc'optaque,  
ch'ayal ic'ot yo'ntonic. Tey lic sjac'beic ti Jesuse:

—Albun ca'icutic, ¿c'u cha'al ti jech itaquij ta  
ora ti icuxé? —xutic.

<sup>21</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti mi  
ach'unojic ti xu' yu'un ti Diose, ti mi mu  
xana'eticuque, ma'uc no'ox jech ta xapasic  
jech chac c'u cha'al laj jpasbe ti icuxé. Xu' ta  
xavalbeic ti vits li'e: "Loc'an batel, ba jipo aba  
ta nab", mi xavutique, jech ta xbat. <sup>22</sup> Scotol ti

c'usitic ta xac'anbeic ti Diose, ti mi ta xach'unic  
ti ta xa'ac'batique, ta xavich'ic —xi.

*Yabtel ti Jesuse  
(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)*

<sup>23</sup> Ts'acal to ti Jesuse i'och bal ta templo. Ti c'alal tey ta xchanubtasvane, ja' o tey inopajic batel ti banquilar paleetique schi'uc ti moletic yu'un ti j'israeletique. Jech c'ot sjac'beic:

—Albun ca'icutic, ¿c'usi avabtel ti vi s'elan ta xapase? ¿Buch'u laj yac'bot avabtel? —xiic.

<sup>24</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Ja' jech ti vu'un eque, oy c'usi ta jc'an ta jac'boxuc ec. Ti mi xtac' avu'unique, ja' jechun ec ta xcalboxuc ava'iic ti buch'u laj yac'bun ti cabtele. <sup>25</sup> Albun ca'i, ti Juan j'ac'-ich'-vo'e, ¿buch'u laj stac talel ti tal yac' ich' vo'e? ¿Mi tacbil tal yu'un ti Diose? ¿Mi tacbil tal yu'un ti cristianoetique? —xi.

Jech ti stuquique lic sjac'olanbe sbaic ti c'usi xu' ta xalique:

—Ti mi ta xcalbetic ti ja' tacbil tal yu'un Dios mi xijchiotique, jech ti Jesuse ta xistac'botic talel: “¿C'u cha'al mu'yuc bu laj avich'ic ta muc'?” xiyutotic. <sup>26</sup> Pero ti mi ta xcalbetic ti ja' tacbil tal yu'un ti viniquetic mi xijchiotique, toj xi'bal sba. Yu'un scitol ti cristianoetique xch'unojic ti ja' ic'opoj ta sventa Dios ti Juane —xiic.

<sup>27</sup> Jech o xal jech laj yalbeic ti Jesuse:

—Mu jna'cutic —xiic.

Ti Jesuse jech laj yal:

—Ja' jech ti vu'un eque, mi ja'uc ta xcalboxuc ava'iic buch'u laj yac'bun cabtel ti vi s'elan ta jpase —x'utatic.

*Ti cha'vo' nich'onil ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

<sup>28</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—¿C'usi ta xanopic? Oy jun vinic ti oy chavo' snich'one. Ti vinique jech laj yalbe ti jun snich'one: “Nich'on, ti c'ac'al li'e, batan ta cosil, ba tuch'o ti uvae”, xut. <sup>29</sup> Ti nich'onile jech itac'av: “Mu jc'an xibat”, xi. Pero ts'acal to lic snop ti ja' lec ti ta xbat ta abtele. Jech o xal ibat. <sup>30</sup> Ts'acal to ti totile jech lic yalbe ti jun snich'on xtoque: “Nich'on, ti c'ac'al li'e, batan ta cosil, ba tuch'o ti uvae”, xut. Ti nich'onile jech itac'av: “Lec oy, Tot, ta xibat”, xi. Pero mu'yuc ibat. <sup>31</sup> Albun ca'i ti vo'oxuque, ¿buch'u junucal ti laj spas ti c'usi laj sc'an ti stotique? —xi ti Jesuse.

Ti stuquique jech itac'avic:

—Ja' ti ba'yel nich'onile —xiic.

Ti Jesuse jech laj yal:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti jc'anpatantaq'uinetique schi'uc ti jsa'mulil antsetique, ja' ba'yel ta xac' sbaic ta ventainel yu'un ti Diose. <sup>32</sup> Ti Juan j'ac'-ich'-vo'e tal xchanubtasoxuc ti c'usi ta xapasic yo' lec oyoxuque. Pero ti vo'oxuque mu'yuc laj ach'unic. Yan ti jc'anpatantaq'uinetique schi'uc ti jsa'mulil antsetique laj xch'unic. Manchuc mi jech laj avilic, pero mu'yuc bu laj ajelta ti chopol avo'ntonique yo' jech ta xach'unicun —xi.

*Ti chopol jch'om-osiletic ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

(*Mr 12:1-12; Lc 20:9-19*)

<sup>33</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—A'yio ava'iic ti yan babac'op li'e. Oy jun yajval pinca ti lic sts'un ti uvae. Lic smac ta moc ti yosile. Ja' jech xtoc laj spasbe yavil yo' bu ta xich' pits'el ti uvae schi'uc jun natil luchlebal yo' ta sq'uel scotol. Ts'acal to un, laj yac' comel ta ch'om ti yosil ta stojol j'abteletic. Ibat ta nom. <sup>34</sup> C'alal sta xa sc'ac'alil ti ta xich' tuch'el ti sat uvae, laj stac batel jun chib yaj'abtel yo' jech chba sc'anic ti c'u yepal ta xich' ti stuque. <sup>35</sup> Pero ti jch'om-osiletique laj stsaquic ti buch'utic tacbilic talele. Ti june laj smajic. Ti june laj smilic. Ti june laj yac'beic ton. <sup>36</sup> Pero ti yajval osile yan to velta laj stac talel yaj'abteltac jech chac c'u cha'al ti ta ba'yele. Pero ti jch'om-osiletique ja' no'ox jech laj spasic jech chac c'u cha'al laj spasic ti ta ba'yele.

<sup>37</sup> 'Ta slajeb xa laj stac batel snich'on stuc. Jech laj snop: "Ja' van ta xiyich'beicun ta muc' ti jnich'one", xi. <sup>38</sup> Pero ti jch'om-osiletique, c'alal laj yilic ti ja' snich'on ti ajvalile, jech lic yalbe sbaic: "Le' xtal ti buch'u ta xich' comel ti osile. La' jmiltic yo' jech ta xcom ta cu'untic ti osile", xut sbaic. <sup>39</sup> Jech o xal ti jch'om-osiletique laj stsaquic, laj xjochic loq'uel, laj smilic —xi ti Jesuse.

<sup>40</sup> Ti Jesuse jech lic sjac'be ti cristianoetique:

—C'alal ta sut talel ti yajval osile, ¿c'usi ta spasbe ti j'abteletic taje? —xi.

<sup>41</sup> Ti stuquique jech itac'avic:

—Ta smil scitol ti jmilvanej j'abteletique. Mi ja'uc juteb ta xc'uxubaj yo'nton yu'un. Ja' jech xtoc ti yajval osile ta xlic sa' yan j'abteletic yo' ta xac' ta ch'om ti yosile, yo' jech ta xac'beic ti c'u yepal ta xich' sloc' ti yosile —xiic.

<sup>42</sup> Ti Jesuse jech laj stac'be:

—Ti vo'oxuque, ¿mi mu'yuc aq'uelojic ti sc'op Dios ti jech ta xale?:

Ti ton ti bajbil yu'un ti j'abteletique, ts'acal to ja' jtunel icom ta sventa sliqueb ti nae.

Ja' yabtel stuc ti Cajvaltic Diose.

Jun yutsil ta xc'ot ta jtojoltic,

xi. <sup>43</sup> Jech o xal ta xcalboxuc ava'iic, ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta atojolique, ta xbat ta yan. Ta xbat ta stojolic ti buch'utic sna' xaq'uic ti sloq'ue. <sup>44</sup> Buch'uuc no'ox ti ta xabajc ta sba ti tone, lilijem ta xc'otic. Mi cajal ta xc'ot ta sbaic ti tone, polvo ta xc'otic —xi.

<sup>45</sup> C'alal jech laj ya'iic ti banquilar paleetique, ti jfariseoetique ivul ta yo'ntonic ti ja' sc'oplar stuquic ti jech i'albatic yu'un ti Jesuse. <sup>46</sup> Jech o xal ta sc'an ta stsaquic ox ya'iic. Pero ixi'ic yu'un ti cristianoetique. Yu'un scitol xch'unojic ti ta xc'opoj ta sventa Dios ti Jesuse.

## 22

*Ti nupunel ti laj sbabac'opta ti Jesuse  
(Lc 14:15-24)*

<sup>1</sup> Yan to velta ti Jesuse jech lic yal ta babac'op:

<sup>2</sup> —Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun ajvalil ti laj spas q'uin sventa ti ta xnupun ti snich'one.

<sup>3</sup> Ti ajvalile laj stac batel yaj'abteltac ta stojolic ti buch'utic ic'bilic yu'une. Pero ti buch'utic ic'bilique mu sc'an xtalic. <sup>4</sup> Yan to velta ti ajvalile laj stac batel yan yaj'abteltac ta stojolic ti buch'utic ic'bilic yu'une. Jech laj yalbe batel: "Batanic, ba albeic ya'i ti buch'utic ic'bilic cu'une ti chapal xa cu'un ti ve'lile. Laj xa jmil ti vacaxe schi'uc ti yan animaletic ti lec jubemique. Chapal xa scotol ti c'usitic ta xtune. Jech o xal ac'o talicuc ta ora", xi. <sup>5</sup> Pero ti buch'utic ic'bilique mu'yuc bu laj yich'beic ta muc' ti sc'op ti yaj'abtel ti ajvalile. Oy jlom bat abtejicuc ta yosilic. Oy jlom batic ta chonolajel. <sup>6</sup> Ti jlom xtoque laj stsacbeic ta majel, laj smilic ti yaj'abteltac ti ajvalile. <sup>7</sup> Jech ti ajvalile toj ech'em isoc sjol. Tey laj yalbe mantal ti yajsoldadotaque ti ac'o ba smilic ti jmilvanejetique schi'uc ti ac'o yich' chic'bel ti slumalique. <sup>8</sup> Ts'acal to ti ajvalile lic yalbe ti yaj'abteltaque: "Chapajem xa scotol cu'un sventa ti q'uine. Pero ti buch'utic ic'bilic cu'une, ma'uc ic'bil cu'un jna". <sup>9</sup> Jech o xal batanic ti bu más ep ta x'ech'ic ti jbeinel ta calle. Ba iq'uic talel ta q'uin ti c'u yepal ti tey ta xataique", xi. <sup>10</sup> Jech o xal ti yaj'abteltaque iloq'uic batel ta calletic. Laj yiq'uic tal scotol ti jbeineletic ti c'u yepal laj staique. Mu t'ujbiluc laj spasic. Jech ti sna ti ajvalile noj icom.

<sup>11</sup> 'Jech o xal ti ajvalile i'och batel ta yut sna. Tey ba sq'uel ti buch'utic ic'bilic talel yu'une. Pero ti tey ta yut snae oy jun vinic ti mu'yuc bu slapoj sc'u' sventa ti nupunele. <sup>12</sup> Jech laj yalbe: "Chi'iltic, ¿c'usi laj avut ti la'och talel li'e ti c'alal mu'yuc alapoj ti ac'u' sventa ti nupunele?"

xut. Pero ti vinique ts'ijil icom. <sup>13</sup> Jech o xal ti ajvalile laj yalbe ya'i ti buch'utic ta xac' ti ve'lile: "Chucbeic yoc sc'ob ti vinic li'e. Jipic batel ta ic'al osil ti bu ta x'oq'ue, ti bu xc'uxuxet ti yee", xi. <sup>14</sup> Yu'un ep ti buch'u ic'biline. Jun chib ti buch'u t'ujbilique —xi ti Jesuse.

*Sc'opla ti patane*  
(*Mr 12:13-17; Lc 20:20-26*)

<sup>15</sup> Jech ti jfariseoetique bat scomonopic yo' jech oy c'usi ta sjac'beic ti Jesuse, yo' jech mi oy c'usi chopol ta xal, yo' jech ta stabeic smul. <sup>16</sup> Jech ti jfariseoetique laj staquic batel jun chib svinctac schi'uc jun chib svinctac ti ajvalil Herodese, ti jech laj yalic ta stojol ti Jesuse:

—Jchanubtasvanej, jna'ojcutic lec ti ja' melel ti c'usi ta xavale. Jamal ta xavalbuncutic ti c'usi ta sc'an Dios ti ta jpascutique. Mu labluc xava'i ti c'usitic ta xayalbe ti cristianoetique. Yu'un mu t'ujbiluc xana' xapas. <sup>17</sup> Jech o xal albuln ca'icutic c'usi ta xanop. ¿Mi lec ti ta jtojtic ti patan taq'uin ti ta xich' ti ajvalil romanoe? ¿Mi mu lecuc? —xutic.

<sup>18</sup> Ti Jesuse laj yilbe yo'ntonic ti jech chopol ta snopique. Jech o xal jech laj yal:

—Ta xapac'ta abaaic. ¿C'u cha'al ta xac'an ta xabajesicun ta c'oc'? <sup>19</sup> Ac'bun quil jsep taq'uin ti ja' stojobil ti patane —xi.

Tey laj yich'ic talel jsep denario taq'uin.  
<sup>20</sup> C'alal laj sq'uel ti Jesuse, jech laj sjac'be:

—¿Buch'u sat, buch'u sbi li' tsacale? —xi.

<sup>21</sup> Ti stuquique jech laj staq'uin:

—Ja' ti ajvalile —xiic.

Jech o xal ti Jesuse jech laj yal:

—Ac'beic ti c'usi ja' yu'un ti ajvalile. Ja' jech xtoc ac'beic ti c'usi ja' yu'un ti Diose —xi.

<sup>22</sup> C'alal jech laj ya'iique, jech ti stuquique ch'ayal ic'ot yo'ntonic. Tey laj yictaic comel ti Jesuse. Ibatic.

*Ta xjac'bat sc'opla cha'cuxiel ti Jesuse*

(*Mr 12:18-27; Lc 20:27-40*)

<sup>23</sup> Ja' ono'ox jun sc'ac'alil taje, oy jlom jsaduceoetic ibatic ta stojol ti Jesuse. Ti jsaduceoeistique xch'unojic ti mu'yuc cha'cuxiel yu'un ti animaetique. Jech o xal jech laj yalic:

<sup>24</sup> —Jchanubtasvanej, ti Moisese jech laj yal: “Mi oy jun vinic ti ta xic' ti yajnile, ti mi chame, ti mi ch'abal snich'on icome, jech o xal ti yits'ine ta sc'an ti ac'o yic' ti me'unal antse, yo' mu xch'ay sts'unobal ti anima sbanquile”, xi. <sup>25</sup> Lec oy. Oy jchi'ilcutic ti vucubic ta voq'uele. Ti sba banquilale laj sa' yajnil. Icham. Mu'yuc snich'on icom. Ts'acal to, yits'in ti animae laj yic'be yajnil ti anima sbanquile. <sup>26</sup> Pero ti its'inale icham xtoc. Mu'yuc snich'on icom. Ts'acal to ti yoxibal its'inale laj yic' xtoc. Pero icham. Mu'yuc snich'on icom. Ja' jech ic'ot ta pasel yucubalic. <sup>27</sup> Ts'acal to icham ti ants xtoque. <sup>28</sup> C'alal ta sta sc'ac'alil ti ta xcha'cuxiic ti animaetique, ¿buch'u junucal ta xajnilanic ti antse c'alal laj smalalin ti vucub viniquetique? —xiic.

<sup>29</sup> Ti Jesuse jech laj stac'be:

—Ch'ayemoxuc ti jech ta xavalique. Yu'un mu xana'ic c'usi ta xal ti sc'op Diose, ti smuc'ul stsatsal ti Diose. <sup>30</sup> Ti c'alal ta xcha'cuxiic ti

animaetique, mu xa ta xic'an sbaic. Ja' jech xtoc mu'yuc xa ta xaq'uic ta nupunel ti yalab snich'nabique. Jech ta xc'otic jech chac c'u cha'al yaj'ángeltac ti Dios ti oy ta vinajele. <sup>31</sup> Ti jech ta xcha'cuxiic ti animaetique, ¿mi mu avilojicuc ti jech ta xal stuc ti Dios ti ts'ibabil ta sc'ope?: <sup>32</sup> “Vu'un Diosun yu'un ti Abrahame, ti Isaaque, ti Jacobe”, xi. Ta stojol ti Diose mu'yuc buch'u chamem. Scotolic cuxulic —xi ti Jesuse.

<sup>33</sup> C'alal jech laj ya'iique, ch'ayal ic'ot yo'ntonic yu'un ti jech ichanubtasvan ti Jesuse.

*Ti mantal ti más tsots sc'oplae*

(*Mr 12:28-34*)

<sup>34</sup> C'alal jech laj ya'iic ti jfariseoetic ti jech ts'ijajtic icomic ti jsaduceoetique, lic stsob sbaic. <sup>35</sup> Oy jun ta scotolic ti ja' jchanubtasvanej yu'un ti mantale ti ta sc'an ta slajeltsabe yo'nton ti Jesuse. Jech c'ot sjac':

<sup>36</sup> —Jchanubtasvanej, ¿c'usi mantalil ti más tsots sc'oplae? —xi.

<sup>37</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—“C'ano ti Dios avu'une ta sjunul avo'nton, ta sjunul ach'ulel, ta sjunul snopobil avu'un”, xi. <sup>38</sup> Ja' ti mantal ti más tsots sc'oplal taje.

<sup>39</sup> Ti yan mantal ti jutuc mu co'oluc schi'unque, ja' li'e: “C'uxubino ti achi'iltaque jech chac c'u cha'al ti ta xac'uxubin aba atuque”, xi. <sup>40</sup> Ti chib mantal li'e tey xa stsoboj sba scotol smantal ti Moisese schi'uc ti c'u s'elan ichanubtasvan ti j'alc'optaque —xi.

*¿Buch'u snitilul ti Cristoe?*

(*Mr 12:35-37; Lc 20:41-44*)

**41** C'alal tey to tsobolic ti jfariseoetique, ti Jesuse jech laj sjac'be:

**42** —¿C'usi ta xanopic ta stojol ti Cristoe? ¿Buch'u snitilul? —xi.

Jech itac'avic:

—Ja' snitilul ti Davide —xiic.

**43** Ti Jesuse jech laj yal:

—Ti mi ja' snitilul ti Davide, ¿c'u cha'al ti Cajval xi ti David ta stojol ti Cristoe? Yu'un ti Davide, ta sventa ti ventainbil yo'nton yu'un ti Ch'ul Espíritue, jech laj yal:

**44** Ti Diose jech laj yalbe ti Cajvale:

“La' chotlan ta jbats'i c'ob, ja' to mi sta yorail ta xcac'bot ta avoc ta ac'ob ti avajcrontae”, x'utat ti Cristoe, xi.

**45** ¿C'u cha'al taje ti Cristoe ti ja' snitilul ti Davide, c'alal ti David xtoque Cajval ti xute? —xi ti Jesuse.

**46** Ti jech laj yale, mu'yuc buch'u itac' yu'unic jbeluc ti c'ope. Ja' o tey laj yicta sbaic ti mu xa c'usi laj sjac'beic ti Jesuse.

## 23

*Ti Jesuse laj svinajesbe smul ti jfariseoetique schi'uc ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale*

*(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

**1** Jech ti Jesuse jech laj yalbe ya'iic ti cristianoetque schi'uc ti yajchanc'optaque:

**2** —Ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale schi'uc ti jfariseoetique sva'anoj sbaic ta yael smelol smantal ti Moisese. **3** Jech o xal, ch'unbeic, pasic ti c'usi ta xalique. Pero mu xachanbeic ti

stalelique. Yu'un ti stuquique mu'yuc ta spasic ti c'usi ta xalique. <sup>4</sup> Q'uel avil, ti stuquique ta xac'beic ep yicatsic ti cristianoetic ti mu xa xlic yu'unique. Yu'un ta sujic ta xcuchel ti icatsile. Pero ti stuquique mi ja'uc juteb ta stic' sni' sc'obic ta yiquel ti icatsile. <sup>5</sup> Jech ta spasic scotol yo' lec ta x'ilatic. Yu'un ti stuquique lec ta xa'iic ti chucajtic ta sti'baic ta sc'obic ti smantal Dios ti ts'ibabil ta jamal poq'ue. Jech xtoc toj lec ta xa'iic ti más to nat ta slap ti sc'u'ique, ti oy lec ti stsitsimaltaque. <sup>6</sup> Ta sc'anic ti más lec t'ujbil schotlebic ti bu ta xve'ique schi'uc ti chotlebal ich'bil ta muc' ta jujun ch'ul nae. <sup>7</sup> Ta sc'anic ti nupbilique, ti ich'bilic ta muq'ue, ti jchanubtasvanej ti x'utatic ta calle.

<sup>8</sup> 'Pero ti vo'oxuque ma'uc avabtelic ti ta xa'albatic jchanubtasvanej ti xa'utatique. Yu'un ti vo'oxuque achi'il no'ox abaic. Yu'un jun no'ox ti jchanubtasvanej avu'unique, ja' ti Cristoe. <sup>9</sup> Mu'yuc buch'u xabis ta totil li' ta sba banomile. Yu'un jun no'ox Atotic ti oy ta vinajele. <sup>10</sup> Ma'uc avabtel ti ta xac'anic biiltasel ti banquilal, xa'utatique. Yu'un ti banquilal avu'unique, ja' ti Cristoe. <sup>11</sup> Ti buch'u ti ta xac' sba ta tunel ta stojol ti yane, ja' ti buch'u más cajal ta atojolique. <sup>12</sup> Yan ti buch'u cajal ta xac' sba ta stojol ti yane, ta spec'tsanat. Yan ti buch'u ta sbic'tajes sba ta stojol ti yane, ja' ta x'ac'at ta ich'el ta muc'.

<sup>13</sup> 'Jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, jfariseoetic, toj abol abaic. Ja' no'ox ta xapac'ta abaic. Yu'un ta xamac'beic sti' ti bu ta xventainvan ti Dios ti oy ta vinajele, yo' jech mu x'och avu'unic ti yane. Yu'un ti vo'oxuque

mu xac'an xa'ochic. Mi ja'uc xavac' ochicuc ti buch'utic ta sc'an ta x'och ya'iique.

<sup>14</sup> 'Jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, jfariseoetic, toj abol abaic. Ja' no'ox ta xapac'ta abaic. Ta xapojojbeic snaic ti me'unal antsetique. Ts'acal to yo' jech mu xvinaj ti c'usi chopol ta xapasique, jech o xal un, jal ta xataic ta c'oponel ti Diose. Ti jech ta xapasique, tsots castigo ta xavich'ic.

<sup>15</sup> 'Jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, jfariseoetic, toj abol abaic. Ja' no'ox ta xapac'ta abaic. Avac'ojic persa ta sa'el mi oy bu jun vinic ta xchanubtasel jech chac c'u cha'al ti ach'unojique. Mi laj xa xch'un avu'unique, jech ti vinique chib to velta ta xjelav spucujil. Ja' mu sta ti vo'oxuque.

<sup>16</sup> 'Toj abol abaic ti vo'oxuque, ma'sat jnitvanejoxuc. Jech ta xavalic: "Ti buch'u ta sva'an ta rextigo ti temploe, mu persauc ta xc'ot ta pasel ti c'usi laj yale. Pero ti buch'u ta sva'an ta rextigo ti oro yu'un ti temploe, ja' persa ta xc'ot ta pasel", xachiic. <sup>17</sup> Toj bolibemoxuc, ma'satoxuc. ¿C'usi ti más tsots sc'opla? ¿Mi ja' ti oroe? ¿Mi ja' ti templo ti ta stunes ti oroe? <sup>18</sup> Jech ta xavalic xtoc: "Ti buch'u ta sva'an ta rextigo ti altare, mu persauc ta xc'ot ta pasel ti c'usi laj yale. Pero ti mi ta sva'an ta rextigo ti smoton Dios ti tey cajal ta altare, ja' persa ta xc'ot ta pasel", xachiic. <sup>19</sup> Toj bolibemoxuc, ma'satoxuc. ¿C'usi ti más tsots sc'opla? ¿Mi ja' ti smoton Diose? ¿Mi ja' ti altar ti ta stunes ti smoton Diose? <sup>20</sup> Ti buch'u ta sva'an ta rextigo ti altare, ma'uc no'ox ti jech ta sva'an ta rextigo ti altare. Laj xa sva'an ta

rextigo xtoc ti smoton Dios ti tey cajal ta altare.  
**21** Ti buch'u ta sva'an ta rextigo ti temploe, ma'uc no'ox ta sva'an ta rextigo ti temploe. Ja' jech xtoc laj xa sva'an ta rextigo ti Diose yu'un tey sventainoj ti temploe. **22** Ti buch'u ta sva'an ta rextigo ti vinajele, laj xa sva'an ta rextigo ti Diose, ti ja' tey chotol sventainoj ti vinajele.

**23** 'Jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, jfariseoetic, toj abol abaic. Ja' no'ox ta xapac'ta abaic. Ti vo'oxuque ja' no'ox tsots sc'oplal ta xava'iic ti ta xaloq'uesic jujun lajlajuneb ti tul nichime, ti culantue, ti cominoe, yo' jech ta xavac'beic smotonin ti Diose. Pero mu xavich'ic ta muc' ti bu más tsots sc'oplal ta xchanubtasvan ti mantale jech chac c'u cha'al ti stuq'uil o'ntonale, ti sc'uxul o'ntonale, ti yich'el ta muc' ti Diose. Ja' tsots sc'oplal ti ta xapasic le'e. Pero mu me xavictaic ta yaq'uel ti lajlajunebe. **24** Ma'sat jnitvanejoxuc. Ti vo'oxuque mu xac'an xabiq'uic ti nene use. Pero lec xava'iic sbiq'uel ti muc' ta camelloe.

**25** 'Jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, jfariseoetic, toj abol abaic. Ja' no'ox ta xapac'ta abaic. Ti vo'oxuque ja' jech a'elanic jech chac c'u cha'al ti vasoe, ti platoe, ti lec ta xapoquic ti spate. Pero ti yut avo'ntonique nojem ta yu'uninel, ta yelc'anel ti c'usi oy yu'un ta achi'iltaque. **26** Ma'sat jfariseo, poco ba'yel ti yut vasoe, ti yut platoe, yo' jech lec ta xcom ti yute schi'uc ti spate.

**27** 'Jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, jfariseoetic, toj abol abaic. Ja' no'ox ta xapac'ta abaic. Ti vo'oxuque co'ol a'elanic jech chac c'u

cha'al ti sna anima ti ta ba muquinale, ti lec saque, ti c'upil sba ta q'uelel ti spate. Pero ti ta yute, noj ta sbaquil anima ti ep ta tos ti c'usitic chopol teye. <sup>28</sup> Ja' jech a'elanic ti vo'oxuque. Ti apat axoconique lec ta xilic ti cristianoetique. Pero ti ta yut avo'ntonique, noj ta mulil, ja' no'ox ta xapac'ta abaic.

<sup>29</sup> 'Jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, jfariseoetic, toj abol abaic. Ja' no'ox ta xapac'ta abaic. Ta xameltsanbeic lec sba smuquinal ti j'alc'opetique. Jech xtoc lec nichimtic xa ta xapasbeic ti sba smucobbaile ti buch'u lec i'ech'ic li' ta sba banomile. <sup>30</sup> Pero ts'acal to un, ta xavalic: "Ti oyucotic xa ox c'alal cuxulic to ox ti jmalmuc'tique, mu'yuc bu laj jtic' jbatic ta smilel j'alc'opetic ti jechuque", xachiic. <sup>31</sup> Ti jech ta xavalique, laj xavinajes abaic ti ja' snitiluloxuc ti buch'utic laj smilic ti j'alc'optaque. <sup>32</sup> Tsutsesic yabtel ti amolmuc'totique ti c'u s'elan laj sliquesique.

<sup>33</sup> 'Jti'val chon, ¿c'usi xavut ta xapoj abaic ta castigo yu'un ti tojob mulile? <sup>34</sup> Jech o xal ta jtac talel ta atojolic j'alc'opetic, jchanubtasvanejetic, bijil viniquetic. Pero ti vo'oxuque ta xamilic jlom. Ta xajoc'anic ta cruz jlom. Jlom ta xamajic ta jujun ch'ul na avu'unic. Ta xanutsic loq'uel ta jujun jteclum. <sup>35</sup> Jech o xal cajal ta xc'ot ta abaic ti laj lajuc ta milel scotol ti lequil viniquetique, ti lic ono'ox talel ta stojol ti lequil Abele, ti ivul c'alal ta Zacaríase, ja' snich'on ti Berequíase, ti vo'oxuc laj amilic ta yut templo ti ta sts'el ti altare. <sup>36</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti jech ilajic ta milel

ti lequil viniquetique, scotol ta xcom ta abaic avi tana li'e.

*Ti Jesuse ta x'oc' yu'un ti jteclum Jerusalene  
(Lc 13:34-35)*

<sup>37</sup> 'Jerusalén, Jerusalén, ti vo'oxuque ta xamilic ti j'alc'opetique. Ta xapujbeic ton ti buch'utic tacbilic tal yu'un ti Diose. Ep ta velta ta jc'an ta jtsoboxuc jech chac c'u cha'al ti me' alac' ti ta stsbob ti yalab ta yolon xiq'ue. Pero mu xac'anic. <sup>38</sup> Q'uel avilic, ti vo'oxuque jipbil ta xcom ti anaique. <sup>39</sup> Yu'un ta xcalboxuc ava'iic, mu xa bu ta xavilbeicun ti jsate, ja' to ti mi ta sta yorail ti ta xavalique: "Toj yan no'ox yutsil ti Buch'u tacbil tal yu'un ti Cajvaltic Diose", ti mi xachiique —xi ta x'oc' ti Jesuse.

## 24

*Ti Jesuse ta xal ti ta sta yorail ti ta xlilij ti temploe*

*(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> C'alal iloc' batel ta templo ti Jesuse, ti tey xa ta xanav batele, inopaj batel ti yajchanc'optaque. Laj yac'beic yil ti temploe. <sup>2</sup> Ti Jesuse jech laj yal: —Ti jech ta xavilic scotol li'e, ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ta sta yorail ti mu jbejuc ton ti cajal ta xcom ta sba ti yan tone. Ta xlilij scotol —xi.

*Svinajeb ti slajeb c'ac'ale*

*(Mr 13:3-23; Lc 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Ts'acal to tey ibatic ta vits Olivos. C'alal tey xa chotol ti Jesuse, ti yajchanc'optaque jech laj sjac'beic ta mucul:

—Albun ca'icutic, ¿c'usi ora ta xc'ot ta pasel taje? ¿C'usi señail ti ta xacha'sut talele? ¿C'usi señail ti slajeb c'ac'ale? —xiic.

<sup>4</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Bijanic me, mu me buch'u xaslo'laoxuc. <sup>5</sup> Yu'un ep ti buch'utic sbiinojic ti jbi ti jech ta xalique: “Vu'unun ti Cristo”, ti xie. Jech o xal ep ti buch'u ta slo'lae. <sup>6</sup> Ti vo'oxuque ta xava'ibeic sc'oplal ti oy la leto le'e, ti oy la leto taj toe, ti xie. Pero mu xaxi'ic. Yu'un jech ono'ox ta xc'ot ta pasel. Pero ma'uc to slajebal c'ac'al. <sup>7</sup> Ti jun muc' ta lume ta xlic scrontain sbaic schi'uc yan muc' ta lum. Ja' jech xtoc ti jun ajvalile ta xlic scrontain sbaic schi'uc ti yan ajvalile. Ta xtal vi'nal. Ta xtal chamel. Bu'yuc no'ox oy niquel. <sup>8</sup> Ti va'i s'elan taje, sliquebal to ti vocole.

<sup>9</sup> 'Jech ti vo'oxuque ta xa'ac'atic ta c'abal. Ta xavich'ic ilbajinel. Ta xavich'ic milel. Scotol cristianoetic xti'et sjolic ta atojolic ta jventa. <sup>10</sup> Ti jech taje, ep ti buch'utic ta xch'ay ta yo'ntonic ta yich'el ta muc' ti Diose. Jech xtoc ta scrontain sbaic. Ta xac'an sbaic ta milel. <sup>11</sup> Jech xtoc ep jlo'lavanejetic ta xvul ta loq'uel ti ta xc'opojoic ta sventa Dios ta xalique. Ep ta slo'laic ti cristianoetique. <sup>12</sup> Ta x'ayan ep ta tos ti mulile. Jech o xal ep ti buch'utic ta xictaic ti c'ux ta xa'i sbaique. <sup>13</sup> Pero ti buch'u staoj o yav yo'nton xcham xlaje, ja' ta xcol. <sup>14</sup> Ti lequil ach' c'op ti ja' ventainel yu'un ti Diose ta xich' puquel ta sbejel banomil, yo' jech ta sna'ic scotolic ti oy coltaele. Mi jech laj taje, ja' o xa slajebal c'ac'al.

<sup>15-16</sup> 'Ti j'alc'op Daniele laj sts'iba comel sc'oplal

ti jsoquesvanej ti ta xch'ayvane. (Ti buch'u ta sq'uel li'e, ac'o ya'i lec ti c'usi ta xale.) C'alal ta xavilic ti ta xc'ot va'luc ta temploe, ac'o jatavicuc batel ta vitstic ti buch'utic nacalic ta Judea banomile. <sup>17</sup> Jech xtoc ti buch'u oy ta scha'cojal snae, mu me xyal talel ta sloq'uesel ti c'usi ta xtun yu'une. <sup>18</sup> Jech xtoc ti buch'u oy ta yosile, mu me sut talel ta stamel ti sc'u'e. <sup>19</sup> Ti jech c'ac'al taje, abol sba ti antsetic ti buch'utic schi'uc ti yolique schi'uc ti buch'utic ta to xchu'un ti yolique. <sup>20</sup> Ti vo'oxuque, c'anbeic me ti Diose ti ma'ucuc me ta yorail sictic ti ta xajatavic batele, ti ma'ucuc me ta sc'ac'alil ti cuxob o'ntonale. <sup>21</sup> Yu'un mu no'ox albajuc ti vocol ta xtale. Sba to velta ti jech ta xich' svocolic ti cristianoetique. Ja' mu sta ti ta sliquebal banomile. C'alal mi ech'e, mu xa sta jech. <sup>22</sup> Ti manchucuc ta sbic'tajes vocol ti Diose, mu'yuc buch'u junucal ta xcolic. Pero ta sbic'tajes ti vocole ta sventa sc'uxul yo'nton yu'un ti buch'u t'ujbiline.

<sup>23</sup> 'Mi oy buch'u ta xalboxuque: "Q'uel avilic, li' xa oy ti Cristoe", mi mo'oje: "Le' xa oy", mi xayutique, mu xach'unic. <sup>24</sup> Yu'un toj ep ti jlo'lavanejetic ti ta xtal li' ta sba banomile, ti ta sbis sbaic ta Cristoe. Mi mo'oje, ta xalic ti ja' viniquetic ti ventainbilic yu'un ti Diose. Ep ta xaq'uic ta ilel señail ti tsots xu' yu'unique, yo' ta slo'laic ya'iic ti buch'u t'ujbilib yu'un ti Dios ti xu'ue. <sup>25</sup> Laj xa jpoco'alboxuc ava'iic ti jech ta xc'ot ta pasele. <sup>26</sup> Jech o xal mi oy buch'u ta xalboxuc: "Q'uel avilic, le' xa oy ta

xocol banomil”, mi xayutique, mu xabat tey. Mi ta xalboxuc: “Li' xa oy ta jun na”, mi xayutique, mu xach'unic. <sup>27</sup> Yu'un ti c'alal ta sta yorail ti ta xicha'sut talele ti vu'un co'ol j'elantique, scotol ta xilic ti co'ol s'elan sactsel ti xvinaj ti xnoplajet xa ta vinajel ta sloq'ueb c'ac'ale, ta smaleb c'ac'ale. <sup>28</sup> Ti bu oy ti animae tey chba stsob sbaic ti xulemetique.

*Ti c'u s'elan ta xtal ti Cajvaltique  
(Mr 13:24-37; Lc 21:25-33; 17:26-30, 34-36)*

<sup>29</sup> 'C'alal mi ech' xa yorail ti vocole, ta x'ic'ub ti c'ac'ale. Ti ue mu xa xac' ti xojobale. Ti c'analetique xlaj bajicuc yalel tal ta vinajel. Scotol ti c'usitic oy ta vinajele xlaj nicanuc. <sup>30</sup> Ja' o yorail ta xvinaj ta vinajel ti ta xicha'sut talel ti vu'un co'ol j'elantique. Scotol ti cristianoetic ti oyic ta sjoylej banomile ta x'oq'uic. Yu'un ta xiyilicun ti ta xital ta ba toc schi'uc jmuc'ul jlequilal ti vu'un co'ol j'elantique. <sup>31</sup> Ja' o tey ta jpas ta mantal ti caj'ángeltake ti tsots ac'o yoq'uisanic ti cornetae yo' ta stsobic tal ti calab jnich'nab ti t'ujbil cu'une, ti bu'yuc no'ox oyic ta sjoylejal banomile.

<sup>32</sup> 'C'alal ta xavilic ti ta x'uninaj sc'obtac, ta sjelta yanal ti icuxe, xana'ic lec ti ja' o xa yorail ti ta xtal ti vo'e. <sup>33</sup> Jech xtoc, c'alal ta xavilic ti jech ta xc'ot ta pasel scotole, na'ic me lec ti nopolun xa talel ta ti' nae. <sup>34</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, scotol ta xc'ot ta pasel c'alal mu to ta xchamic ti cristianoetic li'e. <sup>35</sup> Ti vinajele, ti banomile ta xlaj sc'oplal. Pero ti jc'ope mu sts'elbuj sc'oplal.

**36** 'Ti sc'ac'alil yorail ti ta xitale, mu'yuc buch'u sna'. Mi ja'uc sna' ti ángeletic ti oyic ta vinajele. Mi ja'uc jna' ti vu'un Snich'onun ti Diose. Ja' no'ox sna'oj stuc ti Totil Diose. **37** Jech chac c'u cha'al ic'ot ta pasel ti c'alal cuxul to ox ti Noee, ja' no'ox jech ta xc'ot ta pasel ti c'alal ta xicha'sut tal ti vu'un co'ol j'elantique. **38** C'alal mu to ox xtal ti nojel ta vo'e, ti cristianoetique ja' no'ox batem ta yo'ntonic ti ve'el uch' vo'e, ti ta xic'an sbaique, ti ta xac' ta nupunel ti yalab snich'nabique. Ja' jech laj spasolanic o ja' to ti c'alal i'och bal ta barco ti Noee. **39** Mu'yuc ono'ox xa'iic c'uxi ital ti nojel ta vo'e. Ja' to laj ya'iic ti ta xnojic xa ta vo' scotolique. Tey ilaj scotolic. Ja' jech s'elan ta xc'ot ta pasel ti c'alal ta xicha'sut talel ti vu'un co'ol j'elantique. **40** Ti jech ora taje, oy chib viniquetic ti jmoj ta x'abtejic ta yosilique. Jun ta x'ic'at batel. Jun ta scomtsanat. **41** Ja' jech xtoc oy chib antsetic ti jmoj ta xjuchnajique. Jun ta x'ic'at batel. Jun ta scomtsanat. **42** Jech o xal ti vo'oxuque viq'uiluc me asatic. Yu'un mu xana'ic ti c'usi ora ta xital ti Ajvalilune. **43** Na'ic me lec, ti sna'uc ti jun yajval na ti c'usi ora ta x'och talel ti j'eleq'ue, mu'yuc ta xvay ti jechuque. Tey julavem o yo' mu xjambat sna yu'un ti j'eleque. **44** Ja' jech ti vo'oxuc eque, chapalucoxuc me. Yu'un mu xana'ic ti c'usi ora ta xicha'sut talele. Ti vu'un co'ol j'elantique yic'al ja' o ta xivul c'alal ma'uc yorail ti ta xanopique.

*Ti lequil j'abtele, ti chopol j'abtele  
(Lc 12:41-48)*

**45** 'Ti buch'u lequil j'abtele, ti oy sbijile, ta x'ac'bat sventain comel sna ti yajvale, yo' jech ta xac'be sve'el ti schi'iltac ta abtel ti c'alal ta sta yorail ti ta xve'ique. **46** Xmuyubaj no'ox ti j'abtele ti c'alal yacal ta spas yabtel ta xvul taatuc yu'un ti yajvale. **47** Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ti yajvale ta xac'be sventain ti yaj'abtele scotol ti c'usitic oy yu'une. **48** Pero mi ja' jun chopol j'abtele, ta snop ti jal to sc'an xtal ti yajvale. **49** Jech o xal ta xlic yilbajin ti schi'iltac ta abtele. Tey chotol ta ve'el, ta uch' vo' schi'uc jyacubeletic. **50** Ja' yu'un un, ti chopol j'abtele ch'ayal yo'nton ta xvul taatuc yu'un ti yajvale, ja' ti mu sna' c'usi ora ta xvule. **51** Jech ti ajvalile ta xac'be yich' tsots castigo ti chopol j'abtele. Jech ta xich' castigo jech chac c'u cha'al ta xich'ic ti buch'utic ta spac'ta sbaique. Jech o xal umbi, tey ta x'oc', tey xc'uxuxet ye —xi.

## 25

### *Ti lajuneb tsebetic ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

**1** Ti Jesuse jech laj yal xtoc: —Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al lajuneb tsebetic ti yich'ojo batel ti slamparaic ti chba snupic ta be ti jnupunel vinique. **2** Oy vo'ob ti mu'yuc sbijilique. Oy vo'ob ti oy sbijilique. **3** Ti vo'ob ti mu'yuc sbijilique, ti c'alal laj yich'ic batel ti slamparaique, mu xa bu laj yich'ic batel yan aceite yo' ta snojesic yan velta. **4** Pero ti vo'ob bijique, ti c'alal laj yich'ic batel ti slamparaique, laj to yich'ic batel yan aceite ta limite. **5** Ti jnupunel vinique ijali.

Jech o xal itsacatic ta vayel scotolic. Jech ivayic.  
<sup>6</sup> Nopol xa van o'lol ac'obal ti c'alal ja' o oy buch'u tsots i'avan ti jech laj yale: "Tal xa ti jnupunel vinique. Loc'anic talel. La' nupic ta be", xi.  
<sup>7</sup> Scotol ti tsebetique iliquic, lic xchapanic ti slamparaigue. <sup>8</sup> Pero ti vo'ob ti mu'yuc sbijilique jech laj yalbeic ti vo'ob bije: "Ac'buncutic jutebuc avaceiteic. Yu'un ti jlamparacutique ta xa sc'an ta xtub", xiic. <sup>9</sup> Pero ti bijil tsebetique jech laj staq'uic: "Mu stac'. Ti mi ta xcac'cutique, mu xloc' o cu'uncutic. Ja' jech xtoc mu xloc' o avu'unic ec. Ja' lec, batanic ti bu ta xchone. Manic ti ta xtun avu'unique", xiic. <sup>10</sup> C'alal jech batemic ta smanel ti yaceiteic ti bolat tsebetique, ja' o ivul ti jnupunele. Yan ti bijil tsebetique, ti xchapanoj ono'ox sbaique, i'ochic batel schi'uc ti jnupunele. Imac ti ti' nae. <sup>11</sup> Ts'acal to italic ti yan tsebetique. Jech laj yalic: "Cajval, Cajval, jambuncutic", xiic. <sup>12</sup> Pero ti jnupunele jech laj stac': "Ta melel mu xacojtiquinic", x'utatic —xi ti Jesuse.

<sup>13</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Ti vo'oxuque vic'luc me asatic. Yu'un mu xana'ic ti c'usi ora, c'usi c'ac'alil ta xital ti vu'un co'ol j'elantique —xi.

*Ti j'abteletic ti laj yich'ic ti taq'uine ti laj sbabac'opta ti Jesuse*

*(Lc 19:11-27)*

<sup>14</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—Ti ventainel yu'un ti Dios ti oy ta vinajele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun vinic ti c'alal ta xa xloc' batel ta yan lume, laj sta ta iq'uel

ti yaj'abteltaque ti ta xac'be comel sventain ti staq'uine.

<sup>15</sup> 'Ti jun yaj'abtele i'ac'bat comel vo'ob mil taq'uin. Ti jun xtoque i'ac'bat comel cha'mil. Ti jun xtoque i'ac'bat comel jmil. Jech laj spas, ja' ti c'u s'elan xtojobic ta spiquele. Jech ti ajvalile ibat. <sup>16</sup> Ti j'abtel ti buch'u laj yich' comel ti vo'ob mil taq'uine, lic abtejuc schi'uc. Tey ijolin yu'un vo'ob mil. <sup>17</sup> Ja' jech xtoc ti jun j'abtel ti buch'u laj yich' comel ti cha'mile, lic abtejuc schi'uc. Tey ijolin yu'un cha'mil. <sup>18</sup> Pero ti j'abtel ti buch'u laj yich' comel ti jmile, ja' no'ox bat sjom ch'en ta banomil. Laj snac'be staq'uin ti yajvale.

<sup>19</sup> 'Ta sjalil to un, isut talel ti ajvalile. Tey lic xchapan cuenta schi'uc ti yaj'abteltaque. <sup>20</sup> Ja' ic'ot ba'yel ti buch'u laj yich' ti vo'ob mil taq'uine. Jech laj yal: "Cajval, li' oy ti ataq'uin ti laj avac'bun comel ti vo'ob mile. Ja' jech xtoc li' oy vo'ob mil ti ijolin talel cu'une", xi. <sup>21</sup> Ti ajvalile jech laj yal: "Lec oy. Lequil j'abtelot. Lec laj aventuren ti juteb laj cac'bot comele. Jech o xal más to ep ta xcac'bot aventuren. Muyuban, ochan talel ta jtojol", xi. <sup>22</sup> Ts'acal to ic'ot ti buch'u laj yich' comel ti cha'mil taq'uine. Jech laj yal: "Cajval, li' oy ti cha'mil ti laj avac'bun comele. Ja' jech xtoc li' oy cha'mil ti ijolin cu'une", xi. <sup>23</sup> Ti ajvalile jech laj yal: "Lec oy. Lequil j'abtelot. Lec laj aventuren ti juteb ti laj cac'bot comele. Jech o xal más to ep ta xcac'bot aventuren. Muyubajan. Ochan talel ta jtojol", xi. <sup>24</sup> C'alal ic'ot ti buch'u laj yich' ti jmil taq'uine, jech laj yalbe ti yajvale: "Cajval, jna' lec ti tsots vinicote. Ta xatsob ti

ts'unobal ti bu mo'cot laj ats'une. Jech xtoc ta xatsob ti ts'unobal ti bu mo'cot laj avije. <sup>25</sup> Jech o xal lixi', libat jnac' ta lum ti ataq'uine. Li' oy ti ja' avu'une", xi. <sup>26</sup> Ti ajvalile jech laj yal: "Ch'ajil j'abtel. Chopol j'abtel. ¿Mi xana' xa ono'ox lec cac'tic ti ta jtsob ti bu mo'cun laj jts'une, ti ta jtsob ti bu mo'cun laj jvije? <sup>27</sup> Mi jecche, ja' lec ti batuc atic' ta banco ti jtaq'uine, yo' oy xa sjol ti jtaq'uin ta xquich' ti c'alal ta xivule", xi. <sup>28</sup> Jech o xal ti ajvalile jech laj yalbe ti buch'utic tey oyique: "Pojbeic tal ti jmil taq'uin ti yich'oje. Ba ac'beic ti buch'u yich'ojo ti lajunmile. <sup>29</sup> Yu'un ti buch'u oy yu'une, ta x'ac'bat más yo' oy sobrail yu'un. Pero ti buch'u mu x'abtej schi'uc ti juteb i'ac'bate, ta xpojbat sutel ti juteb ti ac'bile. <sup>30</sup> Ti chopol j'abtel li'e jipic batel ta ic'al osil ti bu ta xoq'uita sbae, ti bu xc'uxuxet ti yee", xi ti ajvalile —xi.

### *Ta xich' chapanel ti cristianoetique*

<sup>31</sup> Ti Jesuse jech laj yal xtoc:

—C'alal xtal ochcun ta Ajvalil ti vu'un co'ol j'elantique, joyolic ti caj'ángeltac ta xichoti ta lequil chotlebal ti yan yutsile. <sup>32</sup> Ta stsbob sbaic tal ta jtojol scotol ti cristianoetic ti oyic ta jujun lume. Ta jch'ac loq'uel ti cristianoetique jech chac c'u cha'al ta spas ti jq'uelchije ti ta xch'ac loq'uel ti schij ti capal schi'uc ti schivoe. <sup>33</sup> Ti chije ta xcac' ta jbats'i c'ob. Yan ti chivoe ta xcac' ta jts'et c'ob. <sup>34</sup> Jech ti vu'un Ajvalilune jech ta xcalbe ya'i ti buch'u oyic ta jbats'i c'obe: "La'ic ta jtojol ti vo'oxuc ti la'ich'atic ta c'ux yu'un ti Jtote. Ochanic ti bu ta xventainvan ti Jtote. Yu'un jech ono'ox chapanbil ac'oplalic ti c'alal mu'yuc to ox

bu meltsajem ti banomile. <sup>35</sup> Yu'un ti c'alal laj ca'i ti vi'nale, laj amalq'uinicun. C'alal laj ca'i ti taqui ti'ile, laj avac'beicun vo' cuch'. C'alal laj avilicun ti jcotcovilune, laj aviqt'uicun ochel ta anaic. <sup>36</sup> C'alal laj avilicun ti ch'abal jc'u'e, laj avac'beicun. C'alal laj ava'iic ti jchamelune, ay aq'uelicun. C'alal tiq'uilun ta chuquele, ay aq'uelicun", xichi ta stojolic. <sup>37</sup> Jech o xal ti buch'utic lec xa x'ilatic yu'un ti Diose jech xlic yalic: "Cajval, ¿bu laj jmalq'uinotcutic ti c'alal laj ava'i vi'nale? ¿Bu laj cac'botcutic avuch' vo' ti c'alal laj ava'i taqui ti'ile? <sup>38</sup> ¿Bu laj quilotcutic ti jcotcovilote, ti laj quic'otcutic ochel ta jnacutique? ¿Bu laj cac'botcutic ac'u' c'alal ch'abal ac'u'e? <sup>39</sup> ¿Bu ay jq'uelotcutic ti c'alal ip ta xava'ie? ¿Bu ay jq'uelotcutic ti c'alal tiq'uilot ta chuquele?" xiic ta jtojol. <sup>40</sup> Ti vu'un Ajvalilune jech ta jtac'beic: "Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ta sventa ti jech laj ac'uxubinic ti jun jchi'ile, ac'o mi peq'uel ti sc'oplale, ja' laj ac'uxubinicun", xichi ta stojolic.

<sup>41</sup> 'Ti vu'un Ajvalilune jech ta xcalbe ti buch'u oyic ta jts'et c'obe: "Ch'aco abaic ta jtojol ti vo'oxuc chopol ac'oplalique. Batanic ta c'oc' sbatel osil ti bu meltsanbil ti ja' sventa ti pucuje schi'uc ti yaj'ángeltaque. <sup>42</sup> Yu'un c'alal laj ca'i vi'nale, mu'yuc bu laj amalq'uinicun. C'alal laj ca'i taqui ti'ile, mu'yuc bu laj avac'beicun vo' cuch'. <sup>43</sup> C'alal jcotcovilune, mu'yuc bu laj aviqt'uicun ochel ta anaic. C'alal ch'abal ti jc'u'e, mu'yuc bu laj avac'beicun. C'alal ipune, tiq'uilun ta chuquele, mu'yuc bu ay aq'uelicun", xichi ta

stojolic. <sup>44</sup> Jech ti stuquique jech ta xalic: “Cajval, ¿bu laj quilot ti ta xava'i ti vi'nale, ti ta xava'i ti taqui ti'ile, ti jcotcovilote, ti ch'abal ac'u'e, ti ip ta xava'ie, ti tiq'uilot ta chuquele, ti mu'yuc laj jcoltaotcutic ti ta xavale?” xiic. <sup>45</sup> Ti vu'un Aj-valilune jech ta jtac'beic: “Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, ta sventa ti mu'yuc laj ac'uxubinic ti achi'ilique, ac'o mi peq'uel ti sc'oplale, ja' vu'un ti mu'yuc laj ac'uxubinicune”, xichi ta stojol. <sup>46</sup> Ts'acal to ti buch'utic chopolique ta xbatic ta tojob mulil sbatel osil. Yan ti buch'utic lec xa x'ilatic yu'un ti Jtote ta xbatic ta sventa cuxlejal sbatel osil —xi ti Jesuse.

## 26

*Chapanbil xa sc'opla ti ta xich' tsaquel ti Jesuse*

*(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> C'alal jech laj yal ti Jesuse, tey lic yalbe ti yajchanc'optaque:

<sup>2</sup> —Ti vo'oxuque xana'ic ti chib xa c'ac'al sc'an ti q'uin Colele. Jech ti vu'un ti co'ol j'elantique ta xiyaq'uic ta c'abal yo' ta xisjipanic ta cruz —xi.

<sup>3</sup> Ti banquilal paleetique, ti jchanubtasvane-jetic yu'un ti mantale, ti moletic yu'un ti j'israeletique ta stsob sbaic ec ta yamaq'uil sna ti Caifase, ja' ti banquilal yu'un ti paleetique.

<sup>4</sup> C'alal tey xa tsobolique, lic scomonopic c'u s'elan ta mucul ta stsaquic ti Jesuse, yo' ta xaq'uic ta milel. <sup>5</sup> Jech lic yalbe sbaic:

—Ma'uc ta yorail q'uin ta jtsactic yo' jech mu xlic c'op yu'un ti epal cristianoetique —xut sbaic.

*Ti ants ti laj smal perfume ta sjol ti Jesuse  
(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)*

<sup>6</sup> Ti Jesuse tey oy ta jteclum Betania ta sna ti Simone, ja' ti jc'a'emal-chamel sbiinoje. <sup>7</sup> Tey inopaj batel jun ants ti yich'oj batel sjarro ti meltsanbil ta alabastro tone. Noj ta aceite ti mu ta perfumee ti toyol stojole. C'alal chotol ta mexa ti Jesuse, ti antse ba smalbe ta sjol ti aceitee. <sup>8</sup> C'alal laj yilic ti yajchanc'optaque, chopol laj ya'iic. Jech lic yalbe sbaic:

—¿C'u cha'al laj yixlan ti mu'il perfumee? <sup>9</sup> Xu' ta xich' chonel ta toyol stojol ti jechuque, yo' jech ta xich' coltael ti buch'u abol sbaique —xiic.

<sup>10</sup> Ti Jesuse laj ya'i. Jech o xal jech laj yalbe:

—¿C'u cha'al ta xavaq'uic ta at o'nton ti ants li'e? Yu'un toj lec ti c'usi laj xa spasbune. <sup>11</sup> Ti buch'utic abol sbaique li' ono'ox oy ta atojolique. Yan ti vu'une mu scotoluc c'ac'al li' oyun ta atojolique. <sup>12</sup> Ti jech laj smalbun ta jba ti aceitee, ja' sventa jmucobbail. <sup>13</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, bu'yuc no'ox ti ta xich' alel ti lequil ach' c'op ta sjoylej banomile, tey xvinajesbat sc'oplal ti ants ti jech laj spas ta jtojole, yo' jech mu xch'ay sc'oplal —xi.

*Ti Judase ta xac' ta c'abal ti Jesuse  
(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)*

<sup>14</sup> Oy jun ta slajcha'vo'al ti yajchanc'optac ti sbiinoj Judas Iscariotee, bat sc'opon sbaic schi'uc ti banquidal paleetique. <sup>15</sup> Jech laj yal:

—¿C'u yepal ta xavac'bun yo' ta xcac' ta ac'obic ti Jesuse? —xi.

Jech o xal ti stuquique laj yaq'uic lajuneb scha'vinic (30) ta sep saquil taq'uin.

<sup>16</sup> C'alal yich'oj xa taq'uin ti Judase, ja' o lic snopilan c'usi ta xut yo' jech ta xac' ta cabal ti Jesuse.

*Sna'obil ti Cajvaltique*

(*Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26*)

<sup>17</sup> Ti sliquebal c'ac'al ti q'uin ti c'alal ta sve'ic ti pan ti ch'abal yich'oj ti spajubtasobile, jech ti yajchanc'optaque inopajic batel ta stojol ti Jesuse. Jech lic sjac'beic:

—Albun ca'icutic, ¿bu ta xac'an ti chba jpascutic ti ve'lil yo' jech ta xave' sventa ti q'uin Colele?

—xutic.

<sup>18</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Batanic ta sna jun vinic ti le' ta jteclume. Albeic ya'i: “Jech ta xal ti Jchanubtasvaneje: Nopol xa corail. Li' ta ana ta xive'cutic sventa ti q'uin Colele schi'uc ti cajchanc'optaque, xi ti Cajvale”, xavutic —xi ti Jesuse.

<sup>19</sup> Ti yajchanc'optaque jech laj spasic jech chac c'u cha'al i'albatic yu'un ti Jesuse. Tey laj xchapanic ti ve'lil sventa ti q'uin Colele.

<sup>20</sup> C'alal i'och xa ti ac'obale, ti Jesuse tey chotolic ta mexa schi'uc ti lajcheb yajchanc'optaque. <sup>21</sup> C'alal xyaquetic ta ve'ele, ti Jesuse jech lic yal:

—Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, oy jun avu'unic ti vo'oxuque ti ta xavaq'uicun ta c'abale —xi.

<sup>22</sup> C'alal jech laj ya'iique, ochic ta at o'nton. Tey lic yalic ta stojol ti Jesuse:

—Cajval, ¿mi ja' van li' vu'une? xiic ta jujuntal.

<sup>23</sup> Ti Jesuse jech laj stac':

—Ti buch'u ta xiyac' ta c'abale, ja' ti buch'u junjsets' ta xive'cutique. <sup>24</sup> Ti vu'un co'ol j'elantique jech ono'ox ta xc'ot ta jtojol jech chac c'u cha'al ti ts'ibabil ta sc'op Diose. Pero toj abol sba ti vinic ti buch'u jech ta xiyac'un ta c'abale. Ja' lec ti manchucuc ivoq'ue —xi.

<sup>25</sup> Jech ti Judase ti j'ac'venej ta c'abale, jech lic yal:

—Jchanubtasvanej, ¿mi ja' van ti vu'une? —xi.

Ti Jesuse jech laj stac'be:

—Ja' ti vo'ote —xut.

<sup>26</sup> C'alal xyaquet ta xve'iique, ti Jesuse lic stsac ti pane. Laj yalbe vocol ti Diose. Ts'acal to laj xet. Laj yac'be ti yajchanc'optaque. Jech lic yal:

—Ve'anic ti pan li'e, ja' ti jbec'tale —xi.

<sup>27</sup> Ts'acal to ti Jesuse lic stsac ti yavil ya'leluvae. Laj yalbe vocol ti Diose. Ts'acal to laj yac'be ti yajchanc'optaque. Jech laj yal:

—Uch'an acotolic ti ya'leluvae li'e. <sup>28</sup> Yu'un ti ya'leluvae li'e, ja' xa ti c'ot xa ta spasel ti ach' trate ta sventa ti ta xmal ti jch'ich'ele, ti ja' sventa ta staic perdón yu'un smulic scotol ti cristianoetique. <sup>29</sup> Ta melel ta xcalboxuc ava'iic, slajeb velta ti jech ta xcuch' ti ya'leluvae. Ja' to jmoj ta xcuch'tic ach' ya'leluvae ti c'alal ta jtsob jbatic ti bu ta xventainvan ti Jtote —xi ti Jesuse.

*Ti Jesuse ta xalbe ti Pedroe ti ta xmucat ta yo'ntone*

*(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

**30** C'alal laj yo'ntonic ta sq'uejintael jun q'uejoje, tey ibatic ta vits Olivos. **31** Ja' yu'un ti Jesuse jech laj yal:

—Acotolic ti vo'oxuque ta xchibaj avo'ntonic ta jtojol ti ac'obaltic li'e. Yu'un jech ta xal ti ts'ibabil ta sc'op Diose: “Ta xcac' ta milel ti jq'uelchije. Jech ti chije tan puc ta xbat”, ti xie. **32** C'alal ta xicha'cuxie, vu'un ta xijelav batel ta Galilea banomil. Ts'acal to ta xac'otic ti vo'oxuque —xi.

**33** Ti Pedrooe jech laj yal:

—Manchuc mi ta xchibaj yo'ntonic ti yane, ti vu'une mu xchibaj co'nton —xi.

**34** Ti Jesuse jech laj yal:

—Ta melel ta xcalbot ava'i, Pedro, ti ac'obaltic li'e c'alal mu to xlic oc'uc ti cotse, oxib xa ox velta ta xaval ti mu xavojtiquinune —x'utat.

**35** Pero ti Pedrooe jech laj stac'be ti Jesuse:

—Ta Jamal ta xcalbot ava'i, manchuc mi jmoj ta xijlajotic ta milel, mi ja'uc ta xcal ti mu xacojtiquine —xi.

Pero ma'uc no'ox jech laj yal ti Pedrooe. Ja' jech laj yalic ti yan xtoque.

*Ti Jesuse ta sc'opon Dios ta ts'unobaltic Getsemaní*

(*Mr 14:32-42; Lc 22:39-46*)

**36** C'alal ic'otic ta ts'unobaltic ti ja' Getsemaní sbie, ti Jesuse jech laj yalbe ti yajchanc'optaque:

—Chotlanic to comel li'e. Vu'une chba jta ta c'oponel ti Dios le' ta jote —xi.

**37** Ti Jesuse yic'oj bal ti Pedrooe schi'uc ti cha'vo' snich'on ti Zebedeo. Ti Jesuse lic ya'i ta yo'nton

ti mu xa jayloq'ueluc x'ech' ta xa'i ti vocole.

<sup>38</sup> Jech o xal jech laj yal:

—Ta xicham ta at o'nton xca'i. Comanic to li'e.  
Mu xavayic. Vic'o me asatic —xut.

<sup>39</sup> Jech ti Jesuse jech snatil ibat. Tey laj spatan  
sba ta lum. Laj sta ta c'oponel ti Diose ti jech laj  
yale:

—Tot, ti xu'uc ti mu xquich' ti jvocale, coltaun  
yo' mu xc'ot ta jtojol. Pero ma'ucuc me ta xc'ot  
ta pasel ti c'usi ta jc'an jtuque. Ja' ac'o c'otuc ta  
pasel ti c'usi ta xac'an atuque —xut.

<sup>40</sup> Ti Jesuse isut batel ti bu icomic ti ya-  
jchanc'ope. Pero vayemic c'ot sta. Jech o xal ti  
Jesuse jech laj yalbe ti Pedroe:

—¿Mi mu xu' avu'unic ta xachi'inicun ti vic'luc  
asatic junuc orae? <sup>41</sup> Vic'luc me asatic. Taic me  
ta c'oponel ti Diose yo' jech mu xastsaloxuc ti  
pucuje. Ta melel, oy yip ti avo'ntonique. Pero  
mu'yuc yip ti abec'talique —xi.

<sup>42</sup> Ti Jesuse icha'sut batel schibal velta ti bu ta  
sta ta c'oponel ti Diose. Jech lic yal:

—Tot, mi mu xac'an ta xavet'esbun ti jvocale,  
ac'o c'otuc ta pasel ti c'usi ta sc'an avo'ntone  
—xut.

<sup>43</sup> Ts'acal to un, isut tal ti Jesuse. Pero  
vayemic vul sta yan velta ti yajchanc'ope, ja' ti  
ta smuts'bat static yu'un ti vayelete. <sup>44</sup> Ti Jesuse tey  
laj yicta comel. Tey ba sta ta c'oponel ti Dios ta  
yoxibal xa veltae. Ti c'u s'elan laj yal ta ba'yele,  
ja' no'ox jech laj yal xtoc. <sup>45</sup> Ts'acal to isut batel  
ti bu comemic ti yajchanc'ope. Jech lic yal:

—Vayanic. Cuxo avo'ntonic. Q'uel avil, sta xa  
yorail ti ta xi'ac'at ta sc'ob ti jsa'muliletique, ti

vu'un co'ol j'elantique. <sup>46</sup> Licanic, batic. Yu'un tal xa ti buch'u ta xiyac' ta c'abale —xi.

*Tsacbil bal ti Jesuse*

(*Mr 14:43-50; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11*)

<sup>47</sup> Ti Jesuse yacal to ta xc'opoj c'alal ja' o ic'ot ti Judase ti ja' jun ta slajchebal ti yajchanc'optaque. Schi'uc talel epal cristianoetic schi'uc yespadaic schi'uc ste'ic ti ja' tacbilic talel yu'un ti banquinal paleetique schi'uc ti moletic yu'un ti j'israeletique. <sup>48</sup> Ti Judase, ti j'ac'venej ta c'abale, spoco'alojbe xa ono'ox ti jtsacvanejetique:

—Ti buch'u ta jbuts' ta xavilique, ja' me umbi. Tsaquic batel —xi.

<sup>49</sup> C'alal c'ot ti Judas ti bu oy ti Jesuse, jech laj yal:

—¿Mi li' oyote, Jchanubtasvanej? —xut.

Ja' o tey lic sbuts'.

<sup>50</sup> Ti Jesuse jech laj yal:

—Chi'iltic, ¿c'usi tal apas? —x'utat.

C'alal jech laj yilique, ja' o tey tal stsaquic ti Jesuse. Laj xchuquic batel.

<sup>51</sup> Oy jun schi'ilic ti Jesuse laj sloq'ues ti yespadae. Laj sbojbe schiquin smosov ti banquinal palee. <sup>52</sup> Ti Jesuse jech laj yalbe:

—Tic'o ochel ta sna ti avespadae. Yu'un ti buch'u ta xmilvan ta espadae, ta espada ta xcham ec. <sup>53</sup> ¿Mi mu xana' ti xu' ta jc'anbe ti Jtote ti ac'o stacbun talel más ta oxvinic ta mil (60,000) ti ángeletique? <sup>54</sup> Ti mi jech ta jpase, ¿c'u s'elan ta xc'ot ta pasel ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Dios ti ta xal ti ta ono'ox xc'ot ta pasele? —xut.

<sup>55</sup> Ti Jesuse jech laj yalbe ti jtsacvanejetique:

—Ti vo'oxuque latalic schi'uc avespadaic schi'uc ate'ic. Tal atsaquicun co'ol s'elan jun j'elec' c'alal scotol c'ac'al tey oyun ta atojolic laj jchanubtasoxuc ti ta temploe. Pero mi ja'uc laj atsaquicun. <sup>56</sup> Ti jech ta xapasique, ja' ta sventa yo' ta xc'ot ta pasel ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Dios ti laj yalic ti j'alc'opetique —xi.

Jech ti yajchanc'optaque laj yictaic comel stuc ti Jesuse. Ijatavic batel scotolic.

*Ti Jesuse oy ta stojol ti banquilar jchapanvanejetique*

(*Mr 14:53-65; Lc 22:54-55, 63-71; Jn 18:12-14, 19-24*)

<sup>57</sup> Ti jtsacvanejetique tey laj yiq'uic batel ti Jesús ta stojol ti Caifase, ja' ti banquilar pale yu'un ti paleetique. Tey ta sna ti Caifase stsoboj sbaic ti jchanubtasvanej yu'un ti mantale schi'uc ti moletic ti ich'bil yeique. <sup>58</sup> Ti Pedroie nomtic tijil batel. I'och batel c'alal to yamaq'uil sna ti banquilar palee. Tey chotol schi'uc ti mayolelique yo' ta sq'uel ti c'usi ta xc'ot ta stojol ti Jesuse.

<sup>59</sup> Ti banquilar paleetique, ti moletique, ti banquilar jchapanvanejetique ta sa'olanic c'u s'elan ta stabeic smul ti Jesuse, manchuc mi jutbil, yo' jech xu' ta xaq'uic ta milel. <sup>60</sup> Manchuc mi oy ep ti cristianoetic ti buch'utic laj sva'an sbaic ta rextigo yo' jech ta sa'beic smul ti Jesuse, pero mi ja'uc juteb oy bu laj stabeic ti smule. Ts'acal to tey ital cha'vo' jutc'op rextigoetic. <sup>61</sup> Jech laj yalic:

—Ti vinic li'e, laj ca'icutic ti jech laj yale:  
 “Ti vu'une xu' ta jlilin ti templo yu'un ti Diose.  
 Ts'acal to ta jcha'va'an ta oxib c'ac'al jun ach”,  
 xi laj ca'icutic —xiic.

<sup>62</sup> Tey iva'i ti banquinal palee. Jech lic sjac'be ti Jesuse:

—¿C'u cha'al ti mu xapac ti ac'oplale? ¿C'u cha'al ti va'i s'elan ta xa'albat ti amule? —xut.

<sup>63</sup> Pero ti Jesuse ts'ijil icom. Jech o xal ti banquinal palee jech laj yal:

—Ta sba ta sat ti cuxul Diose, jamal albuln ca'icutic, ¿mi vo'ot ti Cristo Snich'on ti Diose?  
 —xut.

<sup>64</sup> Ti Jesuse jech itac'av:

—Vu'un, jech chac c'u cha'al ta xavale. Jech xtoc ta xcalboxuc ava'iic ti ta xavilicun ti co'ol j'elantique ti ta xichoti ta sbats'i c'ob ti Dios ti scotol xu' yu'une. Jech xtoc ta xavilicun ti ta xital ta ba toque —xi.

<sup>65</sup> Jech o xal ti banquinal palee lic xch'i' ta jatel ti sc'u'e, svinajeb ti toj chopol laj ya'ie. Jech o xal jech laj yal:

—Ti vinic li'e laj xa xchopol-c'opta ti Diose. Mu xa persauc ta jc'antic yan rextigo. Ti vo'oxuque laj xa ava'iic ti toj chopol ta xc'opoje. <sup>66</sup> ¿C'u s'elan ta xc'ot ta avo'ntonic taje? —xi.

Ti stuquique jech laj yalic:

—Oy smul. Ac'o chamuc —xiic.

<sup>67</sup> Jech o xal ti jchapavanejetique lic stubtabeic sat, lic smajic ti Jesuse. Oy jlom laj st'axbeic ta majel ti sate. <sup>68</sup> Jech laj yalic:

—Ti mi vo'ot ti Cristoe, jech o xal na'o ca'tic ti buch'u laj smajote —xutic.

*Ti Pedroe ta smuc ta yo'nton ti Jesuse  
(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18, 25-27)*

**69** C'alal jech ta spasique, jech ti Pedroe chotol ta yamaq'uil na. Ja' o tey ital jun mosovil ants ti jech laj yale:

—Ti vo'ot eque ja' achi'il ta xanobal ti Jesús ti liquem talel ta Galileae —x'utat.

**70** Ti Pedroe mu jamaluc laj yal sba. Jech laj stac':

—Mu jna' buch'u ti ta xavalbun taje —xi.

**71** Ti Pedroe ta xa ox xloc' batel ta ti' moc c'alal ja' o i'ilat yu'un yan mosovil ants. Ti antse jech laj yalbe ti buch'u tey tsobolique:

—Ti vinic le'e ja' schi'il ta xanobal ti Jesús ti liquem talel ta Nazarete —xi.

**72** Ti Pedroe yan to velta laj smuc ta yo'nton ti Jesuse. Jech laj yal:

—Xil Dios, mu xcojtiquin buch'u ti vinic le'e —xi.

**73** Lec xa ox jliquel yech'el, ti buch'utic tey stsoboj sbaique tey inopajic batel ta sts'el ti Pedroe. Jech laj yalbeic:

—Ta melel, ti vo'ote ja' jun schi'ilot ti Jesuse. Yu'un lec xvinaj c'u s'elan ti ac'opojele —xutic.

**74** Ti Pedroe lic chopol-c'opojuc. Jech lic yal xtoc:

—Xil Dios, bats'i mu xcojtiquin buch'u ti vinic le'e —xi.

C'alal jech laj yal ti Pedroe, ja' o i'oc' ti cotse.

**75** Jech o xal ti Pedroe tey ivul ta yo'nton ti jech ono'ox i'albat yu'un ti Jesuse: “C'alal mu'yuc to ta x'oc' ti cotse, ti vo'ote, oxib velta laj xa ox amucun ta avo'nton”, ti x'utate. Jech o xal ti Pedroe tey iloc' batel. Tey bat smil sba ta oq'uel.

## 27

*Ti Jesuse i'ac'at batel ta stojol ti Poncio Pilatoe  
(Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)*

<sup>1</sup> C'alal sacub xa ti osile, scotol ti banquinal paleetique schi'uc ti moletic yu'un ti j'israeletique laj scomonopic c'usi xu' ta spasic yo' ta xaq'uic ta milel ti Jesuse. <sup>2</sup> Jech o xal ti stuquique chucul sc'ob yic'ojic batel ti Jesuse ta stojol ti ajvalil Poncio Pilatoe.

*Ti c'u s'elan icham ti Judase*

<sup>3</sup> C'alal tey chucbil xa batel ti Jesuse, ti Judase, ja' ti j'ac'venej ta c'abale, c'alal laj yil ti chapal xa sc'oplal ti ta xich' milel ti Jesuse, jech ti Judase yo'ntonuc xa c'usi yut sba ya'i. Jech o xal ba sutes ti lajuneb scha'vinic (30) ta sep taq'uin ta stojol ti banquinal paleetique schi'uc ti moletique. <sup>4</sup> Jech c'ot yal:

—Laj xa jta jmul. Laj xa cac' ta c'abal jun vinic ti ch'abal smule —xi.

Pero ti stuquique jech laj staq'uic:

—¿C'usi jventacutic? Ja' aventa atuc —x'utat.

<sup>5</sup> Jech o xal ti Judase laj sjip comel ti taq'uin ta yut ti temploe. Bat, ba xchuc snuc'. Tey joc'ol icham.

<sup>6</sup> Ti banquinal paleetique laj stsobic ti taq'uine. Jech laj yalic:

—Ti taq'uin li'e, mu xa xu' chba jtic'tic ta scaxail ti smoton ti Diose. Yu'un ja' stojol ch'ich' —xut sbaic.

<sup>7</sup> Ti taq'uin ti laj stamique, co'ol laj scomonopic ti ta smanbeic ti sloq'uesoblumic ti jpatbinetique, yo' jech ta xcom ta smucobbail ti jyanlumetique.

<sup>8</sup> Jech o xal ti banomil ti laj smanique, ja' sbiinoj o icom "Yosilal ch'ich'." <sup>9</sup> Ti jech laj smanic ti osile, ja' ic'ot ta pasel ti jech laj sts'iba comel ti j'alc'op Jeremíase: "Tey laj stsaquic ti lajuneb scha'vinic (30) ta sep taq'uine. Ja' stojol ti jun jchi'iltic ti jech yepal laj yaq'uic ti j'israeletique. <sup>10</sup> Ti taq'uine, ja' laj smanic o yosil ti jpatbinetique jech chac c'u cha'al yalojbun ono'ox ti Cajvaltic Diose", xi.

*Ti Jesuse oy ta stojol ti Pilatoe  
(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)*

<sup>11</sup> Ti Jesuse ic'bil batel ta stojol ti ajvalile. Jech laj sjac'be:

—¿Mi vo'ot ti ajvalil yu'un ti j'israeletique?  
—xut.

Ti Jesuse jech laj stac':

—Ja' jech, jech chac c'u cha'al ta xavale —xi.

<sup>12</sup> Jech xtoc ti banquilal paleetique schi'uc ti moletique ta sa'beic smul ti Jesuse. Pero ti Jesuse mu xtac'av. <sup>13</sup> Jech o xal ti Pilatoe jech lic yalbe:

—¿Mi mu xava'i ti va'i s'elan ta sa'ic ti amule?  
—xut.

<sup>14</sup> Pero ti Jesuse mi ja'uc itac'av. Jech o xal ti ajvalile ch'ayal c'ot yo'nton. Labal laj ya'i.

*Ti Jesuse chapal xa sc'oplal ti ta xich' milele  
(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:16)*

<sup>15</sup> Ti ajvalile jech ono'ox stalel ti ta scolta batel jun jchuquel c'alal yorail ti q'uine, ti ja' ta st'uj stuquic ti j'israeletique. <sup>16</sup> Oy tey tiq'uil ta chuquel jun vinic, Barrabás sbi, ti a'yinbil sc'oplal ti toj chopole. <sup>17</sup> C'alal tsobol scotolique, jech ti Pilatoe jech lic sjac':

—¿Buch'u ta xac'anic ti ta jcolta batele? ¿Mi ja' ti Jesús Barrabase, o mi ja' ti Jesús ti sbiinoj Cristoe? —xi.

<sup>18</sup> Jech laj sjac' ti Pilatoe, ja' ti laj yil ti ta yit'ixal yo'ntonic tal ac'batuque.

<sup>19</sup> C'alal tey chotol ti ajvalil ti bu ta xchapan-vane, jech ti yajnile laj stac talel mantal ti jech ta xale: “Mu xatic' aba ta smilel ti jun lequil vinique. Yu'un ti ta ac'obaltique livaychinaj ti toj ech'em chopol ta sventa ti vinique”, xi.

<sup>20</sup> Ti banquilar paleetique schi'uc ti moletique laj sbijubtasic ti cristianoetique ti ja' ac'o coluc ti Barrabase, ti ja' ac'o yich' milel ti Jesuse. <sup>21</sup> Ti ajvalile tey lic c'opojuc yan velta. Jech laj sjac':

—¿Buch'u junucal ti ta xac'anic ti ta jcolta batele? —xi.

Pero ti stuquique jech laj yalic:

—Ja' ti Barrabase —xiic.

<sup>22</sup> Ti Pilatoe jech lic sjac':

—¿C'usi ta xcut ti Jesús ti ja' sbiinoj ti Cristoe? —xi.

Scotolic jech laj staq'uic:

—Jipano ta cruz —xiic.

<sup>23</sup> Jech ti Pilatoe jech lic yal:

—¿C'usi chopol laj spas ti vinic li'e? —xi.

Pero ti stuquique lic cha'avanicuc yan velta:

—Jipano ta cruz —xiic.

<sup>24</sup> C'alal laj yil ti Pilatoe ti mu'yuc c'usi stac' spase, ti c'ajomal xvochvunic ta jmeque, lic stac ta c'anel jun boch vo' yo' ta spoc sc'ob ta sba satic ti cristianoetique. Jech lic yal:

—Ma'uc ta xcom ta jba ti ta xham ti vinic li'e ti ch'abal smule. Ta xcom ta abaic —x'utatic.

**25** Scotolic jech itac'avic:

—Cajluc comuc ta jbacutic schi'uc ti calab jnich'nabcutic ti jech ta xchame —xutic.

**26** Jech o xal ti Pilatoe laj scolta batel ti Barrabase. Laj yal mantal ti ac'o yich' nucul ti Jesuse. Ts'acal to laj yal mantal ti ac'o yich' jipanel ta cruce.

**27** Ti yajsoldadotaque yic'ojic batel ti Jesús ta cabiltoe. Tey laj stsob sbaic scotolic ti soldadoetic ta stojol ti Jesuse. **28** Tey lic sloc'beic ti sc'u'e. Laj yac'beic slap tsajal c'u'il. **29** Tey lic xotic jun corona ch'ix ti laj xojbeic ta sjol ti Jesuse. Tey laj yac'beic xq'uech jun jich'il te' ta sbats'i c'ob. Jech lic squejan sbaic ta stojol yo' ta slabanic ti jech laj yalique:

—Jun avutsil ti ajvalilot yu'un ti j'israelique —xutic.

**30** Ja' jech xtoc laj stubtabeic sat. Tey laj stsacbeic ti sjich'il te'e. Laj sjisbeic ta sjol. **31** C'alal laj yo'ntonic ta slabanele, tey laj sloc'beic ti stsajal c'u'e. Tey laj yac'beic slap ti sc'u' ono'oxe. Ts'acal to un, laj yiç'uic batel yo' ta sjipanic ta cruz.

### *Ti jipanel ta cruce*

(*Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27*)

**32** C'alal ta xloq'uic xa batel yo' ta sjipanic ta cruz ti Jesuse, ja' o tey laj snupic ta be jun vinic ti liquem talel ta Cirene banomile, ti ja' Simón sbie. Tey laj sujic ta xcuchel batel scruzal ti Jesuse.

**33** Tey ic'otic ta jun vits, Gólgota sbi. Ti smelole, ja' yavil ti sbaquil jalale. **34** C'alal tey xa oyique, tey laj yac'beic yuch' ti Jesuse jun chail pox ti

capal ta hiele. C'alal laj spas preva ti Jesuse, mu'yuc bu laj yuch'.

<sup>35</sup> C'alal laj xa sjipanic ta cruz ti Jesuse, ti soldadoetique lic sq'uelic buch'u oy suerte yu'unic yo' ta xvinaj buch'u junucal ta xich'beic sc'u' ti Jesuse. Ti jech laj spasique, ja' ic'ot ta pasel ti jech laj sts'iba comel ti jun j'alc'ope: "Laj xch'acbe sbaic ti jc'u'e ti buch'u ic'ot yorail yu'unic junucal", ti xie. <sup>36</sup> Ts'acal to un, ti soldadoetique lic chotiicuc yo' ta xchabiic ti Jesuse. <sup>37</sup> Tey laj yac'beic sletrail sjol scruzal ti ta xal ti c'u cha'al laj yich' milele. Ti letrae jech ta xal: "Ti Jesús li'e, ja' ti ajvalil yu'un ti j'israeletique", xi.

<sup>38</sup> Ja' jech xtoc laj yich' jipanel ta cruz cha'vo' j'eleq'uetic, jun ta sbats'i c'ob, jun ta sts'et c'ob ti Jesuse. <sup>39</sup> Ti buch'utic ti tey xlaj ech'icuque sjimolan xa sjolic ta xlabanvanic ti jech ta xalique:

<sup>40</sup> —Ti vo'ot ti ta xalilin ti temploe, ti ta yoxibal c'ac'al ta xacha'va'ane, coltao quic aba atuc un. Mi vo'ot Snich'onot ti Diose, yalan talel ta cruz —xutic.

<sup>41</sup> Ja' jech ta xlabanvanic ec ti banquilar paleetique, ti jchanubtasvanejetic yu'un ti mantale, ti jfariseoetique, ti moletique. Jech ta xalbe sbaic:

<sup>42</sup> —Laj scoltaan ti yane, pero ti stuque mu xu' yu'un scoltael sba. Ti mi ja' ajvalil yu'un ti j'israeletique, ac'o yaluc talel ta cruz yo' jech ta jch'untic. <sup>43</sup> Yu'un xch'unoj ti ja' jpojvanej yu'un ti Diose. Jech o xal, ac'o coltaatuc yu'un ti Dios ti mi ta melel c'anbile. Yu'un laj xa yalbotic ti ja' Snich'on ti Diose —xiic.

**44** Ja' jech xtoc ti cha'vo' j'elec' ti jipilic ta cruze ta xlabanvanic ec.

*Ja' jech icham ti Jesuse*

(*Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30*)

**45** C'alal laj sta ti o'lol c'ac'ale, scotol ti banomile ic' icom. Ta oxib to ora mal c'ac'al, isacub. **46** C'alal jech ista ti oxib ora mal c'ac'ale, ja' o tsots i'avan ti Jesuse:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —xi. “Dios cu'un, Dios cu'un, ¿c'u cha'al ti laj xa avictaun comel?” xi ti smelole.

**47** Oy jlom ti tey oyique laj ya'iic ti jech i'avan ti Jesuse. Jech lic yalic:

—Ta xic' talel ti j'alc'op Elíase —xiic.

**48** Oy jun ta scotolic ibat ta anil. Ba sts'aj ta chail pox ti esponjae. Ts'acal to laj xchuc ta ni' jich'el te' ti esponjae. Tey laj stuch muyel yo' ta xac'be sts'uts' ti Jesuse. Pero jech i'albat yu'un ti yane:

**49** —Ch'an uto. La' jqueltic quic mi chtal coltaatuc yu'un ti Elíase —xiic.

**50** Yan to velta tsots lic avanuc ti Jesuse. Ja' o tey icham. **51** Ti muc' ta cortina ti oy ta temploe ijat. Lic tal sjatemal ta sjol c'alal to yoc. Cha'lic icom. Inic ti banomile. Laj javuc ti ch'enetique. **52** Ijam ti muquinaletique. Ja' jech xtoc icha'cuxiic ep ti buch'utic xch'unojic Dios ti c'alal ichamique. **53** Ti buch'u icha'cuxiique iloq'uic ta smuquinalic. Pero mu'yuc bu i'ochic ta ora ta ch'ul jteclum Jerusalén. Ja' to tey i'ochic batel ti c'alal icha'cuxi xa ox ti Jesuse. Ep buch'utic laj yilic.

<sup>54</sup> Ti banquilal soldadoe schi'uc ti soldadoetic ti ta schabiic ti Jesuse, c'alal laj yilic ti inic ti banomile, ti toj xi'bal sba ti c'usitic ic'ot ta pasele, ixi'ic. Jech laj yalic:

—Melel, ti vinic li'e ja' Snich'on Dios —xiic.

<sup>55</sup> Oy ep antsetic ti ta nom va'ajtic ta sq'uelic ti icham ti Jesuse. Ja'ic ti buch'utic sts'acliojic batel schi'uc laj scoltaic ti Jesús c'alal ixanav to ox ta Galilea banomile. <sup>56</sup> Ti ta scotol ti antsetique, tey oy ti María Magdalena, schi'uc ti María ti ja' sme' ti Jacoboe schi'uc ti Josee, schi'uc sme' ti snich'nabtac Zebedeo.

*Ti Jesuse laj yich' muquel  
(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

<sup>57</sup> C'alal ta xa x'ic'ube, ja' o tal jun jc'ulej vinic ti José sbie, ti liquem talel ta jteclum Arimateae. Ja' jun vinic ti xch'unoj ti Jesús eque. <sup>58</sup> Ti Josee ibat ta stojol ti Pilatoe yo' ta sc'anbe sbec'tal ti Jesuse. Ti Pilatoe laj yac' ye ti xu' ta xich'e. <sup>59</sup> Jech o xal laj syales ta cruz ti Jesuse. Tey laj spix ta jun saquil poc'. <sup>60</sup> Ts'acal to un, ba stic' ta ach' muquinal yu'un stuc ti Josee ti sjomoj ta tone. Ts'acal to tey laj smacbe comel ta jun muc' ta ton ti ochebal sti' ti muquinale. <sup>61</sup> Ja' jech xtoc tey chotolic ta nopol sti' ch'en ti María Magdalena schi'uc ti yan Maríae.

*Chabil sti' smucobbail ti Jesuse*

<sup>62</sup> C'alal ech' xa sc'ac'alil ta xchapan sbaic ta sventa ti cuxob o'ntonale, ti banquilal paleetique schi'uc ti jfariseoetique bat sc'oponic ti Pilatoe. <sup>63</sup> Jech c'ot yalbeic:

—Ajvalil, ivul ta co'ntoncutic ti jech laj yal ti jutc'op vinic ti c'alal cuxul to oxe ti ta la xcha'cuxi ta yoxibal c'ac'ale. <sup>64</sup> Jech o xal tal calbotcutic ti ac'o ba yich' chabiel lec oxib c'ac'al ti ch'ene, yo' jech mu xtal yelc'anbeic loq'uel sbec'tal ta ac'obaltic ti yajchanc'optaque. Yan ti mi laj yelc'anic loq'uele, xu' ta xalbeic ti cristianoetique ti icha'cuxi xae. Ti mi jech ta xc'ot ta pasele, ja' to más ep ta xlaj ta lo'lael ti cristianoetique. Ja' mu sta ti ta ba'yel to oxe —xutic.

<sup>65</sup> Ti Pilatoe jech laj yal:

—Lec oy. Li' oy cajsoldadotaque. Iq'uic batel. Ac'o ba xchabiic lec ti ti' ch'en ti c'u yepal xu' avu'unique —xi.

<sup>66</sup> Jech o xal tey ibatic, ba smacbe lec sti' ti ch'ene. Tey laj yac'beic señail ta smac ti sti' ch'ene. Ja' jech xtoc tey com xchabiic ti soldadoetique.

## 28

*Icha'cuxi ti Jesuse*

(*Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10*)

<sup>1</sup> C'alal ech' xa sc'ac'alil ti cuxob o'ntonale, ti jutuc xa sc'an sacub ti osil ti sliquebal c'ac'al ti xemunae, jech ti María Magdalena schi'uc ti yan Maríae bat sq'uelic ti muquinale. <sup>2</sup> Ta ora no'ox inic ti banomile. Yu'un ja' o iyal tal ta vinajel jun yaj'ángel ti Diose. C'alal ivul ti bu mucul ti Jesuse, laj sloq'ues ti muc' ta ton ti ja' smac ti ti' ch'ene. C'alal iloc' yu'une, tey ichoti ta sba. <sup>3</sup> Ti ángele co'ol s'elan jech chac c'u cha'al jun sactselavel ti xjaplajet ti xojobale. Ti sc'u'e

sac ta jmec jech chac c'u cha'al ti saquil bote.  
<sup>4</sup> C'alal laj yilic ti soldadoetique, lic niquicuc ta xi'el, co'ol s'elan chamem icomic. <sup>5</sup> Jech ti ángele jech laj yalbe ti antsetique:

—Mu xaxi'ic. Jna' ti ja' ta xasa'ic ti Jesuse ti jipil icham ta cruze. <sup>6</sup> Mu'yuc xa li'e. Yu'un icha'cuxi xa jech chac c'u cha'al ti laj yalboxuc ono'oxe. La' q'uelo avilic ti yavil ti bu to ox laj yaq'uic comele. <sup>7</sup> Jech tal cal ava'iic li'e. Batanic ta ora, ba albeic ti yajchanc'optaque: “Ti Jesús ti ichame, cha'cuxi xa. Tey ta xavilic ta Galilea. Yu'un ba'yel ta xc'ot. Ts'acal to ta xac'otic ti vo'oxuque”, xavut —xi.

<sup>8</sup> Jech ti antsetique ta xi'el iloq'uic batel ta anil ta muquinal. Pero xmuyubajic xa xtoc. Ta ora bat yalbeic ya'i ti yajchanc'optaque ti c'usi ic'ot ta pasele. <sup>9</sup> Ta jech to yepal laj yac' sba iluc ti Jesuse ta stojol ti antsetique. Tey c'ot c'oponaticuc ti antsetique. Jech ti stuquique inopajic batel ta stojol ti Jesuse. Tey laj squejan sbaic. Laj smeybeic ti yoque. <sup>10</sup> Jech ti Jesuse jech laj yal:

—Mu xaxi'ic. Ba albeic ya'i ti quermanotaque ti ac'o baticuc ta Galilea banomile. Tey ta xiyilicun —xi.

### *Ti c'usi laj yalic ti soldadoetique*

<sup>11</sup> C'alal jech ta xanavic batel ti cha'vo' antsetique, oy jun chib ti soldadoetique ibatic ta jteclum. Ba yalbeic ya'i ti banquilal paleetique scotol ti c'usi ic'ot ta pasele. <sup>12</sup> Jech ti banquilal paleetique bat xchi'in ta lo'il ti moletique yo' ta scomonopic ti c'usi xu' ta spasique. Jech o xal laj

yac'beic ep taq'uin ti soldadoetique. <sup>13</sup> Jech xtoc jech laj yalbeic:

—Ti vo'oxuque ja' me albeic ya'i ti cristianoetique: “Ti ta ac'obaltique livaycutic. Mu'yuc xca'icutic ti tal ti yajchanc'optaque, tal sloq'uesbeic sbec'tal ti Jesuse”, chianic, xutic. <sup>14</sup> Ti mi laj ya'i ti ajvalil Pilatoe ti lavayique, mu xaxi'ic. Vu'uncutic ta jpac ac'oplalic yo' jech mu xata avocolic —xutic.

<sup>15</sup> Jech o xal ti soldadoetique laj yich'ic ti taq'uine. Jech bat yalic jech chac c'u cha'al ti ibijubtasatique. Ja' jech ta xalolanic o ti j'israeletic hasta ora li'e.

*Ti Jesuse ta xac'be yabtel ti yajchanc'optaque  
(Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

<sup>16</sup> Ja' jech ti buluchvo' yajchanc'optaque tey ibatic ta Galilea banomil ta vits ti bu yaloj ono'ox ti Jesuse. <sup>17</sup> C'alal laj yilic ti Jesuse, tey lic squejan sbaic ta stojol. Laj yich'ic ta muc', manchuc mi oy jun chib ti xna'etique. <sup>18</sup> Jech ti Jesuse inopaj talel ta stojolic ti jech laj yale:

—Ti vu'une li'ac'bat xa ta coc ta jc'ob scotol ti c'usitic oy ta vinajele, ti c'usitic oy ta banomile. <sup>19</sup> Jech o xal, batanic ta stojol scotol ti cristianoetic ti oyic ta jujun lum ti ta sjoylej banomile. Ba pasic ta cajchanc'optac. Ac'beic yich' vo' ta sventa ti Jtotic Diose, ta jventa vu'un ti Snich'onilune, ta sventa ti Ch'ul Espíritue. <sup>20</sup> Chanubtasic ta spasel scotol ti c'usi laj xa calboxuc ava'iique. Na'ic me lec ti tey jchi'inojoxuc scotol c'ac'al c'alal to slajebal c'ac'ale —xi ti Jesuse. Jechuc.

**TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI  
JESUCRISTOE**

**The New Testament in the Chamula dialect of the  
Tzotzil language of Mexico  
El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el  
tzotzil de Chamula**

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3